



For Private circulation only

# Hello Hope ഹോപ് ഹാർബർ

---Hope Harbour for Believers---



GULF EDITION

Issue No.7, October 2017 Published by: Phoenix Publishing House, Kerala, India | Licence# RNI No.KERMAL/2017/469833/ERN

## ഇത്രതേരാളം യഹോവ സഹായിച്ചു...

1977 ജൂൺഈ ബഹരിൻ എന്ന ദേശം സമുദ്രത്തിലേക്ക് വന്ന ലാജി പാസ്സർ എന്ന സ്റ്റേറ്റ് റെതാട ദൈവമകൾ വിളിക്കുന്ന പാസ്സർ വർഗ്ഗിന് മാത്രമല്ല, 40 വർഷത്തെ പ്രവാസജീവിതവും ദൈവം വിശ്വസ്തനെന്നും തന്നെ ഭരമേൽപ്പിച്ച ശുശ്രൂഷയും തികച്ചും സരാദേശമായ ചെന്നിത്തലയിലേക്ക് മടങ്ങി പോകുന്നു.

നാട്ടിൽ സാധാരണ ഒരു സഭാവിശ്വാസിയായി തുടരുന്നതിനിടയിൽ തന്റെ പിതാവ് പെട്ടെന്ന് കർത്തൃസന്നിധിയിൽ ചേർക്കപ്പെടുവാനിടയായി. അതിനു ശേഷം പഠിഷ്ഠ മുൻ്ന് രക്ഷണിക്കുന്ന പ്രാഹിച്ച് ഒരു ദൈവക്കേതനായാണ് പ്രിയ പിതാവ് കർത്താവിൽ നിന്മോപാപിച്ചത്. ചുരുങ്ഗിയ രണ്ടു വർഷക്കാലയളവിൽ പിതാവിലൂടെ തന്റെ പുരോധത്തിൽ വിതക്കപ്പെടുവാനും ദൈവപചനമന വിത്താണ് പിൽക്കാലങ്ങളിൽ ദൈവക്കുപ അനുഭവിപ്പാൻ പാസ്സർ ലാജിയെ സഹായിച്ചു.

ഒരു ആശാസമായി മാറുകയും അത് കർത്താവിക്കേലേക്ക് കൂടുതലായി അടുക്കാൻ കാണാമായിത്തീരുകയും ചെയ്തു.

സൽമാനിയയിലെ ഒരു ദൈവത്തിൽ ആ സമയങ്ങളിൽ മലയാളകൂടിവരവുണ്ടായിരുന്നു. അതിൽ പങ്കെടുക്കുവേ കേട്ട ദൈവപചനവും പിതാവ് തന്റെ മുദ്രയത്തിൽ പാകിയ വിത്തുകളും മുളയ്ക്കുവാൻ തുടങ്ങി. അന്ന് അമേരിക്കൻ ചാപ്പലിൽ വെപ്പൻ ആന്റ് പ്രയർ മഹല്ലാഷ്ട്രീ എന്ന പേരിൽ ഒരു ഇന്റീരിംഗ് മീറ്റിംഗും ഉണ്ടായിരുന്നു. ഇവ രണ്ടും ഒരും പിലാഡൽ എ എന്നാരു കുട്ടായ്മ ഉണ്ടായി. അങ്ങനെ 1985 -ൽ ഫിലിബെൽഫ്പു യിൽ വന്നു. 1990 -ൽ ഡൈക്കോഡി, 1995 -ൽ എൽഡർ ആയി, 1998 -ൽ പാസ്സർ ആയി, കൂപയാൽ ഇടയശുശ്രാഷ്യിലേക്ക് ദൈവം നടത്തി. പാസ്സർ ലൊന്ന ജോർജ്ജ്, പാസ്സർ കോസി മാത്രം, ബേബർ പി.ജി.വർഗ്ഗീസ് എന്നാരിൽ ദൈവപചനമാർ വഴി കാട്ടികളായി തന്നെ ശുശ്രാഷ്യിൽ വരുത്തുവാൻ ദൈവത്താൽ ഉപയോഗിക്കപ്പെട്ടവരാണ്.

13 ഭാഷകളിൽ ആരാധന നടക്കുന്ന ഫിലിബെൽഫിയ എന്ന വലിയ പ്രസ്ഥാനത്തിന്റെ കഴിഞ്ഞ 12 വർഷത്തെ ട്രഷറിയും സി.ഇ.എഫ് എന്ന പ്രസ്ഥാനത്തിൽ വളരെ വർഷങ്ങൾ ട്രഷറിയും നാഷണൽ കമ്മിറ്റി മെമ്പറിയും പ്രവർത്തിക്കാൻ കഴിഞ്ഞതിൽ ദൈവസന്നിധിയിൽ നാനി ഉള്ളജ്ഞവനാണും പാസ്സർ വർഗ്ഗീസ് മാത്രും പാഠ്യം.

ഈ സഭകൾ എന്നുത്തിൽ പെരുകി, സഭകളിൽ വിശ്വാസികളും വർദ്ധിച്ചു എങ്കിലും പഴയകാല ആര്ത്ഥിക്കിലാണും കുറഞ്ഞെന്നും എന്ന് ഒരു സംശയം ഉണ്ടെന്നുള്ള കാര്യം തുറന്നു പാര്യുകയും ദൈവജനക കൂടുതൽ ദൈവപചനം പരിക്കാൻ സമയം കണ്ണഭത്തണമെന്നും അദ്ദേഹം ഓർമ്മിപ്പിച്ചു.

.....ശ്രൂച്ചം 19 -ാം പേജിൽ >



പാസ്സർ വർഗ്ഗീസ് മാത്രുവും ഭാര്യ ജോർജ്ജി മാത്രുവും

### HH കുമ്മാസ്തി & ഇന്നാദ

ഈ ഇന്നാദ വന്നാൽ ആര്ദ്ധ സ്നിഗ്ധാർ എന്നും നാം ചിന്തിക്കാണം.

ഭരദവാഭാ,  
അരക്കാ  
നമ്മുളാ?



ഒരു ജോലിക്കായി അപേക്ഷിച്ച തനിക്ക് വിസ്താരാണ് ലഭിച്ചത്. അങ്ങനെ അതുകൂടികരമായ ദൈവപീം ഇടപെടുകയും ബഹരിനിൽ ശർപ്പമുണ്ടായിരിക്കുന്ന ജോലി ലഭിച്ചു. അന്ന് ഉൾപ്പെടുത്തുന്ന പജ്ഞി ഇവിടെ ഇല്ലാതെ നുജുങ്കത്ത് ചില നാളുകൾക്കുള്ളിൽ മനസിലാക്കുവാൻ കഴിഞ്ഞു. ജോലി സ്ഥലത്തു നിന്ന് ലഭിച്ച ചില സുഫൈ തുകക്കുള്ള സംഘടിപ്പിച്ചു അതിനായി പ്രവർത്തിക്കുവായും ആത്മ സാക്ഷാത്കരിക്കുകയും ചെയ്തു.

1981 -ൽ കുടുംബം ജീവിതത്തിലേക്ക് പ്രവേശിപ്പാൻ ദൈവം സഹായിച്ചു. അങ്ങനെ കുടുംബമായി പാർത്തുവരേയാണ് 1985 -ൽ സ്വദേശികരണ ത്തിന്റെ ഭാഗമായി ജോലിയിൽ നിന്ന് മാറ്റേണ്ട അവസ്ഥയുണ്ടായി. ആ സമയത്ത് നിരന്തരമായി ചില ദൈവമകൾ ഇടുന്ന സന്ദർശനവും പ്രാർത്ഥനകളും

## പാരിയിൽ നിന്ന് തേൻ!



ജീജോ അക്കമാൾ

സാധിക്കുമോ? സാധിക്കില്ലോ? ആർക്കാബാനിയാത്തത്? പാരിയിൽ നിന്ന് തേനോ? തീർത്തും അസാല്യം. കാരണം പ്രകൃതി നൽകുന്ന മധുരങ്ങളിൽ ഏറ്റവും മേത്തരമായ മധുരമാണ് തേൻ. അതുപോലെ തന്നെ പ്രകൃതിയിലെ ഏറ്റവും കറിനമായ വസ്തുക്കൾ ഇൽ നീനാണ് പാരം. എന്നാൽ സക്കി. 81:16-ൽ ‘ഞാൻ പാരിയിൽ നിന്നുള്ള തേനുകാണ്ടു നിന്നും തൃപ്തി വരുത്തുമായിരുന്നു’ എന്നാണ് ദൈവം പാരിയും ഉത്തരങ്ങന്ന നായാം സാധ്യമാവുക?

പാരിയിൽ നിന്നല്ല പിന്നേയോ തേൻകൂട്ടയിൽ നിന്നാണ് അമധാ തേനീച്ചുട്ടുകൂട്ടിൽ നിന്നാണ് തേൻ ലഭിക്കുക. എന്നാൽ ഇവിടെ ദൈവ വം പാര്യുന്നത് നമ്മുടെ ജീവിതാനുഭവങ്ങളോട് ബന്ധപ്പെടുത്തിയാണ്. ഏറ്റവും കറിനമായതും കണ്ണനീയമായ ജീവിതാനുഭവങ്ങളിൽ കൂടി നിങ്ങൾ കടന്നുപോയാലും അതിൽ നിന്നും ഏറ്റവും മധുരതരമായ അനുഭവങ്ങളെ തുല്യപ്പെടുത്തിയാണ്. ജീവിത വീഡിയിലെ പാരികളെ ദൈവ വം ഏന്തുകൊണ്ടാണ് നീക്കാത്തത് എന്നാണ് നമ്മുടെ ചോദ്യവും സംശയവും. പാരിക്കു പകരം പുല്ലും പുവും നിറങ്ങൽ വഴികളിലൂടെ സഖരിച്ചു നീങ്ങാനാണ് നമുക്ക്

.....ശ്രൂച്ചം 29 -ാം പേജിൽ >

## യാത്രയായി....

ചെങ്ങന്നൂർ പാബന്നാട് സ്വദേശി

### ബിനു കെ ജോയി

ബാഹ്യനിൽ വെച്ച് കർത്തൃസന്നിധിയിൽ ചേർക്കപ്പെട്ടു. എ.പി.സി വേമെന്നാം-സൽമാബാദ് സഭാനംഗമാണ്.

ഭാര്യ: റോബി ബിനു (ബഹരിൻ സ്വപ്പനവും പ്രാർത്ഥനകളും) മക്കൾ: ഇവാ, മഹലൻ



## EDITORIAL

# നാം ക്രിസ്തുവിനാൽ പിടിക്കേണ്ടവരാണ്



രാജീവ് നംബുവർക്ക്  
ഫിൽ എയ്ഡറ്

നാം സുചിപ്പിക്കുന്നു. നാം ക്രിസ്തുവിൽ വിജയികളാണ്. എന്നാൽ ആ വിജയം മാത്രം മായും നമ്മുടെ ജീവിതത്തിൽ നിലനിർത്തണമെന്ന് എന്ന ദേഹം നമ്മുടി ദൈവത്തിന്റെ ഉദ്ദേശം ഉണ്ടാക്കുന്നവനിൽ തീർന്നു നാം മിനുപോകരുത്.

ദൈവം നമ്മോട് ഇന്തെടുന്നത് ദൈവത്തിന് നമ്മുടിയുള്ള പ്രത്യേകമായ ഉദ്ദേശത്തിൽ എന്ന് വെളിച്ചതിലാണ്, അല്ലെങ്കിൽ നമ്മുടെ കാര്യങ്ങൾക്കുള്ള സാമാന്യമായ ഉപയോഗത്തിന്റെ വെളിച്ചതിലല്ല. നമ്മുടുള്ള പ്രശ്നങ്ങളായായ കാര്യങ്ങൾക്കാണ് തുപ്പിപ്പെടുന്നവന്നുണ്ട് ദൈവം. നമ്മുടെ പിടിച്ചത് പ്രധാനമായും എന്ന് ഉപയോഗത്തിന്റെ ഉദ്ദേശം നാണ് എന്നത് പരിഗണിച്ചാണ് നമ്മുടെ മെല്ലുള്ള ദൈവത്തിന്റെ നൃയവിധി.

ദൈവത്തിന്റെ ഉദ്ദേശവും ദൈവം നമ്മുടുവേണ്ടി എന്നതാണ് പ്രാണിക്കുന്നത് എന്നുള്ള ചെയ്തിരിക്കുന്നത് എന്നുള്ളതും നാം മനസിലാക്കുന്നേം നാമധേയമായ ക്രിസ്ത്യാനിതവും ഉപത്രിപ്പമായ ഭാവതീക നമകളും കണക്കാണ് തുപ്പിപ്പെടാൻ നമുക്ക് സാധിക്കുകയില്ല. നമുക്ക് മഹത്തായ ഒരു ഭൂതകാലം ഉണ്ടായിരുന്നു എന്നതോ ദൈവികാനുഗ്രഹങ്ങൾ ഉണ്ടെന്നും ഉപയോഗത്തിന്റെയും മഹത്തകരമായ ചരിത്രം ഉണ്ടെന്നതോ നമ്മുടെ തുടർന്നും നാം പിടിച്ചതിന്റെയും മഹത്തകരമായ കാരണമല്ലെന്ന് ദൈവം വവചനം വളരെ വ്യക്തമായി നമ്മുടെ പരിസ്ഥിക്കുന്നു. ഏത് ഉദ്ദേശം ശാന്തതാടുകൂടിയാണോ ദൈവം നമ്മുടെ വിളിച്ചത് ആ ഉദ്ദേശം ശാന്തതാടുകൂടിയാണോ ദൈവം നമ്മുടെ വിളിച്ചത് ആ ഉദ്ദേശം നിന്ന് പ്രതീക്ഷിക്കുന്നത്. ഇത് നമ്മിൽ കാണാൻ കഴിയുന്നില്ലെങ്കിൽ എന്തെല്ലാം നല്കുന്നുണ്ടെങ്കിൽ കാര്യങ്ങൾ ചെയ്താലും, ദൈവം മകൻ/മകൾ എന്ന പേരിൽ തുടരുന്നതിന് നൃയീകരണം നഷ്ടപ്പെടുകയും അതുകൊണ്ടും ദൈവത്താൽ ത്രജിക്കപ്പെടുകയും ചെയ്യും.

നാം ഓരോരുത്തരും ഈ പ്രസ്താവന വായിച്ചിരിക്കണം. പണ്ട് നാം നല്കുന്ന വ്യക്തിയായിരുന്നു, പ്രാർത്ഥിക്കുന്നവനായിരുന്നു എന്നതല്ല വിഷയം, നമുക്ക് ദൈവം വിവരായുള്ള ബന്ധം ഇപ്പോഴും ഉണ്ടോ? ദൈവിക പ്രകാശം ഇപ്പോഴും നമ്മുടുണ്ടോ? ഇതാണ് പരമപ്രധാനമായ ചോദ്യം. ഇത് നമുക്ക് എല്ലാവർക്കും ബാധകമാണ്.

വിജയി എന്ന പദം തന്നെ എവിടെയോ പരാജയം ഉണ്ടോ

“ഹലോ ഹോപ്പ്” ജേർണലിൽ വരുന്ന എല്ലാ ലേവനങ്ങളിലേയും പതിപ്പ് പംക്തികളിലേയും ആശയങ്ങളുടെയും അഭിപ്രായങ്ങളുടെയും ഉത്തരവാദിത്വം എഴുതുകാർക്കൾ മാത്രമാണ്.  
-എറിറ്റ്-

Views and opinions expressed in various articles and features in “Hello Hope” are only of the writers and not necessarily of the publishers.  
-Editor-

നിങ്ങളുടെ അഭിപ്രായങ്ങളും നിർദ്ദേശങ്ങളും തെങ്ങൾക്ക് എഴുതുക:

Hello Hope Journal  
P.O. Box :10489  
Kingdom of Bahrain  
✉ hhgulfnews@gmail.com  
✆ 00973 38383399  
✆ 00973 17877171



## “ഹലോ ഹോപ്പ്” ഓൺലൈൻ

ഹലോ ഹോപ്പ് ജേണലിൽ ഇപ്പോൾ ശോഡിസ് ഓൺലൈഞ്ച് എന്ന വെബ്സൈറ്റ് റിലേഛ് സഹായത്തോടെ ഓബ്ലിക്കേഷൻ റിലേഛ് പാബ്ലിക്കേഷൻ ബാധകവാദി അഭിവൃദ്ധി, ദുഃഖാദി, അമേരിക, ഇംഗ്ലണ്ട്, ന്ഡർസിലാൻഡ് തുടങ്ങിയ രാജ്യങ്ങളിലെ എഴുതുകാരുടെ ആത്മിയ രചനകൾ പ്രസിഡിക്കുവാൻ സർവ്വക്കുതന്നു ദൈവം സഹായിച്ചു. എല്ലായിടത്തും ഉത്തിരേഖ പ്രിഫ്രെൻസ് കോസ്റ്റികൾ കഴിയാത്തതിനാൽ ഓൺലൈൻ ജേണലിൽ വായിക്കുവാനും ഉത്തിരേഖ പിഡിപ്പുമുഖ്യമായി [www.godsownlanguage.com](http://www.godsownlanguage.com) എന്ന വെബ്സൈറ്റ് സന്ദർശിക്കുക.

Read Online:

[www.godsownlanguage.com/mal/Magazines>Hello\\_Hope](http://www.godsownlanguage.com/mal/Magazines>Hello_Hope)

## ഗീന് റേഡിയോ സംപ്രേഷണം തുടങ്ങി



പുതു ജീവിതം എന്ന സന്ദേശവുമായി ലോകമെമ്പാടുമുള്ള ശ്രേണാക്കൾക്കു എച്ച്യാഡി ശ്രവ്യ മിക്രോബെ 24 മണിക്കൂർ പ്രക്രഷപണത്തിലൂടെ ക്രേക്കന്തവ മാധ്യമരംഗത്തു ഒരു പുതിയ ചുവടുവയ്ക്കുമായി ഗീന് റേഡിയോ സെപ്റ്റംബർ 25 മുതൽ സംപ്രേഷണം ആരംഭിച്ചു.

ഗീന് മിനിസ്ട്രീസ് നേതൃത്വം നൽകുന്ന ഈ റേഡിയോയിലൂടെ പഴയതും പുതിയതുമായ ക്രിസ്തീയ ക്രതി ഗാനങ്ങൾ, ധ്യാന ചിന്തകൾ, നാടകങ്ങൾ, കൂട്ടികൾക്കുള്ള വിപിയ പതിപാടികൾ മുതലായവ ഉൾപ്പെടുത്തിയിട്ടുണ്ട്. എല്ലാം, ആൻഡ്രോഡ് ഉപഗോക്തരകൾക്ക് സംജന്മായി ഈ റേഡിയോ ആപ്പ് ഡാൻഡ്രോഡ് ചെയ്യാം.

# ത്യാഗം ഒരു താത്ത്വബന്ധം

എഴോറൻസ് നെന്റിംഗേൽ എന്ന  
സാധാരണക്കാരിയായ നഷ്ടന്  
ചെയ്ത തൃശുലപുരിശുമായ സോവ  
നീ എല്ലാക്കാലത്തും മനുഷ്യനു  
മുഹം ഓർത്തിരിക്കും. അധിനിക  
നഷ്ടസിംഗിന് അടിത്തറ പാകിയത്  
എഴോറൻസ് നെന്റിംഗേലാണ്. 1820  
മെയ് 12 ന് ഇറ്റലിയിലെ എഴോറൻസ്  
ന് നഗരത്തിലെ ബൈറ്റിഷ് കൂട്ടംബ  
ത്തിലാണ് നെന്റിംഗേൽ ജനിച്ചത്.  
'വിളക്കേതിയ വനിത' എന്ന പേരിലാണ് അറിയപ്പെട്ടത്. നെന്റിംഗേൽ  
രൂപ എഴുത്തുകാരിയമായിരുന്നു.  
ക്രിമിയൻ യുദ്ധക്കാലത്ത് പരുക്കേറു  
പട്ടാളക്കാർക്ക് നൽകിയ പരിപ്ര  
ഥമാണ് അവരെ പ്രഗസ്തയാ  
ക്കിയത്. യുദ്ധക്കാലത്ത് ബൈറ്റിന്റെ  
സേന തുർക്കിയിൽ യുദ്ധം ചെയ്യു  
ണ്ണാൻ അവിടെയെന്നീ പരിക്കേറു  
പട്ടാളക്കാരെ രാപ്പുകൾ ശുശ്രാഷ്ട്രച്ച  
ത് എഴോറൻസ് നെന്റിംഗേലാണ്.  
പട്ടാളക്കൂട്ടകളിൽ രാത്രിയിൽ വി  
ളക്കുമായി ചെന്ന മുറിവേറു പട്ടാള  
ക്കാരെ ശുശ്രാഷ്ട്രച്ചു. അതുകൊണ്ട്  
വിളക്കേതിയ വനിത എന്നു പേ  
രു വന്നു. ബൈറ്റിന്റെ സുവെമായി  
ജീവിക്കുന്നതിനു പകരം, ആരും  
പിയാതെ സ്വത്വവേ അവിടെയെന്നീ  
മുറിവേറു പട്ടാളക്കാർക്കുവേണ്ടി ജീ  
വിച്ചു. സ്വന്തം ഇഷ്ടാനിഷ്ടങ്ങളെല്ല  
മരുന്നുകളിൽ ഇന്നു വനിത ഒടുവിൽ  
90-10 വയസ്സിൽ 1910 അഗസ്റ്റ് 13 ന്  
അന്തരിച്ചു.

മഹാജ്ഞാനി ഇഷ്ടജ്ഞാനി ഇംഗ്ലീഷ് സിനിമയോ മരക്കു  
കയോ ചെയ്തിട്ടുള്ളവരുടെ അവ  
സ്വാത്രക്കു വേണ്ടി മനസ്സിലും മെയ്യും  
സമർപ്പിക്കുന്നതാണ് ത്യാഗം.

തിരുവപ്പനും തുഡജീവിതത്തെ ഓർമ്മിപ്പിക്കുന്നു. ദൈവത്തോടുള്ള സമത്വം മുറുകെ പിടിക്കാതെ തന്നെ നോൻ താഴ്ത്തി വേഷ്ടന്തിൽ മനുഷ്യനായി തീർന്നു. ക്രൂഷിലെ യാഗത്തോളം സമർപ്പിച്ചു. മനുഷ്യന് വേണ്ടിയുള്ള തുഡപരമായ യാഗ



പാണ്ഡിത് സാംഗറി മുവക്കള

ത തിരഞ്ഞെടുത്തു. മിസ്യൂറിലെ  
ഹിവോരുൾ നികേഷപദ്ധതികാർ  
കീസ്റ്റുവിരുൾ നിന്ന് വലിയ ധനം  
എന്നുണ്ട് (എബ്ര.11:24-26).

മനുഷ്യന് വേണ്ടിയുള്ള  
 ത്യാഗപരമായ യാഗമാണ്  
 ക്രൂശിൽ നടന്നത്.  
 ദൈവമായിരുന്നവൻ  
 മനുഷ്യനെ സ്വീകരിച്ച്  
 മനുഷ്യനായത് ത്യാഗം  
 തന്നെയാണ്.

മാണ്ട് കുഗ്രിൽ നടന്നത്. ദൈവമായിരുന്നവൻ മനുഷ്യനെ സ്വന്നഹിച്ച് മനുഷ്യനായത് തൂറം തന്നെയാണ്. സമുഹത്തിലെ സാധാരണക്കാരായിരുന്നവരെ കണ്ണഭത്തി ദൈവരാജ്യത്തിൽ പ്രധാനികളാക്കിയത് കൃഷ്ണിലെ സ്വന്നഹമെന്ന തൂറത്തിന്റെ പതിണിത ഫലമാണ്. മതസ്ഥം പിടിക്കുന്ന സമുഹത്തിലെ പെട്ടേണ്ടി സിനെ ദൈവരാജ്യത്തിന്റെ ശുദ്ധവിച്ചാരകൾ ആക്കിയത് തുറഗമാണ്.

യേശുവിനായി ദൈവരാജ്യത്തിനായി  
സമർപ്പിച്ചു. ജീവനുള്ള ധാരം എന്ന  
തന്റെ പ്രഭോധന (രോമ.12:1,2),  
ദൈവത്തിന് പ്രസാദമുള്ള ധാരമാ  
യി ശരീരത്തെ മാറ്റുക എന്ന തന്റെ  
ഉപദേശം, തൃശ്ശം ചെയ്ത് ശരീരത്തെ  
യേശുവിനായി സമർപ്പിക്കുക എന്ന  
അർത്ഥത്തിലാണ്. മോൾ വിശ്വാസ  
തന്ത്രം തന്ത്രം വളർന്നപ്പോൾ പാപ  
ത്തിന്റെ തൽക്കാല ഭോഗത്തെക്കാളും  
ദൈവജനങ്ങൊക്കെ കഷ്ടമനുഭവിക്കുന്ന

# ദൈവത്തിന്റെ ഹൃദയപ്രകാരമുള്ള ഭാവീൽ - വിവിധ കാലങ്ങളിൽ

സകലകാലങ്ങൾക്കും കാരണാലുത് നായ ദൈവം തനികൾ ബോധിച്ച പുരുഷനായ ഭാവീൽന്റെ ജീവിതത്തിൽ വിവിധ കാലങ്ങളിൽ ഇടപെട്ടതായി ദൈവപ്പന്നത്തിൽ കാണാം. ഒരു വർഷത്തിനും പിക്കാരുമോ ശതിഭേദത്താ ലുള്ള ആഴ്ചാദാനമോ ഇല്ല എന്നാൽ കാലാധിനായ ദൈവം മനുഷ്യനു വേണ്ടി തന്നെ ചുരുക്കി കാലത്തിൽന്റെ അരംഭത്തിലും കാലാവ സാന്തതിലും തന്റെ ഫുത്തുമാരുടെ ജീവിതത്തിൽ നിന്നെന്തു നിർക്കുന്നത് ദൈവപ്പന്ന ബെജിച്ചതിൽ ശ്രദ്ധ കാബുന്നതാണ്. നിത്യതയെ മുറിച്ച് സമയം ഉണ്ടാക്കിയ സർവ്വശക്തി ഇല്ല സമയത്തിനകത്ത് മനുഷ്യനെ കടത്തിവിടുന്ന 28 കാലങ്ങളെക്കും ഇച്ച് ജ്ഞാനികളിൽ ജ്ഞാനിയായ ശ്രദ്ധാമോൾ സഭാപ്രസംഗിയിൽ പഠിക്കുന്നുണ്ട് - 3:2-8

സുഖദാപ സമിശ്രമായ ഭാവീൽന്റെ ജീവിതത്തിൽ എടുത്ത തീരുമാനങ്ങൾ പലതും ശരിയായ തെറ്റോ എന്ന് താൻ തിരിച്ചിണ്ടത് പിന്നെ കാലങ്ങളിലാണ്. സുവകാപ തീരുമാനങ്ങൾ പലതും ശരിയായി കൊള്ളണമെന്നും നിലനിൽക്കുന്നു. നമ്മുടെ പാപത്തെ കൈകാര്യം പെണ്ണുന്നതിനായി ദൈവം ഏടുക്കുന്ന തീരുമാനങ്ങൾ കൈകൊള്ളുന്നതെങ്കിൽ അതിന്റെ പര്യവസാനം സുവിവും ശുഭവുമായിരിക്കും. ആയതിനാൽ മനുഷ്യസഹജമായ ലോബവികാരങ്ങൾക്കും മായായി ദൈവത്തെക്കുടാതെ ഒരു തീരുമാനവും ഒരു കാലത്തും നാം എടുക്കരുത്.

സക്കിർത്തനം 30-ൽ ഭാവീൽ അഭിമുഖീകരിച്ച ചില കാലങ്ങൾ / സമയങ്ങൾക്കാണ് കഴിയും. നമുക്ക് ദുഷ്കാരണത്തിനായി എഴുതിയിരിക്കുന്നവയിൽ അനുകരിക്കാനായി ചില വസ്തുതകൾ ചുണ്ടിക്കാണിക്കാം.

**1. സുവകാലം - സക്കി.30:6**  
‘ഞാൻ ഒരുബാളും കുലങ്ങിപ്പോകയില്ല എന്നും എന്റെ സുവകാലത്തുണ്ട് പഠിക്കുന്നതു’.

അനുഗ്രഹിക്കുന്ന തോറുപലരും അകന്നുപോകുന്ന ഒരു കാലമായി സുവകാലത്തെ വിലയിരുത്താം

നാം സുരക്ഷിതരും സുഖകതരുമാണെന്ന് തോന്തരിൽ ഒരിക്കലും കുലുങ്ങി പോകയില്ലോ എന്ന് പറയുന്ന കാലം. ദൈവത്തിനും ദൈവപ്പന്നയും കുടുംബത്തിനും നീരുക്കാതെ കാര്യങ്ങൾ ചെയ്യാൻ മടിക്കാതെ അഹകാരകാലമന്നും പറയാം. അങ്ങനെ പാണ്ട ഭാവീൽ പിന്നീട് അതിന് വലിയ വില നൽകേണ്ടിവന്നു. ആവ:8:10-17,ഭാനി.4:27-32, 2 ദിന.26:16-21.

**2. ദൈവം തന്റെ മുവം മറയ്ക്കുന്ന കാലം - സക്കി.30:7**  
‘യഹോവേ, നിന്റെ പ്രസാദത്താൽ നീ എൻ്റെ പർവ്വതത്തെ ഉരിച്ചു നിൽക്കുമോക്കി; നീ നിന്റെ മുവത്തെ മരിച്ചു, ഞാൻ മെച്ചപ്പോയി’.

ദൈവം ഒരിക്കലും വിശ്വവീഴ്ചയും തയ്യാറാക്കാതെ മേഖലയാണ് പാപം. മനുഷ്യൻ പാപം ദൈവത്തിന്റെ മുവത്തെ മിയ്ക്കുവാൻ കാരണമാകുന്നു. നമ്മുടെ പാപത്തെ കൈകാര്യം പെണ്ണുന്നതിനായി ദൈവ വം പ്രവർത്തിക്കാൻ അനംഗിക്കുവോൻ നമുക്ക് അവന്റെ മുവം മറയപ്പേക്കാം. ദയശ:54:7-8, 59:1-2, ആവ:31:17-18.

**3. കരയുന്ന കാലം - സക്കി.30:8**  
‘യഹോവേ, ഞാൻ നിന്നോടു നിലവിഴിച്ചു; യഹോവയോടു ഞാൻ യാചിച്ചു’.

മനുഷ്യരായി പിറന്ന എല്ലാവരും കടന്നുപോകുന്ന ഒരു കാലമാണിൽ. കരയാത്തവരായി ആരും തന്നെയില്ല. പല സാഹചര്യത്തിലും നിലയിലും അർത്ഥത്തിലും മനുഷ്യർ കരയുന്ന പരാഞ്ഞ്, കരച്ചിൽ പലവിധം. എന്നാൽ ഒരു ദൈവപെപത്തിന്റെ കരച്ചിലിനെ തുരുത്തിയിൽ സുകഷിച്ച് അതിനേൽക്കും നടപടിയെടുക്കുന്ന സ്നേഹ നിഡിയായ ദൈവമാണ് നമുക്കുള്ളത്. അനുതാപക്രാന്തിരിൽ, മരിച്ചപന്നായിരുന്നു എന്ന് സന്താനം പിതാവ് സാക്ഷിച്ചു ദുർത്ത പുത്രൻ്റെ വീടിനെ നൃായപ്പെ മാനസപ്രകാരം മരണവീടിന്റെ അനുഭവത്തിൽ നിന്നും ഉത്സവ വീടായി മാറ്റി(ആവ:21:18-21). ഘൃണനിലിൽ നിന്നും ഫീറ്റിലേക്ക് നടത്തി.

**4. ചോദ്യം ചോദിക്കുന്ന കാലം - സക്കി.30:9**

‘ഞാൻ കുഴിയിൽ ഇരഞ്ഞിപ്പോയാൽ എൻ്റെ രക്തംകൊണ്ടു എന്തു ലാമുള്ളു? യുണി നിന്നെ സ്ത്രീക്കുമോ? അതു നിന്റെ സത്യത്തെ പ്രസ്താവിക്കുമോ?’



പാശ്ചാർ പി.ഡി വർദ്ദിൻ

**5. പ്രാർത്ഥിക്കുന്ന കാലം - സക്കി.30:10:10**

‘യഹോവേ, കേൾക്കേ സാമേ; എന്നോടു കരുണയുണ്ടാക്കുമോ; യഹോവേ, എൻ്റെ രക്ഷകനായിരിക്കുമോ’.

പാരെ നൃത്തമാക്കി മാറ്റി രട്ടു അഴിച്ചി സന്തോഷം ഉടുപ്പിക്കുന്ന ഒരു കാലം. പ്രവ:3:6-9

**7. നാഡിയുള്ള കാലം - സക്കി.30:12**

‘ഞാൻ മഹമായിരിക്കാതെ നിന്നു സ്ത്രീ പാദങ്ങൾ കുറഞ്ഞുണ്ടാകുമോ; യഹോവേ, എൻ്റെ നിന്നോക്കും നിന്നക്കു സ്ത്രോതരുമുള്ളു’.

രക്ഷ, ചോദ്യങ്ങൾ ഉന്നയിക്കുമ്പോൾ മരിച്ച് പ്രാർത്ഥിക്കുന്ന കാലത്താണ് വരുന്നത്. നാം എല്ലാവരും പ്രാർത്ഥിക്കുന്ന കാലത്തിലായിരിക്കാനാണ് നമ്മുടെ കുറുക്കുവിച്ചുള്ള ദൈവപേശം.

**6. നൃത്തം ചെയ്യുന്ന കാലം - സക്കി.30:11**

‘നീ എൻ്റെ വിലാപത്തെ എന്നിക്കു നൃത്തമാക്കിത്തീരിതു; എൻ്റെ രട്ടു നീ അഴിച്ചു എന്നെ സന്തോഷം ഉടുപ്പിച്ചിരിക്കുന്നു’.

സന്തോഷത്തെ അതിന്റെ പൂർണ്ണതയിൽ അനുഭവിക്കുവാൻ വിലാ

പത്തുപേരിൽ ശുശ്രായിലും ബാക്കി ഒന്നതു പേരിൽ എവിടെ എന്ന ചോദ്യചർക്കിടുന്നു നിന്നും പ്രതീക്ഷിക്കുന്നതു കേവലം നന്നി കരേറ്റൽ മാത്രമല്ല നന്നിയുള്ള ജീവിതം തന്നെയാണ്. Thanks Living is better than thanks giving. ആതു കാലങ്ങളിലും നന്നിയുള്ളവരായി ജീവിക്കുവാൻ ദൈവം നമു സഹായിക്കുമോക്കു!

**PROMISE**

**യെരുശായ 48:17**

‘യിസായേലിന്റെ പരിശുഭനും നിന്റെ വീണേടുപ്പുകാരനുമായ യഹോവ ഇപ്രകാരം അരുളിച്ചയുന്നു: ശുഭകരമായി പ്രവർത്തിപ്പാൻ നിന്നെ അഭ്യസിപ്പിക്കയും നീ പോകേണ്ടുന്ന വഴിയിൽ നിന്നെ നടത്തുകയും ചെയ്യുന്ന നിന്റെ ഭാവം വിശ്വാസിക്കുന്നതു’

**WORD MINISTRATION - Br BIJI ANCHAL**

**REVIVAL FELLOWSHIP CHURCH OF BAHRAIN**

VISION & MISSION: "EQUIPPING AND EMPOWERING A GENERATION FOR THE SPIRITUAL REVIVAL"

Join us For your prayer support, Worship & Bible study @ Bahrain

CHURCH COMMUNITY: Dated, Saturday, 11th NOV

FOR MORE INFORMATION: Call & WhatsApp: +973-33791008 Email: church@bahrainrevival.com



**COMMAND**

എഫസ്യർ 6:17

‘രക്ഷ എന്ന ശരിസ് തെവ്യം ദൈവവചനം എന്ന ആത്മാവിന്റെ വാളും കൈകൊശവിന്’

**PROMISE**

**യെരുശായ 48:17**

‘യിസായേലിന്റെ പരിശുഭനും നിന്റെ വീണേടുപ്പുകാരനുമായ യഹോവ ഇപ്രകാരം അരുളിച്ചയുന്നു: ശുഭകരമായി പ്രവർത്തിപ്പാൻ നിന്നെ അഭ്യസിപ്പിക്കയും നീ പോകേണ്ടുന്ന വഴിയിൽ നിന്നെ നടത്തുകയും ചെയ്യുന്ന നിന്റെ ഭാവം വിശ്വാസിക്കുന്നതു’

# കാബബിൾ...

പുസ്തകസഞ്ചയം എന്നർത്ഥം വരുന്ന ബില്ലീയ എന്ന ശൈക്ഷു പദ്ധതിൽ നിന്നുണ്ട് ബൈബിൾ എന്ന വാക്ക് ഉണ്ടായത്. ഐക്കൺഡി 200 - റഷ്യറം വർഷത്തെ കിസ്തീയ പാരമ്പര്യമുള്ള കേരളത്തിൽ നിന്നുള്ള നമുക്ക് ഒരു വിവരണം കൂടാതെ തന്നെ ബൈബിൾ എന്നു പറഞ്ഞാൽ എൻ എന്ന് അറിയാം. എന്നാൽ ഇത് അറിയാൻ പാടില്ലോതെ ആളുകളേടു പറയുമ്പോൾ അവർ ചോദിക്കാവുന്ന ഒരു ചോദ്യമാണ് എന്നാണ് ബൈബിൾ ?

ഈ പുസ്തകത്തിലെ അനേക കാര്യങ്ങൾ നമുക്ക് അറിയാം. എന്നാൽ അറിവില്ലാത്തവരോട് എൻ ഉത്തരം പറയും എന്നു നാം ചിന്തിക്കണം. ‘അതിനുശേഷം മോശയും അഹാരോനും ചെപ്പനു ഫറിവോനോടു: മരുഭൂമിയിൽ എനിക്കു ഉത്സവം കഴിക്കേണ്ടതിനു എന്നേ ജനനത്തെ വിചയക്കേണ്ട എന്നിപ്പെക്കാരം യിസ്രായേലിന്റെ ദൈവമായ യഹോവ കർമ്മക്കുന്നു എന്നു പറഞ്ഞു. അതിനു ഫറിവോനോട് യിസ്രായേലിനെ വിചയപ്പാർ തക്കവണ്ണം ഞാൻ യഹോവയുടെ വാക്കു കേൾക്കേതിനു അവൻ ആർ ? ഞാൻ യഹോവയെ അറിക്കില്ല; ഞാൻ യിസ്രായേലിനെ വിചയക്കുകയുമില്ല എന്നു പറഞ്ഞു’ (പു.5:1-2). ഫറിവോനോട് പറഞ്ഞെങ്കിൽ പ്രതികരണമാണ് വേദപുസ്തകം അറിയാത്തവർ പറയുന്നത്. അവർക്ക് ദൈവപചനത്തെ ശരിയായി പറഞ്ഞു

കൊടുക്കണമെങ്കിൽ നാം ഈ കാര്യത്തിൽ അറിവുള്ളവരായിരിക്കണം. അതുകൊണ്ട് വേദപുസ്തകത്തെപ്പറ്റി പൊതുവായി നാം അറിഞ്ഞിരിക്കേണ്ട ചില കാര്യങ്ങൾ എഴുതുവാൻ ആഗ്രഹിക്കുന്നു.

ഒരു പുസ്തകത്തിന്റെ പ്രധാനപ്പും ഒരു പരിധിവരെ നിയമിക്കുന്നത് ജനസമുഹത്തിൽ അൽ എത്രമാത്രം സാധിക്കുന്നതുമാണ്. നാം വാങ്ങുന്ന സാധനങ്ങൾ അതിന്റെ ഉപയോഗം അനുസരിച്ച് അവർ പറയുന്ന രീതിയിൽ ഉപയോഗിച്ചില്ലെങ്കിൽ വളരെ വേഗം അൽ കേടായി പോകാൻ സാധ്യതയുണ്ട്. അതുപോലെ നമുടെ സുഗമമായ ജീവിതത്തിനുവേണ്ടി ദേവം നൽകിയിരിക്കുന്ന മുന്നിയിപ്പുകളെ അവഗണിച്ചാൽ നാം നമുടെ ജീവിതത്തെ നാശന്തിലേക്കായിരക്കുന്ന നയിക്കുക.

ബൈബിളിന് ലഘുവാദയാരു നിർവ്വചനം കൊടുത്താൽ മനുഷ്യർ എങ്ങനെ ജീവിക്കണം എന്നുള്ളതിന് ദൈവം നൽകിയിരിക്കുന്ന ദൈവിക നിർദ്ദേശങ്ങൾ അടങ്കുന്ന പുസ്തകമാണ്. നാം ധർമ്മക്കുന്ന വാച്ച്, ഉപയോഗിക്കുന്ന കാർ, അടുക്കളെയിൽ ഉപയോഗിക്കുന്ന മിക്സി എന്നിവ നാം വാങ്ങുമ്പോൾ അവയുടെ വാക്കു കേൾക്കേതിനു അവൻ ആർ ? ഞാൻ യഹോവയെ അറിക്കില്ല; ഞാൻ യിസ്രായേലിനെ വിചയക്കുകയുമില്ല എന്നു പറഞ്ഞു’ (പു.5:1-2).

അവയോടൊപ്പം അതിന്റെ നിർവ്വചനം കൊടുത്താൽ മനുഷ്യർ എങ്ങനെ ജീവിക്കണം എന്നുള്ളതിന് ദൈവം നൽകിയിരിക്കുന്ന മുന്നിയിപ്പുകളെ അവഗണിച്ചാൽ നാം നമുടെ ജീവിതത്തെ നാശന്തിലേക്കായിരക്കുന്ന നയിക്കുക.

മാതാക്കൾ പ്രസ്തുത സാധനങ്ങൾ എങ്ങനെ കൈക്കാരും ചെയ്യണം എന്ന് വിവരിക്കുന്ന ഒരു ചെറുപുസ്തകക്കം നൽകാറുണ്ട്.

മാനവജാതിയുടെ സൃഷ്ടാവായ ദൈവം അവർ ജീവിക്കേ രീതിയെ വിശദിക്കി ചീരിക്കുന്ന പുസ്തകമാണ് ബൈബിൾ.

നാം വാങ്ങുന്ന സാധനങ്ങൾ അതിന്റെ ഉപയോഗം അനുസരിച്ച് അവർ പറയുന്ന രീതിയിൽ ഉപയോഗിച്ചില്ലെങ്കിൽ വളരെ വേഗം അൽ കേടായി പോകാൻ സാധ്യതയുണ്ട്. അതുപോലെ നമുടെ സുഗമമായ ജീവിതത്തിനുവേണ്ടി ദേവം വം നൽകിയിരിക്കുന്ന മുന്നിയിപ്പുകളെ അവഗണിച്ചാൽ നാം നമുടെ ജീവിതത്തെ നാശന്തിലേക്കായിരക്കുന്ന നയിക്കുക.

വേരാരു അർത്ഥത്തിൽ പറഞ്ഞാൽ മനുഷ്യർ ത്രികാല അനുഭവങ്ങളുടെ (ഭൂതം, വർത്തമാനം, ഭാവി) വിവരം നാം മനുഷ്യർ അടങ്കുന്ന പുസ്തകമാണ്. നാം ധർമ്മക്കുന്ന വാച്ച്, ഉപയോഗിക്കുന്ന കാർ, അടുക്കളെയിൽ ഉപയോഗിക്കുന്ന മിക്സി എന്നിവ നാം വാങ്ങുമ്പോൾ അവയുടെ വാക്കു കേൾക്കേതിനു അവൻ ആർ ? ഞാൻ യഹോവയെ അറിക്കില്ല; ഞാൻ യിസ്രായേലിനെ വിചയക്കുകയുമില്ല എന്നു പറഞ്ഞു’ (2 തിമോ.3:15-17). ഈ പാഠക്കും പള്ളരു വിശദിക്കിച്ച് ചിന്തിക്കേണ്ടതാക്കാം അൽ അടുത്ത ലക്ഷണത്തിൽ നമുക്ക് തുടരാം...



**വേദപുസ്തകത്തിന്റെ ലക്ഷ്യം / പ്രധാനജന്മം:**

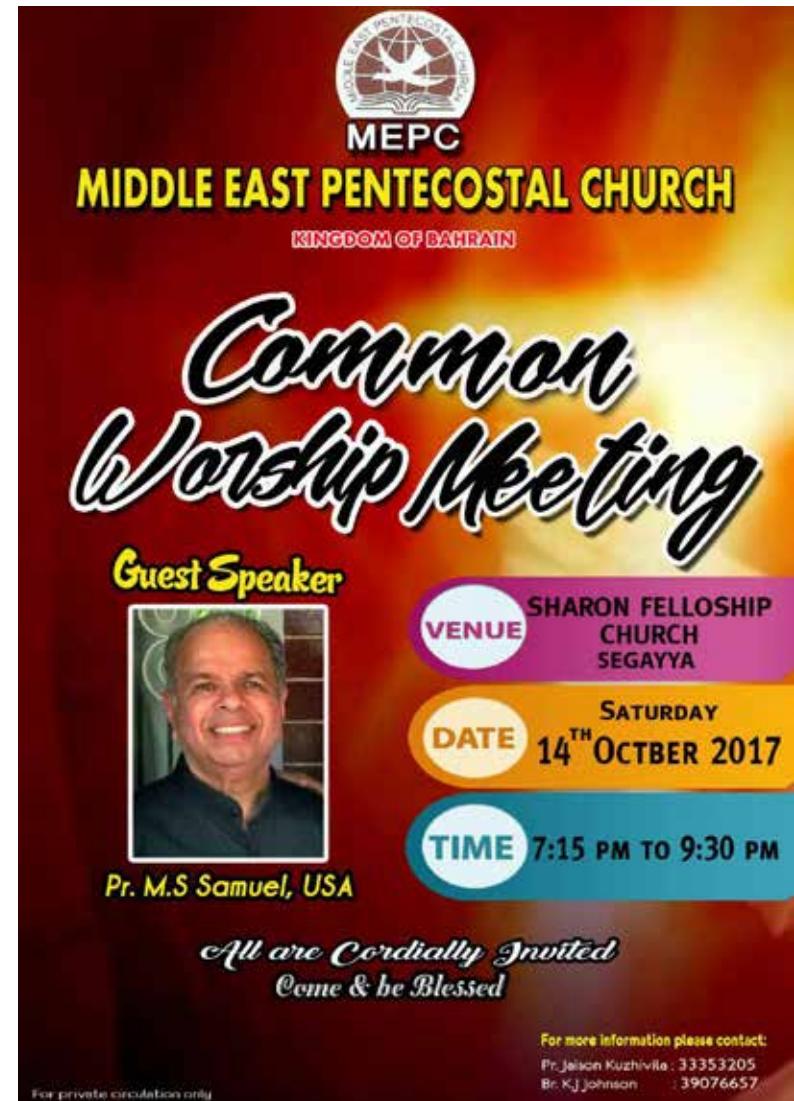
‘നി പരിച്ചും നിശ്ചയം പ്രാപിച്ചും ഇരിക്കുന്നതിൽ നിലനിൽക്കു. എല്ലാ തിരുവെച്ചുത്തും ഉപവശാസനീയമായ കയ്യാൽ ദൈവത്തിന്റെ മനുഷ്യൻ സകലസർല്ലപ്പുത്തിക്കും വക പ്രാപിച്ചു തിക്കണ്ടവൻ അകേക്കിനു ഉപദേശത്തിനും ശാസനത്തിനും ഗുണീകരണത്തിനും നീതിയിലെ അല്ലാസത്തിനും പ്രയോജനമുള്ള തു ആകുന്നു’ (2 തിമോ.3:15-17). ഈ പാഠക്കും പള്ളരു വിശദിക്കിച്ച് ചിന്തിക്കേണ്ടതാക്കാം അൽ അടുത്ത ലക്ഷണത്തിൽ നമുക്ക് തുടരാം...



Hello Hope Bible Quiz-6 winner Sini Dipin (IPC Bethesda) receives prize from Bro. Charles Varghese



Cash Prize Sent to Jolly Biju (Ipc Zionthalakkal, Kottarakkara) Hello Hope Bible Puzzle-6 winner

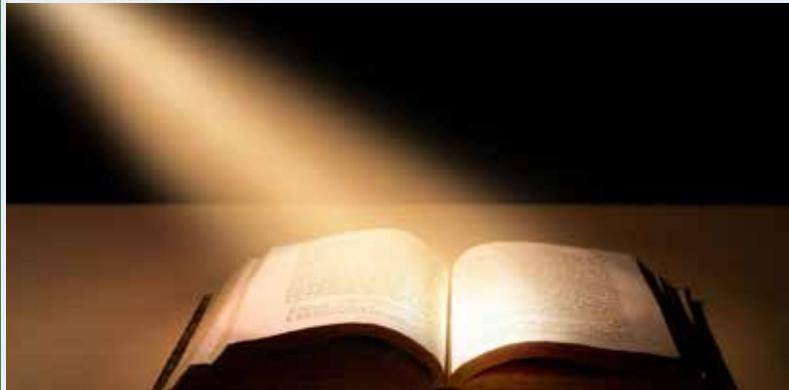


For private circulation only

For more information please contact:  
Pr. Jason Kuzhivila : 33353205  
Br. K.J. Johnson : 39076657

# രക්ഷ සුවිශේෂතාත්මක මාලින්

പൗലോൻ പരിയുന്നു, നമ്മുടെ കർത്താവായ യേശുക്രിസ്തുവിന്റെ മഹത്വം പ്രാപിച്ചിംഗാന്റെ അവൻ തൈങ്ങളുടെ സുവിശേഷ ഘോഷണ താൽ നിങ്ങളെ രക്ഷയ്ക്ക് വിളിച്ചത് ( 1 തെസ്സ്.2:14). ക്രിസ്തുയേശു വിലുജ്ജ ഏവരെ വിശ്വാസത്താൽ രക്ഷയ്ക്കും മഹത്വമും അവനു ലഭിക്കുന്നു. യാതൊരു കർമ്മ മാർഗ്ഗത്തിലും കൂടി ആർക്കും രക്ഷ പ്രാപിച്ചിൻ സാ



യുമല്ല. മരിച്ച യേശു ക്രിസ്തുവിലൂടെ  
യുള്ള വിശാസത്താലേതെ പ്രാപിക്കു  
ന്നത്. ദൈവം നിങ്ങളെ ആദി മുതൽ  
ആത്മാവിന്റെ വിശ്വാസികൾന്തില്ലും  
സത്യത്തിന്റെ വിശാസത്തില്ലും തിര  
ഞ്ഞടക്കുത്തു (1 തെള്ളു:2:13). ഇവിടെ  
സത്യം യേശുക്രിസ്തുവികലേക്ക്  
വിരൽ ചുണ്ടുന്നു. ദേഹു പറഞ്ഞു  
ഞാൻ തന്നെ വഴിയും സത്യവും ജീവ  
നും ആകുന്നു (യോഹ:14:6). രക്ഷയ്  
ക്കുള്ള ഏക വഴി കർത്താവായ യേ  
ശുക്രിസ്തു തന്നെ. എങ്ങനെ രക്ഷ  
പ്രാപിക്കാം? യേശുവിലൂടെയുള്ള  
വിശാസത്താൽ സ്വാജന്നമായി രക്ഷ  
പ്രാപിക്കാം. വിശാസം ഒരുപനിൽ  
എങ്ങനെ ഉള്ളവാകുന്നു? ദൈവപച  
നം പിപിക്കുന്നു, ആകയാൽ പി  
ശാസം കേൾവിയാലും കേൾവി ക്രി  
സ്തുവിന്റെ പചനത്താലും വരുന്നു  
(യോഹ:10:17). വിശവസിക്കുന്നവർക്ക് ക്രി  
സ്തുവിന്റെ പചനത്താൽ രക്ഷയുണ്ട്.  
ആകയാൽ നാം എന്തു പറയേണ്ടെ?

നീതിയെ പിന്തുടരാത്ത ജാതികൾ നീതി പ്രാപ്തി. അത് വിശ്വാസത്താലുള്ള നീതി തന്നെ. നീതിയുടെ പ്രമാണം പിന്തുടർന്ന യിസായയോ, അതു നീതിയുടെ പ്രമാണത്തിക്കൽ എത്തിയില്ല. അതെന്നുകൊണ്ട്? വിശ്വാസത്താലുള്ള, പ്രവർത്തികളാൽ അനേകിച്ചതു കൊണ്ട് തന്നെ അവർ ഉടർച്ചക്കല്ലിനേൽക്കു തട്ടി ഇടൻ ( രോമ.9:30-32). ഇതു ഞാൻ സീയോനിൽ ഉടർച്ചക്കല്ലും തന്മുൻ

കാത്തിലും എന്നാൽ വിശ്വസിക്കുന്ന  
എവർക്കും ദൈവത്തിന്റെ നീതിയും  
രക്ഷയും ലഭിപ്പാൻ ക്രിസ്തുയേറു ന  
ം പ്രായപ്രമാണത്തിന്റെ അവസാനമാക്കു  
ന്നു ( ബോധ.10:4).

സത്യത്വത വിശ്വസിക്കാതെ അനീതിയിൽ രസിക്കുന്ന ഏവർക്കും ദൈവത്വത്വി എറ്റ് നൃാധിവിധി വരേണ്ടതിന് അപേക്ഷ അപര ഭോഷ്കൾ വിശ്വസിക്കുമ്പോൾ പ്രാജക്തിയിൽ വ്യാപാരഗൗർക്കൾ അയയ്ക്കുന്നു ( 2 തെസ്സിലും 2:11,12). ദൈവപ്രതിമയായ ക്രിസ്തുവിശ്വാസി തേജസ്സുള്ള സുവിശേഷ ഷത്രുതിയിൽ പ്രകാശന ശോഭിക്കാതി രിപ്പോർ തുറ ലോകത്തിഞ്ചേരു ദൈവം (പിശാച്ച്) അവിശ്വാസികളുടെ മനസ്സ് കുറുടകാക്കി ( 2 കൊരി. 4:4). തുറങ്കെ പിത്തുകളുടെ ഉപമയിൽ പരഞ്ഞിരിക്കുന്നത്. വിത്ത്-ദൈവവചനം, പഴയ രിക്കയുള്ളത്-കേൾക്കുന്നവർ എക്കില്ലും അവർ വിശ്വസിച്ച് രക്ഷിക്കപ്പെടാതിരിപ്പാൻ പിശാച്ച് വന്ന് അവരുടെ ഒരു ദയത്വത്വിൽ നിന്ന് പചനം എടുത്തുകളയുന്നു ( ലുക്കോ. 8:12). മുത്തേൻ രാജ്യത്വത്വിയിൽ പചനം കേട്ട ശഹിക്കാണ്ടാൽ ദുഷ്ടൻ വന്ന് അവരെ ഹൃദയത്വത്വത്വിൽ വിത്തയ്ക്കപ്പെട്ടത് എടുത്തുകളയുന്നു (മത്തോ. 14:19).

എന്നാൽ ദൈവപചനം പിയുന്നു അനീ തികൊണ്ട് സത്യത്തെ തടുക്കുന്ന മനു ഷ്യറുടെ സകല അഭക്തിക്കും അനീ തിയ്ക്കും നേരേ ദൈവത്തിന്റെ കോ പം സ്വർഗ്ഗത്തിൽ നിന്നു വെളിപ്പെടുന്നു (അമ.2:18). അനീതിയിൽ രണ്ടുക്കു നാവര ദൈവം തന്റെ കരുണായിൽ നിന്ന് കൈവിട്ടുകളിയുന്നു. സുവിശേഷം അനുസരിക്കാത്തവർ കർത്താവിൻ്റെ സന്നിധാനവും അവൻ പല്ലഭത്വത്തോടു കൂടിയ മഹത്വവും വിശകന്നു നിൽക്കുന്ന നാശം എന്ന ശിക്ഷാവിധി അനുഭവിക്കും (2 തത്സ്തി.1:10). അതുകൊണ്ട് പഴലോന്ന് പിയുന്നു ‘സുവിശേഷത്തെ കുറിച്ച് എന്നിക്ക് ലജ്ജയിലും’, വിശവസിക്കുന്ന ഏവനും ആദ്യം ധരുവനും പിന്നെ യവനനും (ജാതികളിൽ നിന്നുള്ള വർ) അൽ രക്ഷയ്ക്കായി ദൈവങ്കൾ ആക്രമിക്കുന്നു (അമ.2:17).

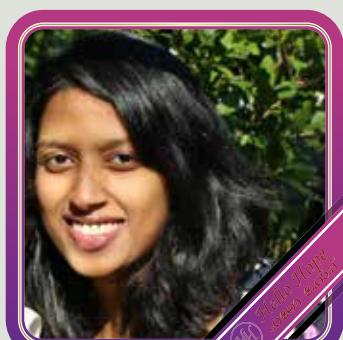


എം. സി. തോമസ്

எனு வழக்காஸவுமிலூ ஏல்லோவருள்  
பவாம செய்து வெவ்வேண்டியூ ஹஸ்ரா  
தாவராயி தீர்க்கு. அவர்கீ கூப  
யாத் கிரிஸ்துயேறூவிக்கல வீ  
செடிடுப்பு முலங் ஸாஜங்குமாயாதே  
நீதீக்கிள்கப்படுகின்ற. விஶுவாக்கு  
நாவர்க்க அவர்க் கர்க்க கதமுலங்  
ப்ரயாஶித்தமாக்குவான் வெவும் அவ  
ஞ பரஸ்புமாயி நிருத்தியிரிக்குங்கு  
( ரோம.4:23-25). அல்லா, வெவ்வேண்டிர்க்  
தய நினை மானஸாந்தரத்திலேக்கு  
நடத்துங்கு ஏற்கு அரியாதெ நீ  
அவர்க்க தய, கச்சம, பீர்லக்கஷாந்தி  
(நிது ஸமாயான்) ஏற்கிவயுகை  
வேஶராம் நிருப்பிக்குங்குவோ ?

എന്നൊരു നിന്മിൽ കാതിന്യത്താലും അനുതാപമില്ലാത്ത ഹൃദയത്താലും നീ ദൈവത്തിന്മേൽ പിഡി വെളിപ്പെട്ടു തന്റെ കോപദിവസങ്ങളെത്തുടർന്ന് നിന്മകൾ തന്നെ കോപം ചരതിച്ചു വയ്ക്കുന്നു (അഭി.3:4,5). അതുകൊണ്ട് മനുഷ്യാർഹി നീ നിന്മ തന്നെ സധ നീതിക്രമങ്ങായി കാണാതെ ഒരു പാപിയെന്നും പഠിച്ചു വരുവാൻ കാരിക്കുന്നു. ഷ്പൂ സകല പാപ പ്രവർത്തികളെയും വിട്ടു, ഉപേക്ഷിച്ചു എല്ല പ്രവർത്തികൾ വേണ്ടുന്ന ശ്രമിരത പുണം ദൈവത്തിൽ നിന്ന് തേജസ്സും, മാനവ്യും, അക്ഷയതയ്യും അനേകശിച്ചു നിത്യജീവനം പ്രാപിച്ചു കൊള്ളുന്നു. അല്ലാതെ പക്ഷം ശാംസുപ്പണംാൽ സത്യം അനുസരിക്കാതെ അനീതിയിൽ രണ്ടി ക്ഷുന്നവർക്കുള്ള ദൈവ കോപത്തിനും ദൈവത്തിന്മേൽ ക്ഷേഖാഗ്രിക്കും ഔദ്യോഗിക്കരാനെയി തീരും... (തുറരു)

**The High Priest- who sits at the right hand and serves at the sanctuary**



Merin Varghese Bose

The writer of Hebrews parallels the old and new covenants to best illustrate the meaning of Jesus and the cross to those who used to follow the Jewish laws. Hebrews 8: 1&2 "We do have such a high priest, who sat down at the right hand of the throne of the Majesty in heaven,

and who serves in the sanctuary the true tabernacle set up by the Lord, not by a mere human being". This is the promised new covenant-Christ, was appointed the eternal high priest to save us from sin once for all (Hebrews 9:12, 26).

We may be familiar with the duties of the high priest in the old covenant, especially being able to enter the Most Holy place only once a year, and that too, only for superficial cleansing, but, this new covenant has promised us a clear conscience before God (Hebrews 9:13&14). The readers of Hebrews were not used to the idea of entering into a relationship with God himself, and sometimes we too may/have known 'about God' through our family, reading

the word, church activities etc., but God sent Jesus so that we can know Him personally. We are no longer guilty and therefore, able to know God as Christ has enabled us. We can be confident of this, because we have a mediator who is eternal and superior (Hebrews 9:15). It was his own blood that he used to enter the heavenly sanctuary after his work on the cross, not for himself, but on our behalf. How lavishly he loves us!

In this new covenant, we are completely cleansed with blood and water for the mind and body to live by faith (Hebrews 10:22). This 'new way' of living by faith is powerful, because God is faithful to his covenant (Hebrews 10:23). We can live with full assurance of God's favor because Christ is our high priest and mediator. Let us

remind ourselves that we don't need to be tied down with guilt and sin, which belongs to the old covenant, but we have been set free from sin, we are sanctified and have entered into the new covenant through Christ's sacrifice (Hebrews 9:14,15,26, 7:25).

This is why it is helpful for us to always, always fix our eyes on Christ as he is the master of our faith(Hebrews 12:2). He sits at the right hand of God, and is able to create and keep perfect the faith we possess. He went through it all, and he is able to lead you through and through. His grace will make you stand and keep you going; you will not live in sin, but live for Him. All in Jesus name. Amen.

# മെഡിക്കൽ ടൈപ്പ് റിലേറ്റിവ് കൗൺസിൽ



യന്ത്രായ പരലോൻ മുന്ന് വലിയ  
മിഷണറി യാത്രകർ നടത്തിയപ്പേണ്ട്  
അതിൽ 1-ാം മിഷണറി യാത്രയു  
ം തുടക്കം അഭൈന്നാകു സദയിൽ  
പച്ചായിരുന്നു. പ്രവ.13:1-3 വരെ  
യുള്ള ലാഡൺസ് വായിച്ചാൽ ഈ  
സദയുടെ പ്രത്യേകത നമുകൾ കാ  
ണുവാൻ പറ്റി. ആരാധനയ്ക്കും  
ഉപവാസത്തിനും പ്രാർത്ഥനയ്ക്കും  
എറ്റവും പ്രാധാന്യം കൊടുക്കുന്ന  
സഭ. അതുകൊണ്ട് ഉപദേശ്യാക്കൾ  
യാരാം പ്രവചക്കരാറാം അധിക്കരി

ମ ରୁ ପେ ରୁ ଜ୍ଞ ଦେ ଯା ହ ନା  
 ନୁହ. ଏକାଙ୍ଗାତ୍ମ ପେଲମୁହ୍ୟିଙ୍କ ପାହ୍ୟ ଯେବା  
 ହାନାଙ୍କ ଅବରେ ବିକ୍ଷୁ ପିତିଙ୍କଙ୍କ  
 ଯେବୁଶାଲେଖିଲେଖକ ମଦଣିଷ୍ଠୋଯାଇ.  
 କାରଣୀ ସୁଧିଶେଷପେଲାଯିଲେ କଷ୍ଟ  
 ତଥୁଂ ପ୍ରଯାସବୁ ମରକେଳାଗିଲେ  
 ଏହିର ତତ୍ତ୍ଵରେତି. ସବୁ କୁଟୁଂବ  
 ତତ୍ତ୍ଵିର ଜିନ୍ଦ୍ବ୍ୟ ବ୍ରହ୍ମରତନପ୍ରପତ୍ତ  
 ମରକେଳା  
 ସିବେଳ ସଂବନ୍ଧିତ୍ୱରେତନାଳୁ ଉତ୍ତରା  
 କେବୁଂ ଅନ୍ତର୍ମାୟିରୁଣ୍ଟ.

ଓেଶାଯିପତିଯୋକାପୁ ଅର୍ଥିରୁକଣ  
କିଲୁଙ୍ଗ ଓଶାଯିପତି ଦେବପୁଷ୍ଟିମୁଖରୀ  
ପିଶାଚିକାତିରିକେଳେଣତିର୍କ ଏତିରେ  
ତମୁ ନିନ୍ଦା.

ହିନ୍ଦୁ ସୁଧାରେ ହେବେ ଲାଯିତ୍ତ  
ଆଗେକ ଏତିର୍ମୁଖକର୍ତ୍ତ ଉଣ୍ଡକ୍  
ପରିଲୋପି ଅତିଥିରେ ଶାସିଷ୍ଟ  
ଫୋର୍ମ ବର୍ତ୍ତୟେଶ୍ଵରିଙ୍ ପିଟିଷ୍ଟୁ ନି  
ର୍କଳାର ସାଧିଷ୍ଟିଲ୍ୟ. ଆତ୍ମପୋଲେ  
ନାମୁ ଶାସିକେଣେତିରେ ଶାସି  
କଣେଂ. ଅକର୍ତ୍ତ୍ତି ନିର୍ଭେତେଣେତିରେ  
ଅକର୍ତ୍ତ୍ତି ନିର୍ଭାବନେଂ. ଏହିଲେ  
ବେଶରେ  
ବେଚିବାପାଇଁ ନିମିତ୍ତମଂ ଆଗେକର୍ମକ  
କଣ୍ଠ ତୁରିକେନ୍ତରୀତି.

இலை பெறிக்குல ஸாவாசரங்களை  
எழிலினக்காலைக் கொண்டு மந  
நீல் மடுத்து காடுமாயிரிக்கால  
ஏனால் விழக்காலத்து மர்க்கொன்  
புரோஸாஸிக் பியோஜங்முக்குவாயா  
யி தீர்க்கு (2 திமேஷ.4:11). 1 கெல  
வி.15:10-த்து புரவோன் பிரன்று ‘  
ஏகிலும் எான் அதகுடாத வெவ  
கூபயால் அதகுட்டு ஏதோடாடுக்கு  
அவரே கூப வழிதமமாயதுமில்.  
அவரெல்லாவரேக்காடும் எான் அதற்கு  
தம அலுவானிடிரிக்குவாய். ஏனால்  
எான் அல்ல ஏதோடாடுகுவெடயுக்கு  
வெவக்குபயதே’. அபேஸுர் ஸுவி  
ஶேஷவேலயக்கு ஏற்றுவும் அதுக்கா  
வேக்கங் பளை அல்ல, வாவாகன அல்ல,  
ஸமாக்குமாற்றி, வெவக்குபயான்.

## വചനത്തിന്റെ മുന്നറയിൽ :

കയും വല്ല കൈപ്പുള്ള വേരും മു  
ഞ്ചു കലക്കമുണ്ടാക്കി അനേകർ  
അതിനാൽ മലിനപ്പെടുകയും അരും  
ദുർനാടപ്പുകാരനോ’ (എശു.12:15)  
‘നൃായപ്രമാണത്താൽ നീതികരിക്ക  
പ്പെടുവാൻ ഇഷ്ടിക്കുന്ന നിങ്ങൾ കുറി  
സ്തുവിനോടു വേറുപെട്ടുപോയി;  
നിങ്ങൾ കൂപയിൽനിന്നു വീണു  
പോയി’( ഗല.0.5:4)

‘അമോസ് ഇവ ലോകത്തെ സ്വന്ന  
എഴുപ്പിലും എന്നെ വിച്ചു തെള്ളലോനീ  
കയിലേക്കു പോയി. ഫേസ്റ്റകോസ്  
ഗലാതൈക്കരും തീരോന്ന് അൽമാ  
തൃക്കരും പോയി’ (2 റിമോ.4:10).

ബിലയാമും, അമോസും, ആസ്യ  
കാരും എല്ലാം ദൈവക്കൂപ വിട്ട  
പോയി. ഇവരെല്ലാവരും ഒരു കാല  
ത്ത് ദൈവക്കൂപയിൽ നിലനിന്നുവരാ  
യിരുന്നു. ലോകത്തെ സ്വന്നഹിച്ചും  
പണ്ണത്തെ സ്വന്നഹിച്ചും അന്നേ  
കർ ദൈവക്കൂപയിൽ നിന്ന് വീണ്  
പോകുമ്പോൾ ദൈവസ്വന്നഹിതാൽ  
ദൈവക്കൂപയിൽ നിലനിന്ന് കൂപ  
വൃഥതമാക്കാതെ നമുക്ക് സുക്ഷി  
ക്കാം.

# ‘നീ ദൈവത്തിന്റെയല്ല മനുഷ്യരുടെത്തേരെ കരുതുന്നത്’



പാസ്സർ ജിതിൻ വെള്ളക്കോട്, കുവൈറ്റ്

മനുഷ്യവുതന്റെ പലതും സാരിക്കയും മുപ്പറ്റാരും മഹാപുരോഹിതന്മാരും ശാസ്ത്രിമാരും അവരെ തലളികളണ്ട് കൊല്ലുകയും, മുന്നുനാൾ കഴിഞ്ഞതിൽക് അവൻ ഉയിർത്തെ ചുനേന്തക്കുകയും വേണു എന്നു അവരെ ഉപദേശിച്ചുതുടങ്ങി. അവൻ തീരുവാക്കു തുറന്നു പറഞ്ഞു. അപ്പോൾ പത്രാസ് അവരെ വേണ്ടി കൊണ്ടുപോയി ശാസ്ത്രിച്ചുതുടങ്ങി. അവനോ തിരിഞ്ഞുനോക്കി ശിഷ്യമാരെ കണ്ടിട്ടു പത്രാസിനെ ശാസ്ത്രിച്ചു. 'സാത്താനെ എന്നെ വിട്ടു പോ; നീ ദൈവത്തിന്റെയല്ല മനുഷ്യരുടെയാത്രെ കരുതുന്നത്' എന്നു പറഞ്ഞു (മർ.8:31-33).

ରୀଯୁକ୍ତ ଅବସ୍ଥା ମୁଗ୍ନାରୀଯିପ୍ଲିନୋଟୁ  
ଆଦୁତତ ବ୍ୟାସମାଣୁକ୍ତତ. ଯେଶୁ  
କଷ୍ଟର ସହିକର୍ଯ୍ୟ ତତ୍ତ୍ଵପ୍ଲଟକର୍ଯ୍ୟ  
ହେଲା. ହିବ କୁଡ଼ିଯେ ତିରୁ ଏଣ୍ଟା  
ସଂଗତି ବୈବତିରେ ବାତରୀଳ  
ତିରୁ ଆଦାନିଯିଟ୍ରୋଣ୍ଟ. ତିରୁପଚାଳ  
ନିବୃତ୍ତତିର୍ଯ୍ୟାଯେ ମରିଯାକୁ. ଯେଶୁ  
ବିରେ କ୍ରୁଶିକରଣ ସହାଯ୍ୟ,  
ତିରଙ୍ଗକରଣାବ୍ୟ ତମିଲ୍ଯୁକ୍ତ ରୁ  
ପ୍ରତିଶରୀମାୟ ନମୁକଳ କାଣୁବାନ୍  
ସାୟିକବୁନ୍ଦୁ. ଏଣାତେ ପୀଲାଙ୍ଗ  
ହେଠ ସହିତ୍ ଯେଶୁ ମନୁଷ୍ୟରାତ୍  
ତତ୍ତ୍ଵପ୍ଲଟ ମିଶିବାଣ୍ଟ. କଷ୍ଟର୍ଯ୍ୟ  
ତିରଙ୍ଗକରଣାବ୍ୟ ପିତାବ୍ ଯେଶୁ  
ବିତ ନିର୍ମାବଶ୍ୟପ୍ଲଟ୍. ହିବ  
ଛିବାକାଣୁକ୍ତ ଏତେବୁରୁ ଶରମବୁ  
ପିଶାଚିତ ନିର୍ମାବଶ୍ୟପ୍ଲଟ୍  
ପରେତାନିବ ଜାରମିଦ୍ରିଷ୍ଟ.

யേശുവിനെ മിശ്രികയായി ഏറ്റു പറഞ്ഞ് ശിഷ്യമാരുടെ ഇടയിൽ പ്രധാനിയായി തീർന്ന പാരിയെന്ന് വിളിക്കരുപ്പ് പങ്കത്താൻ ഒരു താമസിയാതെയാണ് പാപത്തിൽ വീഴുന്നത് എന്ന കാര്യം ശ്രദ്ധിക്കു. കഷ്ടതു അനുഭവിക്കുന്ന മിശ്രിക എന്ന ആഗ്രഹം ആദിമകാലം മുതൽ തന്നെ അവർക്ക് അംഗീകരിക്കാൻ കഴിയുന്നതായിരുന്നില്ല. പങ്കത്താൻബന്ധി എതിർപ്പ് ഇതാണ് സുചിപ്പിക്കുന്നത്.

ക്രിസ്ത്യവിഭാഗം സഹിതം, തിരഞ്ഞെടുപ്പിലും ക്രിസ്ത്യവിഭാഗം സഹിതം, ക്രിസ്ത്യവിഭാഗം മുതൽ അനുബന്ധം എന്ന് പറയാൻ ആവശ്യമാണ്. ക്രിസ്ത്യവിഭാഗം സഹിതം അനുബന്ധം എന്ന് പറയാൻ ആവശ്യമാണ്.

ആര്യമെന്ന് പറയുടെ, ഈ സത്യം  
ശിഷ്യമാരോട് പറയുമ്പോൾ യേജു  
പിനെ സീകരിക്കുവാനോ തള്ളിക്കള  
യുവാനോ ഉള്ള സ്വാത്ര്യം അവർക്ക്  
നൽകിക്കാണാൻ ദേശു അങ്ങനെ  
ചെയ്യുന്നത്. ‘ഒരുവൻ എന്നെ അനു  
ഗമിപ്പാൻ ഇഷ്ടിച്ചാൽ’ ‘എന്നാ  
ണ് ദേഹം എന്നുന്നത് അനുഗ്രഹി

നമുക്ക് മുഖ്യേ പോകുന്ന ക്രിസ്തു  
വിനെ കണ്ടുകൊണ്ട് പിന്നിടേണ്ട  
പാതകളെക്കുറിച്ച് അൽപ്പംപോലെ  
വിചാരരേഖയാൽ പിന്തുടരുകയാ  
ണ്ട്. സ്വയം ത്യാഗം ഇതുമാത്രം  
ആവശ്യപ്പെടുന്നു. അവൻ നമ്മു  
നയിക്കുന്നു. അവനോട് ചേരുന്ന് മു  
ന്നേറുക. നമുക്ക് മനുഷ്യരുടേൽപ്പ്  
ഒദ്ദേശത്തിനേറ്റു മാത്രം കരുതാം.  
അതിനായി ദൈവം നമ്മു സഹാ  
യിക്കും!



# DID THE TEN COMMANDMENTS EXIST BEFORE MOSES?

(Continued from last issue)

Satan, in the form of a serpent, told Eve that if she took the fruit of the forbidden tree, "You will not surely die. For God knows that in the day you eat of it your eyes will be opened, and you will be like God, knowing good and evil" (Gen. 3:4-5). Satan cunningly deceived Eve and she took the fruit and ate it, and she gave it to Adam and he also ate it.

Adam sinned by disobeying God's commandment. He broke the law of God. He therefore became the servant of the one whom he obeyed – Satan. This principle is explained in Rom. 6:16, "Do you not know that to whom you present yourselves slaves to obey, you are that one's slaves whom you obey, whether of sin leading to death, or of obedience leading to righteousness?" Whoever or whatever someone obeys and serves is his god. It could be said that Adam and Eve broke every single one of the Ten Commandments in Genesis 3.

- In the Garden of Eden, Adam and Eve broke the FIRST COMMANDMENT by putting another person, Satan, before the Creator God.*

- They broke the SECOND COMMANDMENT by idolizing the forbidden fruit and making a god of their stomach.*

- They broke the THIRD COMMANDMENT by not believing in God's instruction and warning and in that way taking His name in vain.*

- They broke the FOURTH COMMANDMENT by breaking the sinless rest in which they were placed.*

- They broke the FIFTH COMMANDMENT by dishonouring their parent, the Father God (according to Luke 3:38, Adam was the created son of God).*

- They broke the SIXTH COMMANDMENT by bringing death upon themselves.*

- They broke the SEVENTH COMMANDMENT by committing spiritual adultery in preferring the created being above the Creator.*

- They committed stealing and broke the EIGHTH COMMANDMENT in that they took something that was not theirs.*

- They broke the NINTH COMMANDMENT by accepting*

*the serpent's (Satan's) false witness against God.*

- Eve lusted for the forbidden fruit. Lusting is coveting, thereby breaking the TENTH COMMANDMENT.*

Breaking one commandment leads to breaking all the commandments of God. This is exactly what James 2:10 says, "For whoever shall keep the whole law, and yet stumble in one point, he is guilty of all." God's laws are interrelated and intricately woven together in a way that if you break one, you eventually break all of them.

In Gen. 4, Adam's first son, Cain, became very angry against his brother Abel, because God accepted Abel's sacrifice, and not Cain's. In Gen. 4:6-7, God reprimands Cain, "So the LORD said to Cain, "Why are you angry? And why has your countenance fallen? If you do well, will you not be accepted? And if you do not do well, sin lies at the door. And its desire is for you, but you should rule over it.'" Cain murdered Abel and thereby broke the SIXTH COMMANDMENT. When someone is in the wrong frame of mind, sin is lying at the door, waiting to happen, because sinful thoughts will lead to sinful

**Rev. Georgy Mathew Alexios**

actions. God commands us to rule over sin – to control the alluring pulls and impulses to commit sin. 2 Cor. 10:4-5 clearly says, "For the weapons of our warfare are not carnal but mighty in God for pulling down strongholds, casting down arguments and every high thing that exalts itself against the knowledge of God, bringing every thought into captivity to the obedience of Christ." Cain murdered Abel and lied to God about it, which is in fact a breaking of the NINTH COMMANDMENT, which forbids "bearing false witness against your neighbour." Cain knew that he had sinned. This happened some years after Adam had first sinned. The children of Adam and Eve knew that sin was the breaking of God's law, or else God would not have held them accountable.

(Will be continued)



**O.C. Cherian Ooramvelil  
Edathua**

When a child lies on the lap of his or her mother, he or she will not only express the happiness but in due course will sleep comfortably. No doubt that the child will be in the presence of the most trusted person in the entire universe. Every child knows this fact and submits fully to the mother and sleeps well. But if the child is with stranger he or she will not be comfortable, it will remain restless without peace and sleep.

Christian life is also something similar to that. To live in relation with our heavenly father with faith and trust is simply divine. Once we decide to submit ourselves fully into Thy hands, since the first day, He will take

## Pruning is not cutting alone, but is a lapidary's work!

care of us lifelong, so that we can sleep comfortably for His is our perfect caretaker. We live in a world of materiality. When we live in materialistic, our mind will go behind the world to posses and grab whatever we see around. We will be confined within our family, wealth, land, children and self. Without god's presence in hat ever we possess there is no guarantee how long all of these will sustain and remain with us. But when the presence of God is with us, it is none other than God, whose responsibility to care, protect and provide us whatever we need.

When the boat left the shore Jesus was one among them in the boat. He was relaxing and sleeping. May be the sea was very calm initially but later the sea was slowly getting rough and turbulent that everyone was panic and the boat may sink at any time, for the wind and so heavy. It was human belief that things may get better, but it was getting worse. Not only could they see the other side of the lake but nothing around. They anticipated to the extent when the ship will sink and all of them will

perish. However, Jesus was not far away from them. When He heard their cry, He pacified the wind and calm down the sea to reach the other side. When the cry was from within the heart He heard and He was available. Troubles and tribulations may follow in the worldly life one by one but these are not situations to wipe us away from this earth but it is only a mechanism to polish us to be useful for Him.

In my younger days when I fancied gardening, I used to collect some ornamenting plants and keep in front side of my house. There were roses, crotos, bougainvilleas and so on. As it kept growing, I remember, I started pruning as advised by my parents during the winter and rainy seasons, and that in a couple of years, it was almost like a good fence to the entire area. I never meant to destroy them by pruning, but it helped them to grow all around and get rooted more deeply. By our own submission to Thy hands, God will prune us to take away all the unwanted branches in our life and to branch out spiritually and

mentally in God's wisdom.

While visiting some of the hilly areas in north Kerala, rock stones near water falls were so round or oval and smooth. We can imagine, how many years it must have undergone the process of cutting, rolling, polishing to become so attractive decorating material. The nature works as the lapidary here who cuts, hammers and heats a gem stone to make it more precious and valuable.

Life in this world is not to remain materialistic it is much beyond that by knowing our Almighty God. Honey is sweet and unless we taste it will remain in the container. Christian life is much more than honey for one who tastes this. With faith and belief submit our life to Him and see the wonderful manifestations and experience how it works out. Avoid getting entangled and twisted to the worldly life without Jesus in our life boat. Give Him a chance to prune us to and to make us valuable gem, for He is the best lapidary for Christian life.

# സുർഗരാജ്യത്തിലെ കീസ്തു എന ദൈവ മർമ്മം



പാസ്റ്റർ ഡാക്ടറ് കുപ്പാഷ്ഠിൻ

**മത്തായിയുടെ സുവിശേഷം 13 റോ അധ്യായത്തിലെ സർഗ്ഗരാജ്യത്തെ പറ്റിപ്പറയുന്ന ഉപമകളുടെ തുടർച്ചിന്തന മാണു തുര ലക്ഷം. കഴിഞ്ഞ ഫക്ഷം ഏഴ് ഉപമകളുടേയും ഒരു സാരാംശം മാത്രമായിരുന്നു നാം പിന്തിച്ചതെങ്കിൽ തുര ലക്ഷ്യത്തിൽ ഏല്ലാം ഉപമകളും ചേർത്തുള്ള ഒരു പഠനമാണാശവിക്കുന്നത്.**

നൃഥയപ്രമാണം അറിയുന്ന ഒരു ജനത്തൊടാണു ദേഹം തുര സംസാരിക്കുന്നത്, എന്നാൽ സർഗ്ഗരെത പറ്റിയുള്ള അവരുടെ പല അറിവുകളും പരിമിതമായിരുന്നു. പുനരുദ്ധരാനും ഉരു ലഭ്യമാണും, ഒരു ക്രിയാരൂഢാണും, ഒരു ക്രിയാരൂഢാണും, സാർഗ്ഗരാജ്യച്ചിത്രത്തെ വെവുപാർിക്ക ജീവിതമുണ്ടാക്കുന്നും ഒക്കെ യഹൂദരാർ വിഖാനിക്കുന്ന ഒരു കാലാലുട്ടതിലാണു ദേഹം തമാർത്ത സാർഗ്ഗരത്തിൽ ചീതെവുമായി അവരുടെ ഇടയിലേക്കു വരുന്നത്. പ

രീശമാരും, ശാസ്ത്രിമാരും, പുരോഹിതമാരുമാക്കെ ചേർന്ന് വികലമാക്കിയ സർഗ്ഗരാജ്യച്ചിത്രത്തെ സാധാരണ കാരുടെ മുൻപിൽ ശരിയായ രീതിയിലും ലഘുകരിച്ചും നൽകുവാനുള്ള കീസ്തുവിന്റെ പരിശുമതിക്കു ഒരു തുടക്കം മാത്രമാണു തുര ഉപമകൾ. യമാർമ്മത്തിൽ അങ്ങനെയെല്ലാം സുവിശേഷം അമവാ നില വിശേഷം സാധാരണക്കാരന്റെ മുൻപിൽ അവതരിപ്പിക്കേണ്ടത്, ഒരു ചതുരക്കടയിലുള്ള പട്ടണിൽ അരു വശങ്ങളിൽനിന്നും വീക്ഷിക്കുവാൻ ശമിക്കുന്ന ഒരു കൊച്ചു കുഞ്ഞിനെ പോലെ എല്ലാം ഉപമകളേയും ചേർത്ത് ബെച്ച് അവരെ പരിപ്പിക്കുവാനതെ ദേഹം

അമവാ പദ്ധതാസപ്പോസ്തൊലം തന്റെ ലേഖനത്തിൽ പറയുന്നതു പോലെ ഒപ്പോൾ ജനിച്ച ശിശുക്കളെപ്പോലെ രക്ഷക്കായി വളരുവാൻ വചനമെന്നും പാലു കുടിക്കുവാൻ വാണിപ്പിക്കുന്ന ഒരു കുടുംബിൽ ഉപമ എന്ന പാലുമായി നിൽക്കുന്ന കീസ്തുവിനെ നുക്കിവിടെ കാണാവുന്നതാണു. എല്ലാവരും അതിലെ അർത്ഥങ്ങൾ ശ്രഹിക്കുമെന്നില്ല, എന്നാൽ ഉപമകളുടെ അർത്ഥങ്ങൾ മന

സ്ത്രീലാക്കുവാൻ ശ്രമിക്കുന്ന ഒരുവനു അത് അപോപ്യമല്ല താനും, മനസ്ത്രീലാക്കുന്നവനു സാർഗ്ഗരാജ്യത്തിന്റെ മകനായിത്തീരുവാൻ സാധിക്കും. പലരും കയകൾ കേൾക്കുന്ന ലാഖവരേതാടെ ദൈവപചനത്തെ കേൾക്കുക മരിതു ചെയ്യുന്നതിനെ ദേഹം പല ഉപമകളിലും ശാസ്ത്രിക്കുന്നത് ഇന്നത്തെ ആത്മീക സമൂഹത്തോടുള്ള ഒരു മുന്നിയിപ്പിലെ. ദൈവപചനത്തെ കേൾക്കുന്നവരായി മാത്രമല്ല അതിൽ കർത്താവാഗ്രഹിച്ച അർത്ഥങ്ങൾ മനസ്ത്രീലാക്കുവാനും അതിനെ ചെയ്യുന്നവരായും മാറുവാൻ നാം ശ്രമിക്കേണ്ടിയിരിക്കുന്നു. അങ്ങനെ കീസ്തുവിൽ വിശസ്തിക്കുവാൻ ഒരുവനു സാധിക്കുന്നു.

എന്നാൽ തന്റെ ശിശ്യന്മാരോടു ദേഹം പാണ്ടത് ഉപമകളുടെ മർമ്മങ്ങളെ നിങ്ങൾ അറിയണമെന്നതെ. ദേഹം കർത്താവ് സ്വകാര്യമായി അതവർക്ക് പറഞ്ഞു കൊടുക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. പുറത്തുള്ളവരോട് താൻ ഉപമകളയി സംസാരിക്കുവോൾ തന്മാർക്ക് വിശസ്തിക്കുവാൻ അതിന്റെ മർമ്മങ്ങൾ ശ്രഹിക്കുമെന്നും എന്നതെ കീസ്തുവേശു ആഗ്രഹിക്കുന്നത്. അന്ന് കീസ്തു ചെയ്തത് ഇന്നതന്റെ ശുശ്രൂഷക്കാരും ചെയ്യുവാൻ താനൊന്നായും മാതൃക വെച്ചേച്ചു പോയിരിക്കുകയാൽ പുറത്തുള്ളവരോടും വിശസ്തിക്കുവരോടും എന്ന് സംസാരിക്കുമെന്നും, എന്നും കീസ്തുവിന്റെ ശുശ്രൂഷക്കാരും മനസ്ത്രീക്കുവാൻ കീസ്തുവിക്കും. യമാർത്തമായി സാർഗ്ഗരത്തെ നമ്മളുമായി ബന്ധപ്പിക്കുന്ന ക്രിസ്തുവേശു വരുന്നതും.

പുതിയ ആളുകളെ പ്രതീക്ഷിച്ച കുമികൾ കുന്ന പൊതുയോഗങ്ങൾ വിശ്രാസികൾ കൈയ്യുടക്കുന്നു, പൊതു ജനത്തിനു കൊടുക്കുവാനുള്ള ഉപമകളും സുവിശേഷവും വിശ്രാസികളുള്ള വിടുതലിൽ ദുരുക്കായി പരിശീലനിക്കുന്നു, പലതും ജനത്തിന്റെ കൈയ്യുടികളുടേയും, സ്ത്രീകൾ സ്ത്രോതരങ്ങളുടേയും നിലവാരമനു സരിച്ച് കൈകാര്യം ചെയ്യുന്ന തരത്തിലേക്ക് കൈവിട്ടു പോകുന്നോളും, സാഡയോഗങ്ങളിൽ കീസ്തുവിന്റെയും രാജ്യത്തിന്റെയും മർമ്മങ്ങൾ ശുശ്രൂഷക്കാരുമെങ്കിലും പല സാഡയോഗങ്ങളിലും ഉപമകളും, നൃഥയപ്രമാണവും, സക്രിയതനങ്ങളും, കമകളും കൊണ്ട് നിരുക്കയേല്ല?

എല്ലാം ആവശ്യം തനെ, എന്നാൽ മഹത്തതിന്റെ പ്രത്യാശയായ കീസ്തു ഉള്ളിൽ പണിക്കുന്നു എന്ന വെളിപ്പാടത്തെ നമ്മുള്ള മുൻപോട് നയിക്കേണ്ടത്. ദൈവരാജ്യത്തിന്റെ മർമ്മങ്ങൾ ഒരു അറിയുവാൻ വരും ലഭിച്ചിരിക്കുന്ന പേരി ശുശ്രൂഷക്കാരാ, പ്രീയ വിശ്രാസി, കീസ്തു എന്ന ദൈവ മർമ്മത്തിന്റെ ശ്രഹിപ്പാരകമാരായിരിക്കേണ്ടുന്ന നാം അടിസ്ഥാനങ്ങൾ പിന്നെയും ഇടുവാൻ ശ്രമിക്കാതെ കീസ്തു എന്ന തലയോളം സകലത്തിലും എളുവാൻ ശ്രമിക്കുകയും നി

അള്ളുടെ കൈകൾിലുള്ള ആടുകളെ അങ്ങനെ പരിശീലിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യുകയെല്ലാം വെണ്ടത്. ഉപമകളുടെ ആത്മക്കുരുമ്മങ്ങളെ ശ്രദ്ധിച്ചു നോക്കുക. അതിലെപ്പാലാം സർഗ്ഗരാജ്യം, കീസ്തു, മനസ്ത്രീ തുടങ്ങിയവയുടെ പ്രതിരുപ്പങ്ങൾ നുകൾക്ക് വരുമ്പെടുത്തുന്നത് കൂടി വ്യക്തമായി പറഞ്ഞതാൽ ഒരോ ഉപമകളും സർഗ്ഗരാജ്യത്തെ പ്രതിനിധിക്കുന്നു.

അതായത് ദൈവം എവിടെയോ അത് സർഗ്ഗവും തന്റെ ജനം എവിടെയോ അവിടെ രാജ്യവും ആയിരിക്കുന്നു. എന്നാൽ സർഗ്ഗത്തെ മനസ്ത്രീലേക്ക് എത്തിച്ചേരുന്ന നാം ഷ്യാമികൾ എന്നും ശ്രദ്ധിക്കുന്നു. ഉപമകളിൽ കാണുന്ന വ്യക്തമായി വരച്ച കാണിച്ചിരിക്കുന്നത് ശ്രദ്ധിക്കുക. ഉപമകളിൽ കാണുന്ന വികാരാരിൻ, പാചകക്കാരി, വയൽ വാങ്ങുന്ന മനസ്ത്രീ, മുത്തുവാങ്ങുവൻ, വലയിടുന്ന മുകുവൻ തുടങ്ങിയ എല്ലാവർലും നമുകൾ ഒരു കീസ്തുവിനെ കണ്ണഭത്തുവാൻ സാധിക്കും. യമാർത്തമായി സാർഗ്ഗരത്തെ നമ്മളുമായി ബന്ധപ്പിക്കുന്ന ക്രിസ്തുവേശു വരുന്നതും.

( തുടരും — )

ഒരേഒരു ഉപമകളിലുടെയും സാർഗ്ഗരാജ്യത്തിലെ ക്രിസ്തു ഒരുവരും പ്രവേശനത്തിനാവശ്യമായ കാരണങ്ങൾ, പിന്നാറ്റുതിനുള്ള കാരണങ്ങൾ, ദൈവപചനത്തിന്റെ ശക്തി, പിശാചിന്റെ തന്ത്രങ്ങൾ, ദൈവപെരുതിയിൽ വളർച്ചകളുള്ള ഘടകങ്ങൾ, ഫലം കായ്ക്കുവാനുള്ള വഴികൾ, ലോകാവസ്ഥാവിഡി, ഒരു ദൈവപെരുതിയിൽ കൊരംഞ്ഞു, ദൈവപെപ്പലിന്റെ അരംഞ്ഞു, ദൈവപെപ്പലിന്റെ തുടകൾ, ചുമതലയും തുടങ്ങിയ മുകളിലും നമുകൾ തുടക്കർന്നുണ്ട്. ഒരു ദൈവപെരുതിയിൽ കൊരംഞ്ഞു, ദൈവപെപ്പലിന്റെ അരംഞ്ഞു, ദൈവപെപ്പലിന്റെ തുടകൾ മനസ്ത്രീകൾ മനസ്ത്രീക്കുവാൻ സാധിക്കും .

## GREEK Vocabulary | Pastor Wilson Cherian

Greek	Transliteration	Meaning	Reference
εἰρήνη	eirēnē	Peace	Galatians 1:3
ἁμαρτία	hamartia	Sin	Galatians 1:4
αιών	aiōn	age	Galatians 1:4
πονηρός	ponēros	Evil	Galatians 1:4
θέλημα	thelēma	will	Galatians 1:4

**പരസ്യമായി പകുവെക്കാൻ കഴിയാത്ത പ്രാർത്ഥനാ വിഷയങ്ങളുമായി നിങ്ങൾ ഭാരപ്പെടുത്തുന്നുവോ?**

**ദൈവപെരുത്തുവാൻ നിങ്ങൾ തയ്യാറാണെങ്കിൽ നിങ്ങളും നിങ്ങളോടൊത്ത് പ്രാർത്ഥിക്കാം.**

എന്നാൽ നാം ചോദിക്കുന്നതിലും നിന്നയ്ക്കുന്നതിലും അതുനം പരമായ ചെയ്യാൻ ചെയ്യുവാൻ ശക്തിയാൽ കഴിയുന്നവിനും നിന്നും നിങ്ങളുടെ വിഷയങ്ങളിൽ തീർപ്പുകൾപ്പിക്കും.

**Prayer Cell**

0973 3838 3399  
0973 1787 71 71  
hhgulfnews@gmail.com

പ്രാർത്ഥനാവിഷയങ്ങളും വ്യക്തിക്കേണ്ട നിങ്ങൾ ഹസ്താവി സുക്ഷിക്കുന്നതാണ്.

# កិច្ចការណ៍នីមួយៗ តែមានលក្ខណៈ

‘വിശ്വാസം എന്നതോ ആശിക്കുന്ന തിന്റെ ഉറപ്പും കാണാത്ത കാര്യങ്ങൾ മുടേ നിശ്ചയവും ആകുന്നു’.

କଣ୍ଠିତ ବେଳପୂର୍ବାବୁର 13 ର ଖେଳୁ  
ଭୈକରୁଏ ତକବିଲ୍ ନିର୍ମୟ ମୋ  
ଚିତନାଯ ମାଉର ଫୋଅ ଉଦ୍ଧାରାବ  
ଲିଙ୍ଗେ ରୁ ପ୍ରଶ୍ନତାବ ଆର୍ଦ୍ରତ  
ବିବସତର ପତ୍ରତିଲ୍ ପାନୀରୁଣ୍ୟ.  
ଯେମନିଲ୍ ଭୈକର ଆର୍କମିକହୁନ  
ତିଙ୍ଗେ ତଳେ ବିବସଂ ନକନ ଟିଂ  
ମୌର୍ଯ୍ୟିଂହିଲ୍ ଯେମନିଲ୍ ଉଛୁ ପ୍ରପର  
ତନାଙ୍କେଜ୍ଞିତ ନେରିଦୁନ ପ୍ରଯାସ  
ଅଙ୍ଗଭ୍ୟାତି ଉଙ୍ଗାବେ ତୁଟରିନ୍ୟ  
ପୋରୁଣ୍ଡାର କ୍ରିଙ୍ଗତିକୁଟେବେଳୀ  
ମରିକେବେଳିପରା ଏକନ୍ୟ ସାଧୁକର୍ତ୍ତ  
ପାଇୟୁକର୍ଯ୍ୟଙ୍କାର୍ଯ୍ୟ. ଅପ୍ରେସ୍‌ର ଅତି  
ଲେ ରୁ ଯାହୁପୁନକାରି କ୍ରିଙ୍ଗତୁ  
ପିନ୍ଧାବେଳୀ ମରିକେହୁନାଟିକେକହାଶ  
କ୍ରିଙ୍ଗତୁଵିନ୍ଦାବେଳୀ ଜୀବିକହୁନ  
ତାଙ୍କ ଏକିକରିଷ୍ଟିଥୁ ଏକା ପାଇନ୍ତର୍  
ତଥାର୍ଦ୍ରତ ବିବସଂ ଭୈକର ଅପରତୀ  
କଷିତମାଯି ଅବରୁଦ୍ଧ ଆଶମାନ  
ଆର୍କମିକହୁକର୍ଯ୍ୟ ଚିଲର ମରିବେଳୀ  
ଦୁକର୍ଯ୍ୟ ଚେଯିତୁ ଏକାଙ୍କାର ତଳେ  
ବିବସଂ କ୍ରିଙ୍ଗତୁଵିନ୍ଦାବେଳୀ ଜୀ  
ପିକାର ଆଶମାନ ପାଇନ୍ତ ଯାହୁପୁ  
ନକାରି ଆର୍ଦ୍ରତକରମାଯି ରକ୍ଷ  
ପ୍ରେକ୍ଷ. ଉତ୍ତାଙ୍କ ପିଶାବତିଲେ  
ପ୍ରପୁରିପାମି.

ലോകത്തിൽ കമ്പ്യൂട്ടേഴ്സ് പ്രതിസ്  
സികളും ഉണ്ട്, എന്നാൽ അതിൽ  
തകർന്ന പോകുന്നതോ തീർന്നു

ପୋକୁଣ୍ଡେରେ ଅଳ୍ପ ଵିଶ୍ଵାସ ଜୀବି  
ତମ ପାଲୋଗ୍ ରଖି ସୁଧିଶେଷ  
ଯାତ୍ରୀଙ୍କର ବାହୁଦୟକୁଞ୍ଜରୁ ଅନବୀ  
ଯି ପ୍ରାଚୀନସିକଳୁଙ୍କ ଉପରେବାଜୁଙ୍କୁ  
ଏକେ ଗେନିଟ୍ରି ଛାନ୍ତାର ପାଇଁ  
ପୋରାଟିତେବେଳେ କରିତାବିଲେନ୍ତି  
ସୁଧିଶେଷଙ୍କ ପ୍ରାଚୀନିପ୍ରାଗ୍ ପିଶା  
ସତେତୀବେ ବେବୁତିରେ ବୟର୍ଘରୂପୁ  
କୁ ପ୍ରବର୍ତ୍ତିତିଥିବୁ. ପିଶାସତିଲେନ୍ତି  
ପ୍ରପୁର୍ବତୀଯାଗ ପ୍ରୟାଗମ. ଅତିକୃତି  
ମନୋଭାବ ଉତ୍ତରିତ ଉଳ୍ଳଙ୍କିତି ଯି  
ଶାସତେତୀବେ ଅତିକାଯି ସର୍ବଦ୍ଵାପୁ  
ବେଯକୁକର୍ଯ୍ୟାବେକିତ ଆତ୍ ସା  
ଯିକୁକୁ ରଖି ଚେତ୍ଯୁ.

ମନ୍ଦିର ମଣ୍ଡଳାବାବମାଙ୍କ ପିଶାଚାଳ  
ତିଳିର୍ଗେ ପ୍ରପୁଣି ଉଣ୍ଡାକୁଣ୍ଡାଳାଙ୍କ.  
ଆବେହାଂ ରେବପଂ ପରିଷତ୍ତ ବି  
ଶାଶ୍ଵିତ୍ତ. ଅର୍ଥ ଆବର୍ ନୀତିଯାତ୍ମି  
କଣକିଟ୍ଟ. ଏବେହାଯର୍ 11-୧୦ ଅଧ୍ୟାତ୍ମ  
ଯତନୀତି ପିଶାଚାଲାର୍ମାତ୍ରରେ ପ୍ରପୁ  
ତିଳିକଶ୍ର ଅରୁଙ୍କ ପିଶିତ୍ତିରକୁଣ୍ଡାଳାଙ୍କ.  
ଏହିବରୁଙ୍କ କିଳିପତ୍ରବିନ୍ଦୁବେଳିଯା  
ଙ୍କ ଜୀବିକଟୁଣାତ୍, ପ୍ରପୁଣିକଟୁଣାତ୍.  
ଏହାଠ ପିଶାଚାଲାତିଳି ପୃତ୍ୟାଣୁ  
ଉଣ୍ଡ ଚିଲର୍ କିଳିପତ୍ରବିନ୍ଦୁବେଳି ମରି  
କୁଣ୍ଟା, ଚିଲର୍ କିଳିପତ୍ରବିନ୍ଦୁବେଳି  
ଜୀବିକଟୁଣ୍ଟ ଜୀବିତ୍ତାଲୁଙ୍କ ମରିତ୍ତାଲୁଙ୍କ  
କିଳିପତ୍ରବିନ୍ଦୁ ହିତା ନମ୍ବିତିଲ  
ପୁରୁଣିଯାକୁକୁ ଏହାଠାଙ୍କ ଉତ୍ତରାଳୋ.

എബ്രായർ 11 ന്റെ 34 മുതൽ 37 വരെ  
യുള്ള വാക്കുങ്ങൾ നോക്കുമ്പോൾ  
ചിലർ വാളിന്തേ വായ് കു തെറ്റി  
പറിയും - പിൽ, സൗഖ്യം ചൊല്ലു

ଅରୁକାଲେପ୍ତୁ ରଣ୍ଟୁ କୁହରୁମୁ କ୍ରିଙ୍ଗା  
ତୁଵିନ୍ଦୁବେଳେଣିଯାଣୀ ପ୍ରବର୍ତ୍ତିତୁର  
ଚିଲାର ବାଜାର କୋଳ୍ପେଟୁଣ୍ୟ ଚିଲାର  
ଯାତ୍ରିର ନିନ୍ଦୁ ରକ୍ଷପ୍ରଦ୍ଵାନ୍ୟ. ଚିଲାର  
କଳ ତାଙ୍କୁର ମର୍ଚ୍ଚିତ ଉତ୍ସର୍ଗ  
ତେତାରୁକୁଳେପ୍ତୁରୁକାର ତିରିକାକ କିମ୍ବା.  
ମଧ୍ୟ ଚିଲାରକ ନାଲ୍ବାରୁ ଉତ୍ସର୍ଗରୁ  
ଶୁଣେନ୍ତିଷ୍ଠ ଲାଭିକେଣତିକୁ ଉପାର  
ଣା କେକକୋଳାତାର ଫେର୍ପୁ ଏହିରୁଥୁ  
ଲୁପ୍ତିର ବିଶ୍ଵାସତାର ମର୍ଚ୍ଚିତ ରିତିର  
ଚିଲାର ଉତ୍ସର୍ଗରୁକୁଳେପ୍ତୁ. ମଧ୍ୟ ଚିଲାର  
କଳ ଉଡ଼ନ ଉତ୍ସର୍ଗରୁକୁଳେପ୍ତୁ  
ଲାଭିକୁଣ୍ଣିଲ୍ଲ ମର୍ଚ୍ଚ କରିତାପିଲେନ୍ତି  
ମଦଞ୍ଜିପିରବିଲ୍ଲ ନାଲ୍ବାରୁ ଉତ୍ସର୍ଗରୁ  
ଶୁଣେନ୍ତିଷ୍ଠ ଲାଭିକୁଣ୍ଣ ଏହି ବିଶ୍ଵାସି  
ଶୁ ଫେର୍ପୁରୁଷ୍ଟି. ଏରେ କୁହରୁକଳ ରଣ୍ଟୁ  
ବିଯତିତିଲୁଛି ପ୍ରବୃତ୍ତି, ଲୁତାଗ୍ରାମ  
ବିଶ୍ଵାସତିରେ ମେନୋଲାବୀ.

எனவே என்னிடம் விவரம் கொடுக்க விரும்புகிறேன். மாண்பும் விவரம் கொடுக்க விரும்புகிறேன். மாண்பும் விவரம் கொடுக்க விரும்புகிறேன்.

സം മാത്യു



ପ୍ରକାଶକ ପିଲାଇଁ

ମର୍ଦ୍ଦକୋଣିଗେନ୍଱ୁ ସୁଖିଶେଷତଃ 5-୧୦  
ଆହୁପ୍ରାୟଂ ନାହିଁ ପଠିଥୁଅଳ ଵିଦ୍ୟା  
ଚିନ୍ତେସ୍ଥୀୟଂ ସୁଖପ୍ରତିକିନ୍ଦ୍ୟୁସୁଂ ରୈ  
ଦେବୋଷ୍ଟଯାଇବ ତଥାନ ନାମୁକର ଆହି  
ଏହ କହିଲାହାର କଥିଯାଏ.

1. பெப்ரவரிக் கஞ்சியான் வாயி ஆக கல்லூக்குத் தொகை எடு பெரும்களைக் கிடுதல்
  2. மாண்புமிகு அயிகாரத்தில் வீச்தத்தைப் படிக்க ஏற்ற வாயில்களைக் கிடுதல்
  3. கதம் வாழ்நூ கொள்கூ விவ ஸங் ப்ரதி மறிசூகொள்கிறக்கை ரோசுத்தின்கீர்யூ வாயயூ வேயூ அந்த நூக்கத்தில் கஷின்த எடு யாஹு காரத்தியூ விடுதல். வேவுபூபுஸ்தகத்தில் பரியூ னூ மாங்கூ ஜீவன் நிலானி க்கை எடுத்து விடுதலாமோ.

നമുക്ക് മൂന്നാമത്തെ അത്ഭുതത്തി ലേക്ക് നോക്കാം. യേശു അവരെ പ്രതീക്ഷിച്ചു വന്നതല്ല, യേശു മറ്റൊരു വ്യക്തിയുടെ വിടുതലിനായി ജനക്കുത്തേരാട്ടക്കുടിട മുന്നോട്ടു

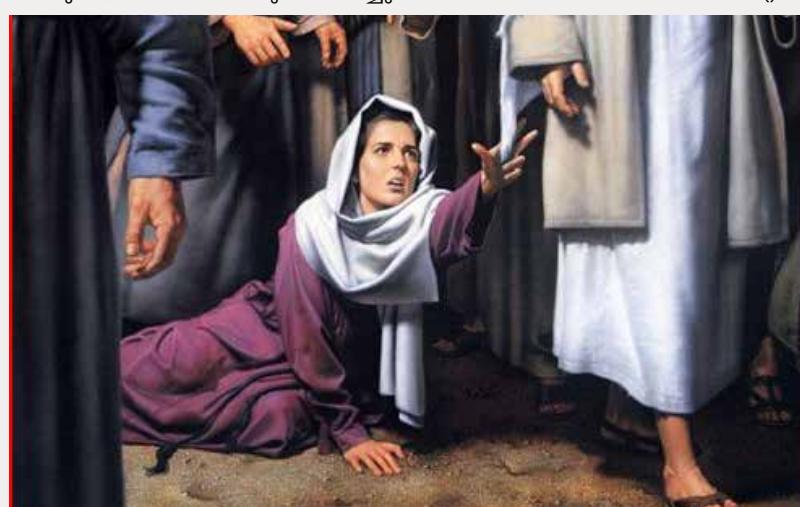
# രക്തസാവകാലി സ്റ്റോ

କାଂ ହୁଣ୍ଡ ଅତିବଶ୍ରେଷ୍ଠସମ୍ପଦରେଣ୍ଟାଙ୍କ  
ଏବେଳ୍ଟ ଯେଶୁଖିନ୍ଦ୍ର ମାତ୍ରମେ ଏବେଳ୍ଟ  
ପିଟ୍ଟାବିକାହିବାଙ୍କ, ସରବାପୁ ତରୁବାଙ୍କ  
କଶିଯୁକକାହୁଲ୍ଲୁ ଏଣ୍ଟାଲ୍ଲୁ ପୁରୀଜୀବି  
ଶାଶ୍ଵତରେଣ୍ଟାଙ୍କ ଅନ୍ତର୍ମଧ୍ୟ ଚେଗାଲ୍ଲ  
କାଂ ଏତୁ ପ୍ରମାଣିତ୍ୟାଇରୁଗାଲ୍ଲୁ  
ନମୁକଳ ପିଟ୍ଟାବିତର ତରୁବାଙ୍କ ଅତିବଶ୍ରେଷ୍ଠସମ୍ପଦରେଣ୍ଟାଙ୍କ  
ଶକତରୀଣଙ୍କ. ପାଞ୍ଜିପରମାଣୀ କାଟି ଯେ  
ଶୁଭିବେଳ୍ଟ ଅନ୍ତର୍ମଧ୍ୟ ଏହିତି ଅଭିନ୍ଦନୀ  
କାଳେକଟର ପିଲାଙ୍କ. ଏହିପକ୍ଷେ କୋ  
ଛିନ୍ତା ଅନୁଷ୍ଵାବି ବ୍ୟାହିଚ୍ଛ୍ଵେଦାରିତରେଣ୍ଟାଙ୍କ  
ପତିବୁପୋଲେ ବୈଶ୍ଵିକ ପଲ ବ୍ୟାହିଜୀ  
କହୁଫେର୍ଯୁ ମୁଖିର୍ଥ ପିଲାଙ୍କ କାଣ୍ଗୁ. ଆଏ  
ବେବାଙ୍ଗାଶେ କେବେ ଯାଯିରେବୋ  
ସିଲେଣ୍ଟ ମୁଖିର୍ଥ କଣ୍ଟାଚ୍ଛ୍ଵକାଣ୍ଗୁ.  
ଯାଯିରେବୋଣେ ଲେଙ୍ଗରକ ଅତିର୍ୟାଙ୍କ  
ଏଣ୍ଟାଙ୍କ କଟନ୍ତ ଚେଯାଙ୍କ ଶକତିତ୍ୟାଙ୍କ

അവൻ കാടി ഗദരേശവർ അത്ഭുതം ശസ്ത്രപ്പണം വെളിപ്പെടുത്തി പടക്കിൽ മടങ്ങിയത്തിയ യേശുവിന്റെ പാദത്തിലേക്ക്. അവൻ പരിയുന്ന ഏബ്രൂ കുഞ്ഞുമകൾ അത്യാസന നിലയിൽ ഇരക്കുന്നു. ചിലരെ ആരോഗ്യവും കഴിവും ഉള്ളപ്പോൾ യേശുവിജ്ഞഹിക്കും. അലൈക്കിൽ പ്രവചക്കണ്ണ രേയും (പ്രസാധകരേയും അയച്ച)

യുടെ, രോഗത്തിന്റെ, സന്തതിയുടെ  
വഴിയാണ് പിഷയത്തിനു മുമ്പിൽ  
പിടുതൽ ലഭിക്കാതെയിരിക്കുന്നു  
എങ്കിൽ യേശുവിനെ പീടിലേക്ക്  
കഷണിക്കാം.

യേശു നമ്മുടെ പീടിൽ വന്നാൽ  
രക്ഷയുടെ സന്തോഷവും സ്വാ  
പ്രവൃത്തി തരുകയും മരണാദയം മാറ്റു



കയ്യും ചെയ്യും. ദേഹപട്ടനാടി തെ  
ടിയുണ്ടത്തുന ദുസ്സപ്പനങ്ങളെ  
മാറ്റും. തന്റെ ക്രത്വാരുടെ കൂടാ  
രങ്ങളിൽ നിന്നും ജയത്തിന്റെയും  
ഉല്ലാസത്തിന്റെയും ശോഷം മുഴ  
ങ്ങുന്നു. യേശുവും ശിഷ്യരാർദ്ദം  
എ വലിയ സമൂഹം യേശുവിനെ  
തിക്കിതിരക്കി മുന്നോട്ടു പോകു  
കയാണ്....

(തുടർന്നു)

# പരദുഷണം ഫുണ്ടേറെ ഓഫീസിലാം



ശ്യാമലി സജി

ഉദാഹരണമായി മറുള്ളവരെ പരിഹരിച്ച് അവരെക്കുറിച്ചു മോശമായ കാര്യം സംസാരിക്കുന്നു എങ്കിൽ തെറ്റായ ദിശയിലേക്കാണ് സംസാരം നീങ്ങുന്നതന്ന് മനസിലാക്കുക. അതിനിടം കൊടുക്കരുത്. വിഷയം അപേക്ഷാർ തന്നെ മാറ്റുക. നാമാശ്വരി എടുക്കേണ്ടത്. അത് കേൾക്കണമോ വേണ്ടെങ്കു എന്ന് ചിന്തിച്ചു ഉത്തരവാദിത്വത്താട പ്രവർത്തിക്കുക.

പരദുഷണം തുടങ്ങിവെച്ചത് നാം അല്ലെങ്കിൽപോലും അതിന് അഭിപ്രായം പറയുകയും അത് മറുള്ളവരോടു അറിയിക്കയും ചെയ്താൽ



അതിൽ

ന എ മ കു

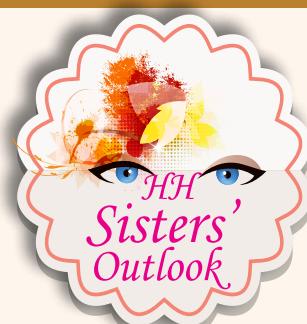
പ കു ഉ ക

ജാൻ. അതിനാ

അ അവനവൻ

കാര്യം നോക്കുക

എന്ന് 1 തെരുവ് 4:11 -ൽ പറയുന്നു. ആ ബുദ്ധിലുപദേശം അനുസരിച്ചു കൊണ്ട് അനാവശ്യമായ ചിന്തയും ഹൃദയവേദനയും ഒഴിവാക്കുക. മറുള്ളവരെക്കുറിച്ചു സംസാരിക്കുന്നതിനു മുമ്പ് സ്വയം ചോദിക്കുക.



എനിക്ക് ഈ കാര്യത്തെപ്പറ്റി എല്ലാ വിശദാംഗങ്ങളും അറിയാമോ? തൊൻ ആവർത്തിച്ചു പറയുന്ന കാര്യത്തിൽ ഉൾപ്പെട്ടിരിക്കുന്ന ആളിഞ്ഞു സൽ പേരിനു അതു



ശ്യാമലി വിജ്ഞ

## നിത്യതയി- ലേക്കുള്ള പ്രത്യാശ

നിത്യതയിലെത്തി തൊനെന്തേ പ്രധിരാ കണ്ടീടുനോശ നീങ്ങിപ്പോകുമെൻ കല്ലുനീരെല്ലാം നിന്തയും നിരാഗയതും...(2)

എൻ നഷ്ടമെല്ലാം ലാമോകും എൻ ദൃഢമെല്ലാം സന്തോഷമാകും പ്രാണപ്രിയൻ വന്നീടുനോശ നിത്യതയിൽ തൊനെന്തിടുനോശ...(2)...നിത്യതയിൽ

എന്തൊരാം അന്താളിൽ പൊൻമുഖം തൊൻ കണ്ടീടുനോശ പ്രത്യാശയെന്നിൽ വർദ്ധിക്കുന്നു അന്താളിനായ് തൊൻ വാഞ്ചിക്കുന്നു...(2)...നിത്യതയിൽ



Nayana R John

Enter into his gates with thanksgiving and into his courts with praises be thankful unto him and bless him Psalms 100:4. It is a very sweetening experience to taste the real God. But let me ask you first do we thank our Lord the way he wants? The bitter truth is many of us don't have time to thank our God for his good deeds. We are busy chasing the worldly desires.

So its a high time to realize what is stopping us from thanking our great Master. The first way to show thanksgiving to God is to remember him. Remembering him means that He is a part of our thoughts,

## Do we thank our Lord the way He deserves?

words and deeds .It is impossible to give gratitude to God if we never think or speak of him. Last week, lot of children died due to lack of oxygen. Dear friends, aren't we fortunate? We inhale oxygen without paying bills. We are nothing in this world without Him. We can see a lot of people begging in the streets. Did god put this pathetic situation in your life? So isn't He worth of all praises? Dear fellows, no person in this world can love us the way how Jesus loves us.

He even gave his last precious blood for us. We have clothes to wear ,we have food to eat,we do have a shelter. But we still complain. Why is that so? Life is an ocean. It wont be calm every time it will have waves and tides. But if a drowning situation comes, don't loose hope. But be brave because our Lord is the King of the Universe. Nothing is impossible in your life if God is there. Have faith and pray to Him. 2 Corinthians 2:14. But

thanks be to God, who always leads us in triumphal procession in Christ and through us spreads

everywhere fragrance of the knowledge of him.



Ruby Sara Varghese



*Behold, the LION of the tribe of JUDAH,  
the root of DAVID, HAS CONQUERED.  
- Revelation 5:5*



A SPARROW'S FAITH

3

## THE SERMON on the CAKE

### *Serving the Lord...*

Sunday sermons are important. For me, I look forward to an answer for a prayer to God. For some, they say gives the peace needed for the week, while for yet another lot it is an insight into self. Yes, all would agree that it is the weekly "manna" and would not want to compromise on the 35 to 40 minutes allocated for the "message". Earlier this year, our church had a visiting priest



*Rev Shino preaching – again I love that bright face of the toddler :)*

from India. The young minister serves the Lord in a mission field in Orissa, amidst odds and trials. He was supposed to speak from the word of God that Sunday. When welcomed, he rose and with a smile with a 'thank you' and said that he would first speak about his ministry in mission field based in Rayagada, a remote village in the eastern Indian State, now named as Odisha. His introduction of the field went on for almost 45 minutes, during which he took the congregation through the life in the village, living with people from different beliefs, the odds they face, the way they try to

രഭവത്തിന്റെ കീർത്തികൾ കേട്ടിട്ടില്ലാത്ത  
രഭവത്തിൻ്റെ മഹത്വത്തെ കണക്കിട്ടില്ലാത്ത  
എത്രയോ രാജ്യങ്ങൾ എത്രയോ ജാതികൾ  
ലോകത്തിലാണെങ്കായി ചിതറിപ്പാർക്കുന്നു

പോയിട്ടുമോ സോദരാ നീ...  
പോയിട്ടുമോ സോദരീ നീ...  
സുവിശേഷത്തിൻ്റെ കൊടിയുമായ്.

കുസ്തുവിൻ്റെ ഭന്നായി യുദ്ധം ചെയ്തിടാം  
സുവിശേഷ പകാളിയായ് പോരാട്ടിടാം  
തള്ളനീട്ടുതേ പതറീട്ടുതേ  
കോട്ടക്കെള്ള തകർത്തുകൊണ്ട് മുന്നോടിടാം...പോയിട്ടുമോ സോദരാ നീ

കഷ്ടകൾ അധികമായുണ്ടീ യാത്രയിൽ  
കഷ്ടയിൽ പ്രശംസിപ്പാൻ വരും പ്രാപിക്കേ  
ആപത്തുകളോ അനന്തമാണെങ്കോ  
കുസ്തുവിൻ്റെ സ്വന്നഹത്തിൽ നിന്നുകറുകയില്ല...പോയിട്ടുമോ സോദരാ നീ

reach out and help as true and good Samaritans to those who hardly had a meal or a roof above their heads. Access to transport and lack of toilets, schools and good roads, freedom to worship in a sharing accommodation – all were among what he highlighted where he and his wife chose to spent the life for the Lord.

He showed us some pictures on a power point presentation in which one slide arrested my attention. It was that of a rustic boy, maybe around 10 years of age, in rags, standing by a village road and the highlight of the capture was his radiant smile.

The cleric paused to explain.

"It was Christmas, which means "bada din" (the big day) for the villagers and we decided to celebrate the day with a Christmas cake.

"The people in the village have never seen a cake in their life time and the smile that you see on that boy's face is when he got to taste a piece of cake." I had tears in my eyes, many others too, I am sure. I was reminded of the amount of cake we throw into the bin!

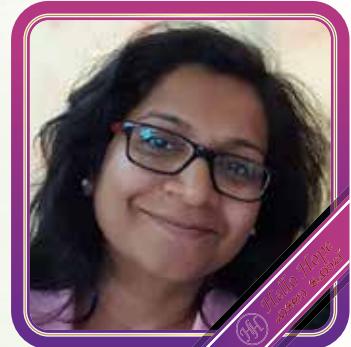
His Sunday sermon as such was just for seven minutes - honestly I don't remember what that was (though I have it on my notes)- but the deeper message that was etched into my mind, heart and soul was the smile of that simple boy. The sermon indeed, was on the cake.

May God bless you Reverent Shino Thomas and all those who selflessly serve the Lord!

"You must serve faithfully and wholeheartedly in the fear of the Lord."

-2 Chronicles 19:9

A Sparrow



Raji Unnikrishnan



ചെറിൻ വർഗ്ഗിൻ  
തേവാർ

നാാം രഭവത്തിൻ്റെ കുട്ടവേലക്കാർ അല്ലയോ  
രഭവാത്മാവു നയിക്കപ്പെടുന്നവരുമുണ്ടെ  
വാക്കില്ലോ നടപ്പില്ലോ വിശാസത്തില്ലോ  
മാതൃകയായ് സുവിശേഷ പ്രവർത്തി ചെയ്യാം...പോയിട്ടുമോ സോദരാ നീ

ഡെരുതേതാടെയീ പോർക്കളുത്തിൽ നിന്നിടാം  
സുവിശേഷം പ്രസംഗിച്ചാത്മാക്കെള്ള നേടിടാം  
രഭവീകവേല ഭാരമായിത്തീരാതെ  
അർപ്പണത്തോടെ കരം കോർത്തു മുന്നോടാം...പോയിട്ടുമോ സോദരാ നീ



**യൈറ്റാവയുടെ വഴി ചുമ്പളിക്കാറുണ്ട് കൊടുക്കാറുണ്ട് ഉണ്ട്**

வழகர லட்சியவரோடு வழகர அதுவி  
ஸ்ரூப்புடை அயிகங் ஏற்றுவாண்ணியவ  
னோடு அயிகங் சோர்க்கூடு. யோ  
நா பிரவாசகளை பிரஸாரம் கேட்ட  
மானஸாந்தரஸ்பீடு வெவ்வென்னிலை  
அங்குதாபால் பிடிச்சு படிய ஜமமாய  
நினவே பட்டளக்காரோடு ஏக்காரே  
100 வர்ஷங்கள்க்கு ஶேஷம் நவூப்  
பிரவாசகளிலும் அது பட்டளத்தை ந  
யாயும் வியிக்கூட என்னிடியிச். கார  
ளம் அவருடை மானஸாந்தர தால்  
க்காலிக்கமாயிருந்து. அவர் வீணூப்  
க்குரூக்குதைஞ்சுலேக்கு மட்டன். வீ  
ஸி ஸே முதல் 633 பர ரெபிச்சிருந  
அஶுர் பொனிபாலின்றி காலத்து  
பூர்வான ப்ரதானம் அத்தூசுநிலதிய  
லெத்தி. அனாங் குமாரவந்தருள்ளாயி  
ருந் ஏற்றவும் பெவலமாய நாகரம்  
அதயிருந்து நினவே. அது பட்டளத்தை  
நூ படியும் 100 அடி உயரமுல்லத்து 15  
அடி வீரியாலுத்துமாய மளிமங்கிக  
க்கற்கூடு உள்ளாயிருந்து. அபேபாஸ்  
ஏது வசதத்துநின்ற நோக்கியாலும்  
ஶத்ரு வருந்தது காலாங். அதுடு  
கூடாத கோடுக்கல்லுவிரத் 150  
அடி வீரியிலும் 60 அடி அதுமு  
உல்லத்து வெஜ்ஜம் நின்றத்துமாய  
வலிய கிடங்கும் உள்ளாயிருந்து.  
இந்த நாகரத்தினெநிலை அதிகாரத்து  
பட்டளக்காரனாயிருந் நவூப் பிரவா  
சக்கர பாரியுக்காயான் ஸங்காரக்கள்  
நினக்கத்திர...ஸக்தைக்கிரக்கூக்.

ആ ജനത്തോടു പ്രവർച്ചകൾ പറയുന്നു ‘യഹോവ ദിർസ്യക്ഷമയ്യും മഹാശക്തിയുമുള്ളവൻ. അവൻ ഒരിക്കലെല്ലം ശിക്ഷിക്കാതെ വിടുകയില്ല. യഹോവയുടെ വഴി ചുഴലിക്കാറില്ലും കൊടുക്കാറില്ലും ഉണ്ട്’ - നമ്മും 1:3

40 വർഷക്കാലം യിസ്രായേൽ ജന  
ത്തെ മരുഭൂമിയിൽക്കൂടി അതാവും  
മായി വഴി നടത്തി. കാരണം അവർ  
യുദ്ധം കാഞ്ഞുമേഖല അനുതപിച്ച്  
വീണ്ടും മിസ്രയീലേക്ക് (പുറ.13:17)  
മദങ്ങളിലേയായി അടിമതജീവിതം തു-  
ടരുമെന്ന് പെച്ച് അവൻ അവരോടു  
ദിരിംഗക്ഷമ കാണിക്കുവാനിടയായി.

അവൻ മരുഭൂമിയിൽ മനാധ്യും കാട  
ഇലച്ചിയും തീക്കൽ പാറയിൽ നിന്ന്  
പെള്ളുമ്പും അവർക്കു കൊടുത്തു  
അവരുടെ പാന്തരം കീറിയില്ല; അവൻ  
റൂതായില്ല, അവർ നടന്നു നടന്ന  
കാലു വീണ്ടിയതുമില്ല; അവരുടെ  
ചെരുപ്പ് പൊടിയതുമില്ല (ആവ.8:4,  
29:4). എങ്കിലും ആ ജനം അവർ  
അനിഷ്ടമായതു ചെയ്തതുകൊണ്ട്  
ആ തലമുറ നശിക്കുവോളം അവരെ  
ഉഴിയുമാറാക്കി. ഓരോ ഉറുനോക്കിയ  
40 ദിവസത്തിന്റെ മൂൺത്തിനൊന്നാം  
ത്തവണ്ണം ഓരോ ദിവസത്തിന് ഒരു  
സംഖ്യയിൽ പെച്ചു അവരോടു അകു  
ന്നിരുന്നു - സംഖ്യ.14:34.

അങ്ങേനെ യഹോവ ദിർഘക്ഷമയും  
അതിനോടൊപ്പും ശ്രിക്ഷിക്കാതെ വിടാ  
ത്തവനുമാണ് എന്ന് കാണിച്ചു കൊടു  
ത്തു. എന്നാൽ നമ്മൾ സേവിക്കുന്ന  
ദൈവത്തിന്റെ വഴി തികച്ചുള്ളതും  
നമ്മലെ തകർക്കുവാൻ ശത്രു അടി  
പൂക്കുന്ന ചുശിക്കാറില്ലും കൊടുക്കാ  
റ്റില്ലും ഉണ്ട് എന്നതാണ് ഇന്നതാണ്  
നമ്മുടെ വിഷയം.

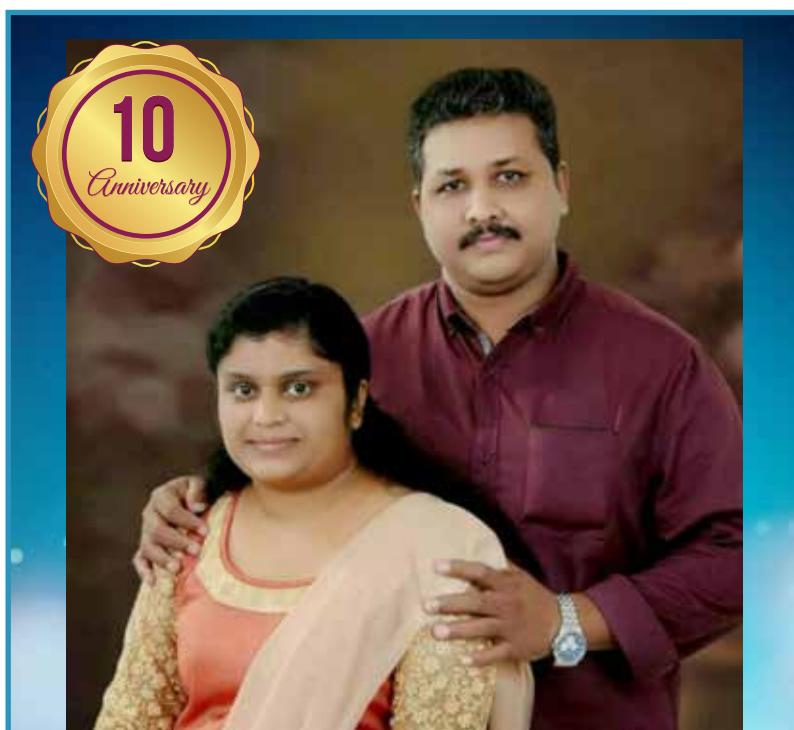
അംഗീകാരം ചെയ്യുന്നത്

ପାଇବୋରେ ହୃଦୟରେ କାରିମାଙ୍କଳ  
ଆପର ପିତ୍ରରୁ ପାଇଁ ତୁରକଣ୍ଠ  
ଆପର ଚେକାଲିଙ୍କ ଆକୁତୀତ୍ ଏତିର  
ଯଷ୍ଟୋଫେକ୍ଷନ୍କୁ ପାଇବୋଗୁଣ୍ଡ ବେସନ୍ତ୍  
ବୁଝ ଆପରୁଦ ଆକୁତୀତ୍ ଏତିରି. ମୁ  
ପିଲ୍ ଚେକାଲିଙ୍କ ପୁରୁକିତି ପାଇବୋର  
ଗୁଣ୍ଡ ବେସନ୍ତ୍ବୁଝ ରଖେ ବଶଜାଲିଲୁବୁ  
ଉଧରନ୍ତୁ ନିର୍କଳୁଗ ପରିପ୍ରତିଅଶ୍ରୁ  
ଜାଗ ଏତି ଚେତ୍ଯୁଣ୍ଡ ? ନମ୍ବର ଆରଣ୍ୟ  
କିତି ଏତି ଚେତ୍ଯୁଣ୍ଡ ? ବେବେଣେଟାର୍କ  
ଆପର ପିରୁପିରୁଟୁମ୍ଭାର୍କ ମିଶ୍ରଯାମିରିନ୍ଦ୍ର  
ଶବକଥାର୍କ ହୃଦ୍ଦାନ୍ତିର୍ଦ୍ଵେଣ୍ଟ ନୀ ତାତେବଳୁକୁ  
ମରୁଭୂମିଯିନ୍ଦ୍ର ମରିପୁଣ୍ଡ କୋଣାର୍କବାର  
ତ ? ମରୁଭୂମିଯିନ୍ଦ୍ର ମରିକଳୁଗନ୍ତିରେ  
କାଶ ମିଶ୍ରଯାମିରିକଳୁ ବେଲ ଚେତ୍ଯୁଣ୍ଡ  
ନାତାଯିରୁଗୁଣ୍ଡ ତାତେଶ୍ରକଳୁ ଲାଲୁତ୍ତ  
ଏବିନ୍ଦାବର ପାଇସୁ ପିରୁପିରୁତୁମ୍ଭାର୍କ  
ବେବେପଂ ମୋରଦେଇବୁ କର୍ତ୍ତ୍ତୁମିଶ୍ରପକର  
ରଂ ଆପରେଣ୍ଟ କେକାର୍ଯ୍ୟିଲିରୁଟ ବରିଗ୍ରେନ୍ଟ  
(ପୁ.୧୪:୨୧). ଯହୋବ ଆମ୍ବ ରାତି ମର  
ଶୁପନ୍ତୁ ମହାଶକତିର୍ଯୁତ୍ତ କିଷକର୍ମର୍  
କାହାର୍କ ଆକୁପ୍ଲିଶ୍ ସମୁଦ୍ରରେ ରଖାକଲି  
ଅ କାହାର୍କ ବେବେପଂ ଉଣ୍ଡାଯିରୁଗୁଣ୍ଡ  
ତଥେର୍କ ମହତମୁତ୍ତ ବ୍ୟାଜ ମୋରସର୍ବ୍ୟବ  
ବ୍ୟବକେକରେ ଚେଲ୍ପୁମାରାକଳି ତାନିକଳ  
ଏରୁ ଶାଶବତନାମ ଉଣ୍ଡାକେଣତିକି  
ଆପରୁଦ ମୁଣିତ ବେତ୍ତତ୍ ବିଲାହା  
କୁକୁକୁଯୁଣ ଆପର ଲୁଟରାତବଣ୍ଣି ମରୁଭୂମି  
ମିଯିତ ଏରୁ କୁତ୍ତିରାଯଷ୍ଟୋଲା ଆପର  
ରେ ଆତମାରେ କୁଟ୍ଟି ନନ୍ତକୁକୁଯୁଣ  
ଚେତ୍ଯୁଣ୍ଡ (ବ୍ୟଶ.୬:୩), ଆପର ଆପର  
ରେ ସାରକଷିତ୍ତ ମରୁଭୂମିଯିତ ଆପର  
ରତନିକୁବେଳକି କରନ୍ତରଷ୍ଟୋପର ମନା  
କେକାଟରୁ ପୋଷିତ୍ତୁ ମନ ତିଳିର୍  
ପୁଷ୍ଟି ପ୍ରାପିତ୍ତ ଜାଗ ଲୁଚିକିବେଳକି  
ପିରୁପିରୁତମଷ୍ଟୋର ବେବେପଂ ଏରୁ କା  
ଦ୍ରୁ ଆକୁପ୍ଲିଶ୍ କରିଲିତି ନିନ୍ଦା  
ଯହୋବ ଏଲିଯାବ ଚ୍ଛଲିକାର୍ଦ୍ଦିତ  
ସରଦ୍ରତିଲେକକୁ କୁଯୁଣ କୋଣାର୍କ  
ପୋଯିତାଯି କାଣ୍ବାଂ.



ജോസഫ് എൻ വർഗ്ഗിന്

ഇന്നിയും ചുഴലിക്കരാറും ഭൂകമ്പവും ഒക്കെ വരുമ്പോൾ (എത്രു സമയ തന്ത്രം) തിരിച്ചായായും നമ്മുടെ കർത്താവ് ഉണ്ടാകുമെന്ന് പ്രത്യാശിക്കരാം. കൃഡുതലായി യെഹ.38:19-23 -ൽ പാണിത്രുണ്ട്. നമ്മുടെ കർത്താവിൽന്നെ പ്രത്യുഷിക്കുന്നതു അജ്ഞിച്ചുപോകാതെ നാമും എടുക്കപ്പെടുന്നതാൽ നമ്മുടെ ദാഹനം ഒരുക്കരാം. മാറ്റാനാമാ.



# 10th Wedding Anniversary

## Alexander Abraham & Princy Alex

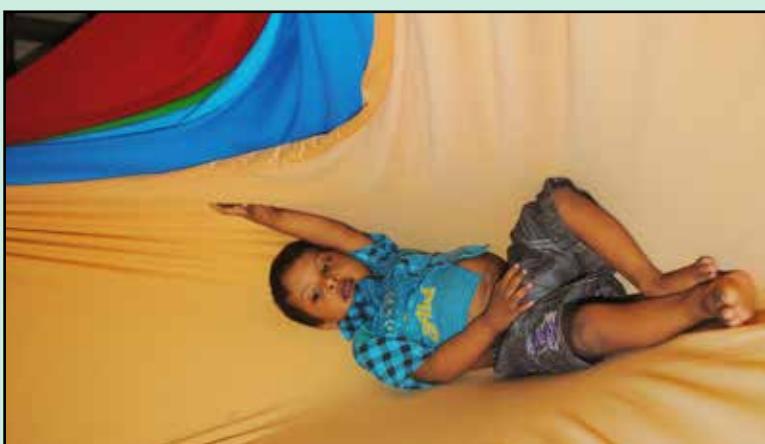
*With best compliments*  
**New Harvest Church, Bahrain**

# പുതിയൊരു നാഴികക്ലേംസ്...സെൻസറി റൂം

ஸைங்ஸரி ரூ. १० ஏன்  
 நாம் பலரும் கேட்டிடுவதை  
 கிலும் ஏற்றாள் ஸைங்ஸரி ரூ. १० ஏன் பலர்க்கும் வழ  
 கதமாய யாரளை உள்ளாவில்லை.  
 திகழ்ச்சும் ஈாஸ்ட்ரையமாயின்  
 ஸஜகீகரிசு ஒரு ஊடமான் ஸைங்ஸரி ரூ. १०. பேர்  
 ஸுபிளிக்கு நடவடிக்கை மூலம் உட்போன  
 ஊட்பியண்ணுமாயும் உட்போன  
 ண்ணுமாயும் புயன்பூட்ட தக  
 ராருக்கலான் ஹவிரத பறிவை  
 ரிக்கானாயி ஶமிக்குவதன்.  
 காச்சியுடெயும், கேஸ்வி  
 யுடெயும், ஸ்பாஸ்டிக்கி  
 ரேயும், பலந்திரேயும்  
 மேவுலகஜித் உள்ளாயிருநா

கஷ்டத்தில் மாடுமே நல்ல ரீதியில்  
ஏரு ஸெஸ்ரிஸி ரூமின்று பிபற்ற  
நண்சல் முனோட்டு கொள்கூபோகான்  
கடியு.

പാനവെവകല്പങ്ങൾ ഉള്ളവരേയും  
ഇന്ത്യങ്ങളുമായി ബന്ധപ്പെട്ട് വൈ  
കല്പങ്ങൾ ഉള്ളവരേയും വളർച്ചയു  
മായി ബന്ധപ്പെട്ട് വൈകല്പങ്ങൾ  
ഉള്ളവരേയും സെൻസറി റംഗിന്റെ



തകരാറുകൾ പരിഹരിക്കുന്ന  
തിന് വേണ്ടിയാണ് സെൻസ  
റി രൂപ സജീകരിച്ചിരിക്കു  
ന്ത്.

ଆଯିକଂ ଶବ୍ଦମେ ମହିନେ ତଥା  
ଅଜ୍ଞୋ ଲୁଟପେଟଲୁକଜ୍ଞୋ ଉଣିବା  
କାରି ସମଲମାଣ ବେଳିବେଳି  
ରୁମିକୁବେଳି ତିରଗେତରୁକେ  
ବେଳତ୍. ନିଶ୍ଚବ୍ଦମାଯ ଏହୁ ଅନନ୍ତରୀ

କାର୍ଯ୍ୟକ୍ଷମମାଯ ପ୍ରବର୍ତ୍ତନଗତିଲ୍ଲୁ  
ଏ ପରିଶୋଲିପ୍ରିକାରୀ ସାୟକଙ୍କୁଁ.  
ଏହାଜୁଏ କଷିପୁକଳ୍ପିତ ଅର୍ଥମହିଶା  
ସବୁଠିଲା ବର୍ଣ୍ଣିକାବାନୁଷ୍ଠାନ ଲାଭ  
କୁହିଯାଏ ବେଳିବାରୀ ରୁବୁ.

ஸெக்ஸல் ரூமிக் குடும்பாய் ஏரை  
தூபாலடன் ஹல். ஓரோ ஸெக்ஸல்  
ரி ரூமுங் வட்டுப்பமாயிர்க்கூ.  
அதுவரையுமின்றை அத் தூபாலடனில்

പാനവെക്കല്ലുങ്ങൾ ഉള്ളവ  
രേയും ഇടിയങ്ങളുമായി  
ബന്ധപ്പെട്ട് വെക്കല്ലുങ്ങൾ  
ഉള്ളവരേയും രാളിച്ചയു  
ം ഹായി ബന്ധപ്പെട്ട വെ  
ക്കല്ലുങ്ങൾ ഉള്ളവരേയും  
സെൻസറി റൂചിഡർ കാരു  
കഷമായ ഫ്രവർത്തനതിൽ  
ലുടെ പരിശീലനിക്ഷീകാരം  
സാധിക്കും.

മാറ്റം വരുത്തുന്നു. സ്ഥലത്തിനും സാഹചര്യത്തിനും അനുസരിച്ചും എന്നർസി ഇമീൻഗ് രൂപം മാറ്റുന്നു.

പാനത്തിനേരുയോ കൂല്ലുവുമിനേരുയോ  
അനരൈക്കാത്തിൽ നിന്മാം വള  
രെ വൃത്യസ്തമായിരിക്കും ഒരു  
ബൊൻസാർ റൂം. തികച്ചും ഉള്ളാസ  
ത്തിനേരുയും സന്ദേഹത്തിനേരുയും  
നിമിഷങ്ങളാണ് ഒരു ബൊൻസാർ റൂം  
സമ്മാനിക്കേണ്ടത്. തലച്ചോറിന്റെ  
വിവിധ ശേഷികളുടെ വർദ്ധനവ്  
സാധ്യമാക്കാനും പ്രവർത്തനങ്ങൾ  
ബൊൻസാർ റൂമിൽ ലഭ്യമാക്കാനുണ്ട്.

ഒഹാപ്പർ ആകുവിറ്റി പ്രകടിപ്പിക്കുന്ന കൂട്ടികൾക്ക് സെൻസറി രൂമിന്റെ സേവനം ലഭ്യമാക്കുന്നത് വളരെ പ്രയോജനകരമാണ്. സന്തുലനത്തിൽ (ബാലൻസ്) പ്രശ്നം കാണിക്കുന്ന കൂട്ടികൾക്കും പ്രശ്നപരിഹാരത്തിന് സെൻസറി രൂമിന്റെ സഹായം തേടാവുന്നതാണ്. സഭാവ വൈകല്യങ്ങൾക്കും പലതരം ഫോബിയാസിനും (ഭയങ്ങൾക്കും) പരിഹാരം കാണാനായാം ഒരു

ഫോൺ +973 39336575, + 973 33552886  
ഈമെയിൽ : hhgulfnews@gmail.com



# മന്ത്രാലയം

യഹോവയുടെ നൃഥ്യപരമാണവും അതിന്റെ അനുസരണവും തിരുവചന്ത്രത്തിലെ പ്രത്യേകിച്ച് സക്കീർത്തന പുസ്തകങ്ങളിലെ കാതലായ ഒരു പഠനവിഷയമാണ്.

176 വാക്കുങ്ങൾ ഉൾക്കൊള്ളുന്ന  
119-ാം സക്കിർത്തനം എബ്രായ  
അക്ഷരമാലയിലെ അക്ഷരങ്ങളുടെ  
സംവ്യയകൾ ഒത്തവണ്ണം 22 ഭഗവാൻ  
അഞ്ചായി, ഓരോ അക്ഷരങ്ങൾക്ക്  
കീഴെ 8 പീതം വാക്കുങ്ങൾ ആവി

അവർ ഭാഗ്യവാനാണ് എന്നു തന്നെയാണ്  
സഹിതത്തെക്കാൻ പറയുന്നത്. മരിച്ച് അവരുടെ  
ഭാഗ്യം ഭാവിയിൽ സംഭവിക്കുവാൻ പോകുന്ന  
വരുവാൻ പോകുന്ന ഏതെങ്കിലും ഒരു  
കാര്യമായിട്ടല്ല നിലവെക്കാളളുന്നത്. അവരുടെ  
അനുഗ്രഹത്തിനായി പ്രത്യേകിച്ച് ഒരു കാര്യം  
സംഭവിക്കേണ്ടതായിട്ടില്ല.



ചിട്ടപ്പെട്ടുത്തിയിരിക്കുന്നു. മാത്രമല്ല 119 ലെ 176 വാക്കുങ്ങളിലും ന്യായപ്രമാണത്തെ കുറിക്കുന്ന, തന്ത്രവ്യാമാധ എത്തെങ്കിലും ഒരു പദം ഉപയോഗിച്ചിരിക്കുന്നതായി കാണുവാൻ കഴിയും (ചില വാക്കുങ്ങളിൽ ഓനിലേറെ തവണ). എഴുത്തുകാരൻ ആരെന്ന് വ്യക്തമായ ഒരു ചിത്രം ഇല്ലായ

കൽപ്പിതിക്കുന്നു. എംബാധ ഭാഷയിൽ  
ഇതിലെ ഓരോ വാക്കുണ്ടും ആരം  
ഭിക്കുന്നതും ‘ആലേഹ്’ എന്ന പദപ്ര  
യോഗത്തോടെയാണ്, യഹോവയും  
ഒ നൂയപമാണതിന്റെ കൃത്യമായ  
അനുസരണവും ആചരണവുമാണ് പ  
റിംബാഗത്തെ പ്രധാന സദേശം / പ  
തിപാദ്വിഷയം.



A portrait of a man with dark hair and a mustache, wearing a maroon shirt. The photo has a white background and is framed by a thick purple border. In the bottom right corner, there is a diagonal watermark with the text "Hello There" and "www.sabir.com".

കെന്ദ്ര മാത്യു

പിന്നാലെ അവരുടെ എത്തി കൊള്ളും. അതായത് ഭക്തനു നേരിഞ്ഞ് പാത നിശ്ചകളുമാർഗ്ഗം അതിൽ തന്നെ ഭാഗമാണ്, മറ്റ് ഒരു ഭാരമല്ല. ജീവിത സഹഭാഗ്യം അവൻ കൈമുതലാണ്. അവൻ നീതികേടു പ്രവർത്തിക്കുന്നില്ല. 4 മുതൽ താഴോട്ടുള്ള വാക്യങ്ങൾ ശ്രദ്ധിച്ചാൽ ആമുഖ വാക്യങ്ങളിൽ സുചിപ്പിച്ച ക്രത്യാരൂഹം ഗണത്തി ലേർപ്പ് എതിപ്പെടുവാൻ ആശയി കുന്ന (തന്നെത്തന്നെ ഒരുക്കാനം) സങ്കീർത്തനകാരനയാണ് നാം കാണുന്നത്. അതിനു പ്രത്യേകിച്ചു കുറുക്കുവച്ചികൾ എന്നും തന്നെയില്ല. ‘നിഞ്ഞ പ്രമാണങ്ങളെ കൃത്യമായി ആചാരിക്കുക എന്നത് മാത്രമേയുള്ളു. അതിനായിട്ടാണ് യഹോവ അത് കൽപ്പിച്ചിട്ടു തന്നിരിക്കുന്നു എന്ന തിരിച്ചിറിവിൽ താൻ എത്തിയിരിക്കുന്നു’.

හැවිය (1-10 බංකු) නිප්කළ  
කමාය තක්සීරේ පෙනීති, අත්‍යා  
ර මුණු පියුණුත යහොවයුයා  
නුප්‍රමාණගෙතාඉඹ තික්ලෙ  
අනුසරණ මාත්‍රමාග්. ගුවාය  
ප්‍රමාණගෙත්කුට්ත්, බෙබවප්‍රමා  
ණගුට්ත් අධිඛුඩු ප්‍රමාදෝ  
මුත්‍රු යුතු යාරාභ කාණුවාස්  
ක්‍රියා. පෙන්ස බෙබවප්‍රමාණගෙ  
අනුසරණකුවපර මුළුවාලපු යු  
තුමයාමිත්ත්කු. බෙබවප්‍රමාද  
පරිකුළතු, අධිජුණතු ප්‍රභර  
නැඟ කාරුමාග්. පෙන්ස ඇත් අනු  
සරිකුවාස වෙශ්‍යාලප්‍රකිත අධි  
යාත මූලිකුවානායිරුණු ගන්.  
අපෘත්‍යාභ්‍ය අධිභ්‍ය තම එක්සු  
ඡුක්ලයු මුණතින් සංස්‍යා හැඳු  
මිල (1 කොට්:8:1).

ହୁଏଇବ ନାହିଁ ଏଣଗତୁ କେବାଳ  
ଉଦ୍‌ଦେଶୀ କହୁଗାନତ୍ ପଶି/ଜୀବିତଂ  
ଏଗାନରମ୍ଭତିଲାଗ୍. ଯହୋଇଯୁଦ  
ନ୍ୟାୟପରମାଣେତର ଅନ୍ୟାନ୍ୟାଙ୍କୁ ବର୍ଣ୍ଣନା  
ପରୁଛିଯୁଦ ପୁରୀଙ୍କ ହୃଦୟତେବେଳେ  
ଆପଣେ ଆନ୍ଦୋଷୀକହୁଗାନବରୁଦେଇଯୁଦ  
ଜୀବିତଂ କଳିମର୍ଦ୍ଦତାଯିରିଯୁକ୍ତୁଥିବା  
ଅତି ରୁଦ୍ଧ ଜୀବିତ ଚର୍ଚା/ରୀତି ଆର୍ଥି  
ରିଯୁକ୍ତିବା  
ମରିଛୁ ନିଷ୍ଠକଳିତାରୁଦ୍ଧ  
ଆଗିବାରୁ ଅର୍ଥିରିକିଲିପି  
ଆପଣେ  
ଏ ଜୀବିତତତ୍ତ୍ଵରେ ସମସ୍ତତମେଲା  
କହେଯୁଦ ଆପରି ନିଷ୍ଠକଳିତା  
ମାର୍ଗରୁ  
ତାମିଳ ସ୍ଥାନ୍ତିକିତା  
ନିଷ୍ଠକଳିତାରୁ  
ଏବୁ ଜୀବିତଂ ହୁଲ୍ଲାରେ ନିଷ୍ଠକଳି  
କରୁଣା ନାହିଁ ଅନ୍ୟାନ୍ୟାଙ୍କ

അവൻ ഭാഗ്യവാന്നാരാണ് എന്നു തന്നെ  
യാണ് സക്കിർത്തനക്കാരാൻ പറയു  
ന്നത്. മരിച്ച അവരുടെ ഭാഗ്യം ഭാവി  
യിൽ സംഭവിക്കുവാൻ പോകുന്ന,  
വരുവാൻ പോകുന്ന എന്തെങ്കിലും  
കരു കാരുമായിട്ടും നിലവെകാംജളും  
ന്നത്. അവരുടെ അനുഗമനത്തിനാണ്  
യി പ്രത്യേകിച്ച് ഒരു കാരും സംഭവി  
ക്കേണ്ടതായിട്ടില്ല. പ്രത്യേകിച്ച് ഒരു  
പ്രാർത്ഥനകുടി ആവിശ്വമിലും അവൻ  
ഭാഗ്യവാനാർ തന്നെയാണ്. ഇനി  
ഒരു പുതിയ അനുഗമം അപർക്ക  
നൽകുവാൻ ദൈവത്തിന് പ്രസാ  
ദം ഉണ്ടാക്കിൽ ആത് അവരുടെ





പാപ്പൻ വിജോ മാത്യു

സമാധാനം നഷ്ടപ്പെടുകൊണ്ടിരിക്കുന്ന ഒരു കാലഘട്ടത്തിലാണ് നാം എത്തിച്ചേരിനിൽക്കുന്നത്. രാജഭാഷയശ്രീ തമിൽ അനേകാം നൃപ പോർവ്വിളികൾ നടത്തി എത്തു സമയത്തും ഒരു യുദ്ധത്തിനുള്ള സാഹചര്യം നിലനിൽക്കുകയാണ്. മതങ്ങൾ തമിലിലും ജാതികൾ തമിലും പരസ്പരം കലാപിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു. അപ്പോൾ തന്നെ കൊടുക്കാറും, ഭൂക്ഷണപ്പും, ചുഴലിക്കാറും, വൈള്ളപ്പൊക്കവും, പ്രജയപ്പും, പേമാരിയും മറ്റൊരു വശത്ത് രാജാഞ്ഞാളെ കുലുക്കുന്നു. അതിമാരകമായ രോഗങ്ങൾ ഒരു വശത്ത്. മറുപശത്ത് അദ്ദേഹത്തികളുടെ എല്ലാം കൂടിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്നു. ഈ സാഹചര്യങ്ങളിലൂടൊന്നു ചൂഢാക്കാൻ പരസ്പരം കലഹിച്ചു സമാധാനില്ലാത്തവരായി തീരുന്നു.

ഭോക്കത്തിൽ, ജനം എവിടെ സമധാനം ലഭിക്കും എന്നുള്ള ആഗ്രഹത്തോടെ ജീവിയ്ക്കുന്നു. എല്ലാവർക്കും സമാധാനം അതും വശ്യമായ സാഹചര്യത്തിൽ മനുഷ്യർ പരസ്പരം കലഹിച്ചു സമാധാനില്ലാത്തവരായി തീരുന്നു.

# കെസ്റ്റുവിൽക്കുടി ലഭിക്കുന്ന സമാധാനം

കുടുമ്പം മറ്റൊരു കുടുമ്പം ആശ്രിതവാദാഭ്യർഥിക്കുടുമ്പം ആടുക്കലേക്ക് പോകുന്നു. എന്നാൽ ഇതു രണ്ടു മൂലവും സമാധാനം ലഭിക്കുകയില്ല മറ്റൊരു അവഗണിക്കുന്ന സമാധാനം കൂടി നഷ്ടമാകുകയും ചെയ്യുന്നു. ചിലർ തീർത്ഥയാത്കൾ നടത്തി സാമ്പത്തിക ബാധകതയിലേക്ക് വീണ്ടുപോകുന്നു. എന്നാൽ തിരുവചന്ത്തിലേക്ക് നാം നമ്മുടെ ശ്രദ്ധ തിരികുവേണ്ടി നമ്മുടെ വാച്ചത്തെപ്പറ്റി കർത്താവ് തന്റെ അടുക്കലേക്ക് കടന്നു വരുന്ന ഏതൊരു വ്യക്തിയേറും അരുളിചെയ്യുന്ന വാർദ്ധതമാണ് ‘എൻ്റെ സമാധാനം നാം നാം നിങ്ങളുമുകളിൽക്കൊണ്ട് തന്നേച്ചു പോകുന്നു’ (യോഹ 14:27). ഭേദവം കളായ നമ്മുടെ ഇല്ല വാർദ്ധതം ഉള്ളതുകൊണ്ട് ദൈർଘ്യത്തോടെ അവന്റെ അടുക്കൽ ചെപ്പാം. കാരണം കർത്താവ് വീണ്ടും നമ്മുടെ സൃഷ്ടാവാണ്. നാം നമ്മുടെ സമാധാനം ലഭിക്കുവാൻ.

അറിയുന്നതിനുപരിയായി നമ്മുടെ അറിയുന്നവനാണ് നമ്മുടെ കർത്താവ്.

കർത്താവ് നമ്മുടെ തന്നുന്ന സമാധാനം നടത്തിന് ചില പ്രത്യേകതകൾ ഉണ്ട്.

## 1. പുർണ്ണ സമാധാനം - തയർ: 26:3.

ഈ ഓരോക്കലും സമാധാനം നഷ്ടപ്പെടുന്ന യാതൊരു സാഹചര്യങ്ങളും നമ്മുടെ ജീവിതത്തിൽ വർക്കയില്ല എന്നതല്ല മറ്റൊരു പ്രത്യേക പ്രശ്നങ്ങളേയും പ്രതിസന്ധികളേയും പ്രതിസന്ധികളേയും ദൈർଘ്യത്താം അഭിമുഖീകരിക്കുവാൻ ആവശ്യമായ ദൈർଘ്യം ഉണ്ടാകും എന്നതാണ്. നിരം ശയല്ല മറ്റൊരു നമ്മോടുകൂടുന്ന വാർദ്ധത്തിൽ ചെയ്ത കർത്താവ് ഉണ്ടെന്നുള്ള പ്രത്യോഗയാണ്.

## 2. ഭോക്കം തന്നുന്തു

**നിരാഗരായല്ല മറിച്ച് നമ്മോടുകൂടുന്ന വാർദ്ധത്തം ചെയ്ത് കർത്താവ് ഉണ്ടെന്നുള്ള പ്രത്യോഗയാണ്.**



പോലെയല്ല - യോഹ.

14:27

ഭോക്കം നമുക്ക് തന്നുന്ന സമാധാനം ചില മൺകുറുക്കൾ മാത്രം നിലനിൽക്കുന്നവയാണ്. സമാധാനം തത്തിനായി പലരും ലഹരിപരാഠിയും ആളിൽ ആശയക്കാരുണ്ട്. അതുകൊണ്ടാണിരുന്നതിലൂപാരമാണ്. ആ ലഹരി ഇരഞ്ഞിക്കിട്ടുവേണ്ടി ഏതു പ്രശ്നങ്ങളിൽ നിന്നാണോ നാം ഒളിച്ചേടാൻ ശ്രമിക്കുന്നത് അങ്കേ പ്രശ്നങ്ങളെള്ളും തന്നെ അഭിമുഖീകരിക്കിക്കേണ്ടതായി വരുന്നു. മാത്രവുമല്ല അതു നമ്മുടെ ലഹരിയുടെ നിരേത്യാപയോഗത്തിനു അടുമയാകുന്നു. അങ്ങനെ സമാധാനമില്ലാതെ ശിഷ്ടകാലം ജീവിക്കേണ്ടിവരും.

## 3. ഭേദവത്തിന്റെ ഭാനം - സകളീ: 29:11

ഒരു നബിപോലെ നമ്മുടെ ഹൃദയങ്ങളിൽ ഭേദവീകരിക്കുന്ന സമാധാനം ഒഴുകുവേണ്ടി നമ്മുകൾ സർപ്പിയാനുഗ്രഹങ്ങൾ അനുഭവിക്കുവാൻ കഴിയുന്നു. നമ്മുടെ വാർദ്ധത്തെപ്പറ്റി വയ്ക്കുവിശ്വേഷിക്കുന്നതിൽ സ്വർഗ്ഗിയെ ദാനം പാടി ഭേദവത്തെ വാർദ്ധത്തിനും - അത്യുന്നതങ്ങളിൽ ഭേദവത്തിനു മഹത്മാ, ഭൂമിയിൽ ഭേദവപ്രസാദമുള്ള മനുഷ്യർക്ക് സമാധാനം - എന്നാകുന്നു. ആയതുകൊണ്ട് ഭേദവം നമ്മുടെ ഭാനം അനുമായി നൽകിയിൽ ഭേദവത്തെ പ്രസാദിപ്പിച്ചുകൊണ്ട് അനേകാം നൃം സമാധാനത്തോടെയും എല്ലാവരുടും സമാധാനം ആചരിച്ചും ശുശ്രീകരണം പ്രാപിപ്പാൻ ഉത്സാഹിപ്പിക്കി.

## ഇത്രത്തോളം യഹോവ സഹായിച്ചു...



പാപ്പൻ മാത്യു വർഗീസ്

ക്രിസ്തീയ പേജിൽ നിന്നും തുടർച്ച

കുടാതെ യുവതലമുറ വ്യക്തികൾ കൂടുന്ന കേന്ദ്രീകരിച്ച് ആത്മയിൽ ജീവിതം മുന്നോട്ടു കൊണ്ടുപോകുന്ന പ്രവാനതകൾ മാറ്റി ക്രിസ്തുക്കേന്ദ്രീകൃതമാക്കണമെന്ന തന്റെ ആഗ്രഹം അദ്ദേഹം വ്യക്തമാക്കി.

ബഹാറിനിൽ മനാമയിൽ നിന്നും മുഹാവിലേക്ക് ഒരു മണിൽ പാതയും, മനാമ പോന്ന് ഓഫീസിലും മുവിൽ ബീച്ചായിരുന്നതും, കോസ്റ്റിലും ഒരു അവഗണിക്കുന്ന വളർച്ചയിൽ അതിവെ സാരൂപ്യങ്ങാണ്. കഴിഞ്ഞ 30 വർഷം Y.K.Almoayed എന്ന കമ്പ

## Send Off to Pastor Mathew Vargese



Pr. Jacob Chandy (right) presents memento on behalf of Full Gospel Church of Philadelphia, Malayalam Service.

HJ Studio



CEF Bahrain presents Memento

# പുന്നക്കളിൽ

## പിന്നാലും കൈദ്

வேற்பூர்க் கால ஏதிகலையும் ஆடும் எக்காடுத்தும் உழைப்புவடாத தூமாய் கணாள். நமை ஸ்டெ எக்குவாபருடை வேற்பாடும் ஸ்கோபிக்ஸ்பேஷன்கூவாற்றுவதே வேற்பாடும் ஏறு போலை வேற்கா ஜனகமாள். காமெல்லா வஸிக்குவா ஹர வக்காரினித் கஷிதை திபவங் பிய ஸஹோதரி பிரிடீ கெ.ஜே.ஈ யியுடை ஆகங்குமிக்கமாய் வேற்பாக விஶாலாஸிக்கல்தித் திருவெள்ளுவாக்கி.

ବାସରିରେ ମରଣାତତିରେ ପ୍ରିୟ  
ସହୋଦରମାରୁଏ ଦୃଶ୍ୱବତ୍ତିରେ  
ପକ୍ଷୁଚେଳିଗ ଅରୁମ ନାମରେ ଅରୁ  
ଶ୍ରୀମାୟ ଅଶ୍ଵାସାତିଲୋକେ କରଣେଶ  
ପ୍ରିୟ ସହୋଦରିଯେଥୁା କୁଣ୍ଡଳୀ  
ଆଜିଲେଯୁଂ, କୁଟୁଂବବତ୍ତିଲ୍ୟା ପୃଷ୍ଠାପ  
ରିକ୍ଷୁବାଙ୍ମ ମୁକ୍ତ ପ୍ରାରଥମିକାଂ  
ଏଣ୍ଣାତେ ହୁଏ ବିଵାସଙ୍ଗଭ୍ରତୀରେ ତଳା  
କାଣ୍ଡାବାଣ୍ଣୁ ଆଶ୍ଵାସିଷ୍ଟିକରୁବାଣ୍ଣୁ  
ମାୟି କୁର ଜୋଲି ଚେଯୁଗ ଏବୁ  
ସହୋଦରି କଟନ୍ତ ଚେଣ୍ଣୁ. ଏହି ସମ  
ଯାଂ ପ୍ରିୟ ସହୋଦରି ପଠନରେ ଏବୁ  
ବାକି ତଳାଙ୍କ ଓରିତକୁବୋକୁଣ୍ଣୁ.  
ଆତ ହୁଅଗଣ ଆଧୀରୁଣ୍ଣ ଏଣ୍ଟିକୁ  
କୋଣାଭାଙ୍ଗ ଏଣ୍ଟିକିକୁ ହୁଅଗଣ ବାନ  
ତୁ? ମାନ୍ୟିକମାୟି ନାମେଲ୍ଲାଂ ଚେଂ  
ରିକ୍ଷୁବାନ ଏବୁ ଚୋତ୍ତାଂ.

ହୁଣେବେଳ ଦ୍ୱୟବେତ୍ତିଲ୍ଲୁର କଟନ୍ତୁ  
ପୋଯ ରଣ୍ଜୁ କୁଣ୍ଡାଳୀଙ୍କୁର  
ଅଶ୍ଵାସତିଗାଯି ପୋରତମିଚ୍ଛ  
ଫ୍ଲୋର ବେବା କେବଳତର ମରୁପଠି  
ରାତ୍ର ଶାନମାଯି ମାରି. ଅତି ଶାନତି  
ଗେର୍ଭ ପିଲାକୁଣ୍ଡାଳୀଙ୍କୁଲେକର୍ ନମ୍ବ  
କେବାରୁମିଚ୍ଛ ଯାଗର ଚେଫ୍ର୍ଯାଂ.

କ୍ରିଙ୍ଗତିଯ ଶାନ୍ତିରେ ପାଇଁ ଆମୁ  
ଲ୍ୟାଣ୍ଡିଆ ମୁଖ୍ୟମିଳିତରେ ଶାନ୍ତ  
ଅତିରି ରହିଛୁ କେବଳିତର ଶାନ୍ତ  
କେବଳିତ ସମ୍ବୂଧ୍ମାଳିତ ଆମ୍ବା  
ଶ୍ରୀମିତ ବେବବୋସଙ୍ଗାଳୀ ସହେଲ  
ଦିଗଳ ଚାରିଶିଳ୍ପ ଜୋଗୀ, ରାଗୀ.  
ବେବକୁପାଇତିର ତୋଟିଶ୍ରୀଯିଷ୍ଟି...



പ്രശ്ന ജോൺ, ഓസ്റ്റ്.

ତାରେ ଅତିମନ୍ୟପୂର୍ଣ୍ଣ ଚିଲ ପରି  
ଷ୍ଠାନଶକ୍ତି ମୁଗ୍ନ ସହା ଆରୋବ୍ୟ  
ଯିତର ପଞ୍ଜିଆଯ ଅପକାତତିରେ କରି  
ତୁମଙ୍କିଯିଲେବକି ଚେରିବିଲେପ୍ତି-  
ରଣ୍ଟି ପିଣ୍ଡି ପେଣ୍ଟିକୁଣ୍ଠାଣେଭୁଣ୍ଡ  
ଆନାମରାଯି ତୀରିଗୁଣ୍ଠା ଏଣାତି ଚିଲ  
ପରିଷ୍ଠାନଶକ୍ତିଶେଷଂ ତାରେ ଭାର୍ଯ୍ୟ  
କାଣ୍ଟିଲା ଏଣା ମାରକ ରୋହାତାଳି  
ନିର୍ମାତାଯିଲେବକି ଚେରିବିଲେପ୍ତି. ମାଣ୍ୟ  
ଶିକମାଯ ନିଲାଯିତ ଅର କୁଣ୍ଠାଣେଭାରି  
ଆନାମର ଅର୍ଥାତ୍ କିମ୍ବା କରିବାକି କର  
ପଲାଯନତିର ଅପର ସ୍ଵରକ୍ଷିତାଙ୍କ.  
ଆନାମର ଚିଲ ଦିବିଶାନଶକ୍ତିଶେଷଂ  
ପ୍ରିୟ କୁଣ୍ଠାଣେଭାରି କାଣ୍ଟିଲା  
ନ୍ତି ଅର୍ଥାତ୍ କୁଣ୍ଠାଣେଭାରି କରିତନ୍ତୁ  
ଦାସିର କଟିଗୁ ଚେପାନ୍ତି. କୁଣ୍ଠାଣେଭାରି  
ଏହି ତାରେ ଅନ୍ତରକରି ବିଜୀତିରୁତି  
ଆରିପ୍ପ ସମଯଂ ବେବପଚନତିରେ ନି  
ନ୍ତି ଅର୍ଥାତ୍ କାଣ୍ଟିଲା ଅନିଲିଙ୍କ

**താത്രചൗട്ട് :** സഹായകൻ ചാർസ് ജോൺ, റാന്നി  
**താരം :** എന്തിനിയും വന്നെങ്കു പേരുമാണും ഞാൻ



ജെയ്സൺ ജേക്കബ് ജോയ്

രീതിയിൽ എന്നിനിയും വന്നങ്ങു  
ചേർന്നിട്ടും താൻ നിന്നരികിൽ...

ஸ்ரீய வெளவுமக்கலை ஒரு பகுதை  
நாமுடூ பலவியமாய வேறுன்றிலு  
எட கடன்னு போகுநூவராயிரிய்  
க்கொ. என்னால் நம்முடை அரைம

കീസ്തിയ  
 ഗാനശാവയ്ക്ക്  
 അമുല്യങ്ങളായ  
 മുന്നറിപ്പരം  
 ഗാനങ്ങൾ രചിച്ചു  
 വെക്സ്തവ ഗാന  
 വെകരളിയെ സമൃഷ്ടി  
 മാക്കിയ അനുഗ്രഹിത  
 ദൈവദാസനാണ്  
 സഹോദരൻ  
 ചാർസ് ജോൺ, റാനി.



കണ്ണൂരിൽ തുള്ളികൾ പൊഴിയുവാൻ  
തുടങ്ങി, താൻ ഇങ്ങനെ എഴുതി...  
നീ തരുന്ന ശോധന വേദനകൾ നന്ദ  
യെന്നു  
നാളുകൾ കഴിഞ്ഞിട്ടുവോൾ  
നാമാ താനറിഞ്ഞീടുമോ...  
‘മർപ്പിയനെ എന്നേശ്ശു നായകനെ  
എപ്പോൾ വരും’ എന്ന ഗാന്ധിജിൻ്റെ

ആരംഭിച്ച പ്രിയരേ, നമ്മുടെ ഭാരങ്ങൾ വേദ  
നകൾ ആ നല്ല കർത്താവിൽ സമർ  
പ്പിക്കാം. ഈ വിധം വേദനയിലൂടെ  
കടന്നുപോകുന്നവരെ അനേകാനും  
പ്രാർത്ഥനയിൽ വഹിക്കാം. അതി  
നായി ദൈവം നമ്മുള്ള ഓരോരൂത്ത്  
രേഖും സഹായിക്കുമാറാക്കു!

# ‘സഭയ്ക്കുള്ള പേരുകൾ’



**പ്രസംഗക്കുറിപ്പുകൾ**

- |  |   |
|--|---|
| 1. ആത്മീയ ശൃംഗാര<br>1 പദ്മാ. 2:5           | 6. ദൈവത്തിന്റെ നിവാസം<br>എഹേ.2:22                 |
| 2. കുണ്ഠാടിന്റെ കാന്ത<br>വൈജ്ഞ. 19:7, 21:9 | 7. ദൈവത്തിന്റെ മനിരം<br>1 കൊരി. 3:16              |
| 3. ക്രിസ്തുവിന്റെ ശരീരം<br>റോമ.12:5        | 8. ദൈവത്തിന്റെ കൃഷ്ണ<br>1 കൊരി. 3:9               |
| 4. ദൈവത്തിന്റെ യിസയേൽ<br>ശലാ. 6:16         | 9. ദൈവത്തിന്റെ ശൃംഗാരിൽമാണം<br>1 കൊരി. 3:9        |
| 5. ദൈവത്തിന്റെ ഭവനക്കാർ -<br>എഹേ.2:19      | 10. ദൈവത്തിന്റെ ആട്ടിന്ക്കുട്ടം -<br>ബിബ്ര. 40:11 |

## ഹോരി സുവിശേഷക്കുടൈ ശബ്ദം

### കൊയ്ത്തിനായി വിളഞ്ഞു കിടക്കുന്ന വയലുകൾ കൊയ്ത്ത് വളരെ ഉണ്ട് വേലക്കാരോ ചുരുക്കം...

7

കർത്താവിൻ്റെ മഹത്മദൈ വേല ത്തക്കായി ദൈവം ഒരു പ്രത്യേക സമൂഹങ്ങളും വ്യക്തികളും മാത്രം തിരഞ്ഞെടുക്കുന്നില്ല എന്ന് നാം ഈ ലക്ഷ്യത്തിൽ പരിചയപ്പെട്ടു കുന്ന കർത്താവിൻ്റെ വേലയിൽ ആത്മാർത്ഥമായി പ്രവർത്തിക്കുന്ന പാസ്റ്റർ സുരേഷ് പീറ്റിൻ്റെ അനുഭവസാക്ഷ്യത്തിൽ നിന്നും നമുക്ക് മനസ്സിലാക്കവാൻ സാധിക്കും. അനധിവിശാസങ്ങളുടെയും അ

32 പേര് കുടിവരുന്ന ഒരു ചെറിയ സഭയുണ്ട്. പലവിധമായ ദോശങ്ങൾ ഓലും ഭാരങ്ങളാലും വന്നവരെ കർത്താവ് സൗഖ്യമാക്കുകയും അവർ സഭയോടു ചേർന്നുകൊണ്ടിരിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു.

കർത്താവ് ദൈവദാസന് നൽകിയ മറ്റാരു ദർശന പ്രകാരം മാനസികമായി തകർന്നവരും എല്ലാരാലും ഉപേക്ഷിക്കപ്പെട്ടവരുടെ ഇടയിലും



പാസ്റ്റർ സുരേഷ് പീറ്റിൻ്റെ കുടുംബവും

നാചാരങ്ങളുടെയും ഇന്ത്യൻമായ ഉത്തർപ്പേദഗ്രിലെ 'പാരണാസി' യിൽ 2004 മുതൽ താമസിച്ചു ദേവവേല ചെയ്തുകൊണ്ടിരിക്കുന്ന ദൈവദാസനാം പാസ്റ്റർ സുരേഷ് പീറ്റിൻ്റെ പേരിൽ പീറ്റർ.

ദൈവം തനിക്കു കൊടുത്ത ദർശനപ്രകാരമാണ് അനുമതവിശാസികളുടെ ഇടയിൽ യേശുവിനെ ഉയർത്തുക എന്നുള്ളത്. അത് ഇതുവരെയും വിശാസത്തെയോടെ ചെയ്യുവാൻ കർത്താവിൻ്റെ അസന്ന ദൈവം സഹായിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു. പരിശുഭ്യതമാവി നിന്ന് നിയോഗപ്രകാരം 2006-ലെ ബൈബിൾ ട്രയിനിംഗിനു ശേഷം പിലഗ്രിമാജിസ്ട്രാറായാണ് കൊണ്ടുകയും പ്രാർത്ഥനയോടെ അവിടെ കടന്നു ചെലുംവാനും കർത്താവ് കൃപ നൽകി.

ആദ്യം പല എതിർപ്പുകൾ ഉണ്ടായിരുന്നു എങ്കിലും കർത്താവ് തന്നോടുകൂടെ ഉണ്ടായിരുന്നതു കൊണ്ട് പ്രതികുലമായിരുന്നവരെ ദൈവം അനുകൂലമാക്കി നല്കാരു പ്രവർത്തനം അവിടെ ആരംഭിക്കുവാൻ വാൻ ഇടയായി. ഇവിടെ ഇപ്പോൾ

അനാമ കുഞ്ഞുങ്ങളുടെ ഇടയിലും താൻ പ്രവർത്തനം ആരംഭിച്ചു. ഇപ്പോൾ വിവധ ഭവനങ്ങളിൽ വച്ചാണ് ആരാധന നടന്നുകൊണ്ടിരിക്കുന്നത്. ഒരു സഭാഹാളിനായി പ്രാർത്ഥിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു. കൂടാതെ സുവിശേഷദർശനമുള്ള സഹോദരിസഹോദരന്മാരെ പ്രാർത്ഥിച്ചു ട്രയിനിംഗിനായും അയച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു. പ്രത്യേക നിയോഗ പ്രകാരം അവരെയും വിവിധ ഗ്രാമങ്ങളിൽ അയയ്ക്കുന്നു. ഇതുവരെയും വിശാസത്തോടെ സഭയിൽ നിന്ന് കിട്ടുന്ന ചെറിയ വരുമാനം കൊണ്ടാണ് മുന്നോട്ടു പൊയ്ക്കുണ്ടിരിക്കുന്നത്. സുവിശേഷത്തിനു വേണ്ടി വലിയകാരുങ്ങൾ ചെയ്യണമെന്ന് ആഗ്രഹമുണ്ട്. വായനക്കാർ ഇതോർത്ത് പ്രാർത്ഥിക്കുമ്പോൾ. തനിക്ക് ഭാര്യയും മുന്ന് ആൺകുപെതങ്ങളും ഒരു പെൺപെപ്പതലും ഉണ്ട്.

ഡോ: ഉഷാ പീറ്റർ, മകൻ: ഡോ നിയോൽ, തോമസ്, സേവിയ്, എന്നോർ. ഇവരുടെ വിദ്യാഭ്യാസ തേരായും ഓർത്തു പ്രാർത്ഥിക്കുമ്പോൾ. കഴിഞ്ഞ 13 വർഷമായി വാരണ്ണ

സുവിശേഷ വയലുകളെ  
അടുത്തതിനാനും  
പ്രാർത്ഥിക്കാനും...



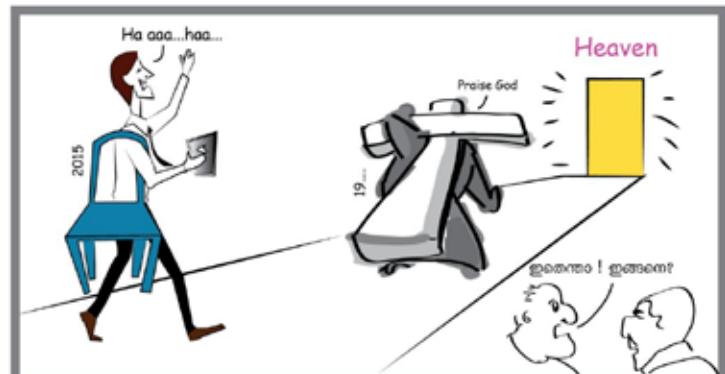
പാസ്റ്റർ സുജിത്ത് പി. ജോസ് മാർഫി



Praveen Antony



Black & White



Mark:34 ഏവൻ ഫ്രോണ അനുഗ്രഹിക്കാൻ ഇഷ്ടിച്ചാൽ അവൻ തന്നെത്താൻ ത്യജിച്ചു താഴെ എടുത്തുകൊണ്ട് ഫ്രോണ അനുഗ്രഹിക്കും...



Prov: 1:7 ധഹനവ ദക്ഷി ഇഞ്ചാന്തിന്റെ ആരംഭമാകുന്നു.



കീയൻ കപ്പമാനുട്ടിൽ

(കഴിവിൽ ലക്ഷ്യത്തിൽ  
നിന്നുംതുടർച്ച)

അസ്ഥികളേക്കാണ്ടു നിരന്തര മരണത്താഴ്‌വരയുടെ നടപിൽ യാഹാാം ദൈവം നിറുത്തിയെ നു മാത്രമല്ല, ചിതറിക്കിടക്കുന്ന അസ്ഥികൾക്കിടയിലൂടെ യൈഹസ് കേലെനെ അവിടുന്ന് നിർബന്ധ പുർണ്ണം 'പൂർണ്ണമായ' നടത്തുകയും ചെയ്തു. സാധാരണ ഗതിയിൽ മനുഷ്യനായിപ്പിനു ഒരു വ്യക്തിയും അങ്ങനെയാരു യാത്രയ്ക്ക് സ്വയം തയ്യാറാവുകയില്ല. അതു ഹൃദയഭേദ കുമായിരുന്നു മരണത്തിൽ ദുർശ സ്വം വമിക്കുന്ന ആ താഴ്വരയുടെ അവസ്ഥ. ആ യാത്രയുടെ അവസ്ഥാ പാനം യാഹാാം ദൈവം ചോദിച്ച ഫോറ്റു കേടുപോൾ യൈഹസ് ലൊന്ന് ദേശിയിൽക്കണം.

'മനുഷ്യപുത്രാം, ഈ അസ്ഥികൾ ജീവിക്കുമോ?'

ഇങ്ങനെയാരു ചോദ്യത്തിനിവി ദ പ്രസക്തി തന്നെയില്ല. കാരണം ശ്രദ്ധവദശ കടനു ഒരു കൊച്ചി കുണ്ഠിയിലുപോലും നിഷ്പത്യാസം ഉത്തരം നൽകാൻ കഴിയുന്ന ചോദ്യം. സാഹചര്യങ്ങളും യൈഹസ് കേരൽ സ്വന്ത് ദൃഢികൾക്കാണ് കണ്ണ കാഴ്ചകളും അപഗ്രാമിച്ച് പ റിച്ചാർഡ് ആർക്കും അനന്തരാസമായി എത്തിച്ചേരുവാൻ കഴിയുന്ന ഒരു

# അസ്ഥികളെ ചലിപ്പിക്കുന്ന ജീവൻ തുടിപ്പുകൾ

നിഗമനമുണ്ട്. ഈ അസ്ഥികളെഞ്ചി കലും ജീവിക്കുകയില്ല. കാരണം അവ ജീവിക്കുമെന്ന് നേരിയെയാരു പ്രതീക്ഷ നൽകുന്ന ഒരു സാഹചര്യവും ആ താഴ്വരയിലുണ്ടായിരുന്നില്ല.

മരണത്തെ അഭിമുഖമായി കണ്ടു കൊണ്ട് ഉർദ്ദശ്യശാസ്ത്രം വലിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നവർ നിരുന്നു കിടക്കുന്ന താഴ്വരയിലേക്കാണ് നേരിയെന്നും നിന്നും അഭിസ്ഥാപിച്ചിട്ടിരുന്നതെങ്കിൽ, അൽപ്പം പ്രതീക്ഷയ്ക്കെങ്കിലും വകയുണ്ടായിരുന്നു. കുറഞ്ഞപക്ഷം ചിലർക്കു കിലും മരണത്തെ അതിജീവിച്ച് ജീവൻ തുടിപ്പുകൾ ശരിത്തിലും ആത്മാവിലും ഒരുപോലെ അനും വിച്ചിയുവാൻ കഴിയുമായിരുന്നു. നിലിഷ്ടങ്ങൾക്കു മുമ്പ് അനുശ്രാസം വലിച്ചവരുടെ മുത്തശരീരങ്ങ ജായിരുന്നു താഴ്വരയിൽ നിരുന്നു കിടക്കിരുന്നതെങ്കിൽ, ആ സാഹചര്യത്തിലും നേരിയ പ്രതീക്ഷയ്ക്ക് സാംഗത്യമുണ്ടായിരുന്നു. ആശയ്ക്ക് ഒരു വകയുമില്ലോതെ അസ്ഥികളുടെ ദേനീയാവസ്ഥയെ വെളിപ്പെടുത്തുന്നതായിരുന്നു അവയുടെ ഉണങ്ങി വരം അവസ്ഥ.

ചുറ്റുമുള്ള ശത്രുകൾ ദേനു വിച്ചിയാണ് നാമമാണ് യിസ്രായേൽ. ദൈവത്താൽ തെരഞ്ഞെടുക്കപ്പെട്ട ആ സമൂഹമാണ് വരുടെ അസ്ഥിക്കു നിന്നും വാരംജായി താഴ്വരയെ നിറച്ചിരിക്കുന്നത്. ഒരു കാലത്ത് ഉന്നതമായ സപ്പന്തങ്ങളും പ്രതീക്ഷകളും ഉൾ തട്ടത്തിൽ കാത്രു സുക്ഷിച്ചവരുടെ അവസ്ഥ എത്ര ദയനിയം.

യിസ്രായേൽ ഗോത്രങ്ങളേടുള്ള ബന്ധത്തിലാണ് ഈ അല്ലൂയം രഹിച്ചിട്ടിരിക്കുന്നതുല്യം, ഇതിൽ ഉൾക്കൊള്ളിച്ചിരിക്കുന്ന ആശയങ്ങളും സന്ദേശങ്ങളും ഇന്നത്തെ ദൈവസം

യക്കും ബാധകമാണ്. ഒരു കാലത്ത് പരിശുഭരണമാവിഞ്ചേ നേതൃത്വത്തിൽ ക്രിസ്തീയ ജീവിതമാരംഭിച്ച പിശുഖ മാരിൽ ചിലർ ഇന്ന് പോർക്കളുടെയിൽ ആയും പെച്ച് കീഴടങ്ങിയ അവസ്ഥ യിലാണ്. ലോകനന്ദനകളുടെ അസ്ഥിക്കും ക്ഷേണങ്ങൾക്ക് ആവേദാളം നുകർന്ന മറ്റു ചിലർ മരണത്താഴ്‌വരയിൽ എല്ലാം മിനുംളും മയക്കത്തിലാണ്.

എന്നാൽ ആശയ്ക്ക് വകയില്ലാതെ അസ്ഥിതാഴ്വരയിലും അക്കലും ജീവൻ പ്രാപിക്കുകയില്ലെന്ന് ലോകം വിഡിയേഴ്ത്തിയ ഉണങ്ങി വരണ്ടയ സ്ഥികളുടീച്ച് ദൈവത്തിനൊരു പാലത്തിയുണ്ട്. മുത്തരാരിങ്ങൾക്കുവേണ്ടി ലോകത്തിൽ ഒരു പലതി മാത്രമാണുള്ളത്. അവയെ മര്രിൽ സംസ്കരിക്കുക എന്നതുണ്ട് ആ പദ്ധതി. എന്നാൽ ആത്മകീമായി മരിച്ചവർക്ക് ജീവിക്കു നൽകുവാനും അവരെ യമാസ്ഥാനപ്പെടുത്തുവാനും പാലതി ആവിഷ്കരിച്ചിട്ടുള്ള ഒരുവൻ മാത്രമെയുള്ളു. എഴു പൊൻറിലിവിളക്കുകളുടെ നടപിൽ നിലയക്കി യർത്തു മാറ്റത്തെ പൊൻറിക്കുചൂക്കുന്നതു പരമാസിലെ ദോഹനാന്ന് സ്വയം വെളിപ്പെടുത്തിയ പുത്രനാം ദൈവം.

മരിച്ചവരെ ജീവൻ അനുഭവത്തിലേക്ക് മടക്കി വരുത്തുവാനും അവരെ യമാസ്ഥാനപ്പെടുത്തുവാനും സുഖാഭ്യാസം ദൈവത്തിനും അബിശ്വാസിയിൽ ദുർഘട്ടം ആശയ്ക്കു നിന്നും നാമുടെ ഉണ്ടതെ മാറ്റിക്കും. ഇങ്ങനെയുള്ള സന്ദർഭങ്ങളിൽ ചിലർ തിരുവചനത്തിൽ വെളിപ്പെടുത്തി ചേരുന്നതു അശ്വയങ്ങൾ തിരുവചനത്താട്ടു കൂട്ടിച്ചേരുക്കുവെം. മറ്റുചിലർ തണ്ണേരു ആശയങ്ങൾ തിരുവചനത്താട്ടു കൂട്ടിച്ചേരുക്കുവെം.

മായം ചേർത്ത ദൈവവചനത്തിന്റെ പ്രതിയന്തികൾ ഉണങ്ങിയ അസ്ഥികളിൽ പ്രതികരണമുണ്ടാക്കാതെ കടനു പോകുമ്പോൾ, അസ്ഥികളിൽ ജീവിഞ്ചേ തുടിപ്പുകൾ പകരുവാൻ ശക്തിയുള്ളവയാണ്. മായം ചേർക്കാത മാറ്റമില്ലാതെ ദൈവത്തിന്റെ തിരുവചനത്തിൽ കൂട്ടിച്ചേരുക്കുവെം.

തുടരും



Susamma Kurian

## ഓട്ടൻ ബോൾസ്

### ചേരുവകൾ

1. ഓട്ടൻ - 2 കപ്പ്
2. ബട്ടർ - 1/3 കപ്പ്
3. പണ്വസാര - 3/4 കപ്പ്(മധുരം അനുസരിച്ച്)
4. പാൻ - 1/4 കപ്പ്
5. കൊക്കോ പൊട്ടി - 4 റീം സ്പുണ്ട്
6. എള്ള് - 1/4 കപ്പ്
7. കരുവാപ്പോടി - 3/4 റീം സ്പുണ്ട്

### തയ്യാറാക്കുന്ന വിധം

എള്ള് എണ്ണയില്ലാതെ ചുടാക്കി (രോസ്റ്റ്) മാറ്റുക. ബട്ടർ ഉരുക്കിയ ശേഷം ബാക്കി സാധനങ്ങൾ ചേർത്തുകൂട്ടുക. ഇരു മിശ്രിതം 1/2 മൺകുറു ഫ്രിഡിൽ വെക്കുക. അര മൺകുറുവിനു ശേഷം ഇതു ചെറിയ ഉരുളകളാക്കി എള്ളിൽ പൊതിഞ്ഞു എടുക്കുക.

ഇരു മിശ്രിതം 1/2 മൺകുറു ഫ്രിഡിൽ വെക്കുക. അര മൺകുറുവിനു ശേഷം ഇതു ചെറിയ ഉരുളകളാക്കി എള്ളിൽ പൊതിഞ്ഞു എടുക്കുക.

### KITCHEN TIPS

1. അപ്പുത്തിനു ഇഞ്ചു ഉപയോഗിക്കുന്നതിനു പകരം തേങ്ങ വെള്ളത്തിൽ ഒരു കഷണം റൊട്ടി 2 ദിവസം വെച്ചുശേഷം അരിയിൽ ചേർത്തു അരയ്ക്കുക.
2. മിക്സിയിൽ മാസത്തിൽ കുകികൾ കുറിച്ചു ഉപ്പ് ഇടു അടിച്ചാൽ ശൈലീയിൽ നിന്നും മുൻ്നുചൂടുകൂടാതെ കുട്ടിയുള്ളവയാണ്.
3. ചപ്പാത്തി നല്ല മുട്ടു ആക്കണാ ? ആട്ടയിൽ അൽപ്പം എണ്ണയും, ഉപ്പും ചേർത്തു എണ്ണ കോഴ്സിൾ വെള്ളത്തിൽ കുഴച്ചുകൂടുക.
4. ഫ്രിഡി വുത്തിയാക്കുവോൾ വെള്ളത്തിൽ കുറിച്ചു സോഡാ വെബ് കാർബൺറേഡ് ഇടു നന്നാതു തുടയ്ക്കുക.





രഹ്മാൻ വിജയമോൻ

കഴിഞ്ഞ ലക്ഷ്യത്തിൽ നിന്നു തുടർച്ച

മതിയായ ആഹാരമില്ലാതെ അവർ മരിഉമിയിൽ പാർത്തു. സുവിശേഷം അറിയിക്കുന്നോൾ അനേക പീഡനങ്ങൾ സഹിക്കേണ്ടി വന്നു. ഒരുപാടി സുവിശേഷ പ്രതികളുമായി ചെന്ന കർത്തൃദാസനെ ഒരു ഇരുട്ടായിൽ ആദ്ദേഹത്തെ അതഭൂതകരമായി വിടുവിച്ചു. കൂടുംബമായി ദൈവത്തിൽ മാത്രം ആദ്ധ്യാത്മിച്ചുപോന്ന ഇവർക്ക് ദൈവത്തിന്റെ അതഭൂതങ്ങൾ പെണ്ണില്ലവാൻ തുടങ്ങി.

ഒരുപാടി കർത്തൃദാസൻ തോമന്ന് മാതൃസ്വ ഭവനത്തിൽ ഇല്ലാതിരിക്കുന്ന ദൈവദാസിയുടെ സഹോദരൻ പാസ്റ്റർ പി ജി എബ്രഹാം ബാംഗ്ലൂരിൽ നിന്ന് അവിചാരിതമായി തങ്ങളുടെ ഭവനത്തിലെത്തി. സാമ്പത്തിക സ്ഥിതി വളരെ മോശമായതിനാൽ തന്റെ സഹോദരനു നൽകുവാൻ കൂട്ടൻ കാണ്ണിപോലും ഇല്ലാതെ ദൈവദാസിയിൽ പൊട്ടി കരഞ്ഞു. കലാജിയ കണ്ണുകളുമായി വീടിലെ പിന്നിൽ ചെമ്പിരുന്നു. ഹൃദയ ഭാരതേതാട തല കുന്നിച്ചു കരഞ്ഞുതുകൊണ്ടിരുന്ന ദൈവദാസി യുടെ മുസിൽ മണിലിൽ ഏറുവെള്ളു. ദിനം പ്രതി ദൈവസഭ വളർന്നുകൊണ്ടിരുന്നു.

# ഉത്തരേന്ത്യൻ ചരുവേചിയിലാറു

യീലെടുത്തു. ഒരു രൂപയുടെ അഞ്ചു വെള്ളിനാണയ തുട്ടുകൾ അവിടെ നിന്നും ലഭിച്ചു. ആരുടെ എക്കിലും പണം നഷ്ടപ്പെട്ടോ എന്നറിയാൻ അയൽ പീടുകളിൽ അനേകഷിച്ചു. അവരുടെ പണം നഷ്ടപ്പെട്ടില്ല എന്ന് മനസിലംകിയ താൻ ദൈവത്തിന്റെ കരുതവിനെ ഓർത്തു ദൈവത്തെ സ്തുതിച്ചു. വേണ്ടുന്ന ആഹാര സാധനങ്ങൾ വാങ്ങി സഹോദരനെ സർക്കെ തിച്ചു ധാരം ആക്കുവാൻ ഇടയായി.

ദുരിതങ്ങളുടെ ഇടയിൽ ദൈവം ഗ്രേയർസ് എന്ന മകളെ ഭാനമായി നൽകി. പാലിനു പകരം കണ്ണിവെള്ളം കൊടുത്തു. 2 പാവാടയും 2 ബൂഡസും മാത്രമാണ് ആ കുന്നിനു ഉണ്ടായിരുന്നത്. ഫീസ് ഇല്ലാതെ സ്കൂളിൽ നിന്നും പുരിതാക്കണ്ണുടെ അവസ്ഥകൾ, പട്ടിണിയും, നിന്നയും, പ്രതിക്രൂഢാളും അനുഭവിച്ചു ദൈവ ക്രൈസ്തു കൂടുംബം ദേശത്ത് കർത്താവിനെ ഉയർത്തി. അതിനാൽ ദൈവം ആ കൂടുംബത്തെ മാനിച്ചു. തന്റെ മുന്നു മകളേയും ഭാരതീകമായും ആത്മകമായും ദൈവം ഉയർത്തി. തദ്ദേശരിയർ യേശുവിന്റെ സ്വന്നഹം അറിഞ്ഞു. അനേകർ സത്യത്തിലും ആത്മാവിലും ദൈവത്തെ ആരാധിക്കേണ്ടിനായി വേർപ്പെട്ടു. ദിനം പ്രതി ദൈവസഭ വളർന്നുകൊണ്ടിരുന്നു. മുഖ്യമായി ലഭിച്ചു മുന്നു മകളും കൂടുംബമായി കർത്തുവേലയിൽ പ്രയോജനപ്പെടുന്നു. നേറ്റീവ് മിഷണറി മുവാക്കുന്നു പ്രവർത്തനങ്ങളെ ഓർത്തു വായന കാർ ദയവായി പ്രാർത്ഥിക്കുവാൻ അപേക്ഷിക്കുന്നു.

രൂടെ ആത്മീക തീഷ്ണന്തയും കണ്ണു താൻ ദൈവത്തെ സ്തുതിക്കുന്നു.

മുലപ്പുതി സംഭവിക്കുന്ന ക്രിസ്തീയ സമൂഹത്തിൽ ഇങ്ങനെ ആത്മീക ദർശനമുള്ള ദൈവദാസമാർ ഇന്ത്യയിൽ ഉണ്ടാരെ. നിരന്തരമായ അഭ്യാസ വും വ്യക്തമായ ദർശനവും ആണ് സഭാ വളർച്ചയ്ക്ക് കാണണാം. വിഭാഗ സഭകൾ തന്നെ മാടി വിളിച്ചപ്പോൾ അതൊന്നും തന്നെ പ്രഭാബിപ്പിച്ചില്ല. ‘മരണം വരേയോ കർത്താവിന്റെ വര വു വരേയോ ഇവിടെ തന്നെ കാണും. രാജസ്ഥാന്റെ മണ്ണിൽ തന്നെയായിരിക്കുന്ന തങ്ങളുടെ ജീവിതം അവസാനിക്കുക’ ഇതായിരുന്നു ഈ ക്രിസ്തു ക്രൈസ്തവന്റെ വാക്കുകൾ.

‘ഈം നല്ല പോർ പൊരുതു, ഓട്ടം തികച്ചു, വിശ്വാസം കാത്തു. ഇനി നിതിയുടെ കിരിടം എനിക്കായി വെച്ചിരക്കുന്നു’ എന്ന പ്രത്യാശയോടെ, 2005 നവംബർ 24 ന് എല്ലാവർക്കും ഒരു മാതൃകാ ജീവിതം ബാക്കി വെച്ചു ചേരു യോ.തോമസ് മാതൃസ്വ എന്ന തുടർച്ചയുടെ തന്റെ പ്രിയരെ വെന്നതിലേക്ക് മടങ്ങി.



**ഡോ.തോമസ് മാതൃസ്വ**  
എന്ന കർത്തുദാസമാർ  
ജീവചരിത്രം ചിലർക്കു  
കിലും പരിചിതമായിരിക്കും.  
എന്നാൽ മറ്റൊളവുരുടെ  
അറിവിലേക്കായും  
അവരുടെ ആദ്ധ്യാത്മിക  
ഉണ്ടവിനു വഴി  
തെളിക്കെടു എന്ന  
പ്രാർത്ഥനയോടെയും  
ഇത് എഴുതുന്നു.

ഈ മരിഉമിയുടെ മണ്ണിൽ കഴിഞ്ഞ ദിവസങ്ങളിൽ കാലു പെച്ച എനി ക്കു കൂടുംബത്തിനും ഒരു കാര്യം സ്വപ്നംമായി, രാജസ്ഥാന് എന്ന മരിഉമിയൽ വയലുകൾ കൊയ്തതിനായി വിളിഞ്ഞു കിടക്കുന്നു. എന്നാൽ വേലക്കാർ ചുരുക്കം, നിങ്ങൾക്ക് ദൈവ വാവിളി ഉണ്ടോ? ആത്മാരൂമ്യങ്ങോ? എക്കിൽ വയലുകൾ നിങ്ങൾക്കായി കാത്തിരിക്കുന്നു. പ്രിയരെ കാഘളം മുഴങ്ങുവാൻ സമയമായി.

നമ്മുടെ സമയം വുമാവാക്കാതെ ഒരുക്കാം! ഒരുഞ്ഞാം!

**37<sup>th</sup>**  
24 - 29 OCTOBER 2017

Venue:  
**Filadelfia Nagar  
Navapur  
Maharashtra**



Contact:

Pastor K. O. Varghese, General Secretary, FFCI  
Mobile: +91 9414105098; Navapur: +91 9423446608

## Preachers

- Pastor V. O. Varghese, Mumbai
- Dr George Monis, Kerala
- Pastor Laji Paul, New Delhi
- Pastor M. S. Samuel, Kerala
- & Other Anointed Preachers

# Honour the Owners of "Moses Basket"

Advice from Sunday School Uncle

Dear Children,

When I read "Man returns from US after a year, find mother's skeleton in Mumbai flat" (Hindustan Times -8th August 2017), I was shocked that his mother stayed alone in a flat and died weeks back. I was in tears while I was reading the entire news with the sentence "he last spoke to her in April last year" Nowadays, such painful truths are common among Christian families too.

Jochebad and Amram, parents of Moses made a papyrus basket for him and coated with tar and pitch to save his life. Likewise, parents are praying and caring for their children's bright future, they are coating the basket with tar and pitch to safeguard them from worldly trouble, even when they are near or away from them.

First commandment with promise: Honour your father and mother (Ephesians 6:2)

Obey your parents in the Lord, for this is right (Ephesians 6:1, Colossians 3:20)

The fifth commandment is to honour your parents (Exodus 20:12)

As per the Old Testament law "If anyone who curses his parent or is stubborn and rebellious to his parent, he shall surely be stoned to death (Deuteronomy 21:18-21, Leviticus 20:9)

Just imagine, if it is the same law in the New Testament, we could see breaking news every day.

**Password to honour your parents is LOCKER (L- LOVE them, O- OBEY them, C- take CARE of them, K- be KIND to them, E- EMBRACE and ENCOURAGE them and R- RESPECT them)**

It is the children's duty to make the parents happy and bring peace to them during their old age. I have learned from some parents that their children are not eating with them or even not with them during the family prayer. You have to spend valuable time with your parents and learn the size of their purse as well.

"One of the greatest title in the world is parent and one of the biggest blessing in the world is to have parents to call mom and dad" – Jim DeMint

Always remember "there is no friendship, no love, like that of the parent for the child"- Henry Ward Beecher



Anil Thomas

For by me  
your days will  
be multiplied,  
And years of  
life will be added to you.  
(Proverbs 9:11)



Adon Abraham Aji



Andreea Prince



Abiya Thomas

"எனக் குவான்றங்  
நிரீஷ் நாஜுக்ஸ்  
பெருக்கங்;  
நினக தீர்மானமுண்டு  
உண்டாகுங்."  
(புதுப்புரைக்குணசி 9:11)



Ansa Saju



Deborah Jacob



Manna Eileen Job



Christina Merin  
Thomas

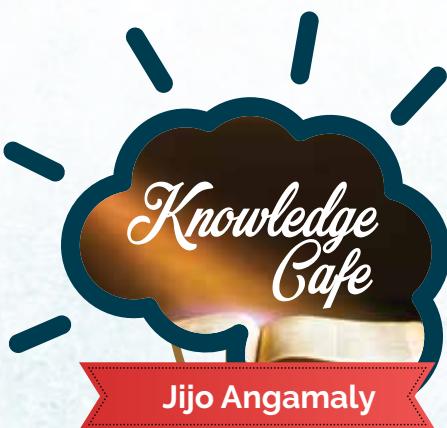


Esther John



Joash Mathew Jins

# HAPPY BIRTHDAY

**WINNERS -6**

(Through draw out of correct entries)



**Bible Quiz**  
**SHIJI ROY**

(Suvartha Full Gospel Church)



**Puzzle**  
**ALEENA SUSAN SHIBU**  
(Brethren Assembly, Gufool)

**PUZZLE**

7

O	G	T	E	L	V	U	O	F	L	I
O									M	
M									C	
D									J	
E								R		
J								Y		
A								E		
E								A		
S								M		
S								R		
I								E		
U								P		
N								B		
S								H		
N								D		
S								C		
E								O		
A	R	I	W	D	I	W	N	A	G	T

A verse from Luke  
is hidden in this shape.

It's taken from NKJV

To find it, you'll need to start  
at the correct letter.  
Then read every second  
letter,  
going in the anti clockwise  
direction.

**BIBLE QUIZ**

7

1. ഇതല്ലക്കാർക്ക് വന്നും ചൊല്ലിയിരിക്കുന്ന പുസ്തകമേൽ ?
2. ജോനത്തിന്റെ ലക്ഷ്യമെന്ത് ?
3. 'വാൾ കൊണ്ടു കൊല്ലുന്നവൻ വാളാൽ മരിക്കേണ്ടിവരും' എന്നു സംശയപ്പെടുമ്പോൾ പറഞ്ഞതാരെകുറിച്ച് ?
4. കൊല്ല ചെയ്തിട്ടില്ലെങ്കിലും 'കൊലപാതകൻ' എന്ന് സംശയപ്പെടുമ്പോൾ ?
5. രണ്ടു ഉക്കലോത്തു ചേർന്ന് സ്വന്തം പിതാവിനെ കൊന്നു. പിതാവാർ ?
6. 'വൈവത്തിന്റെ പ്രതിചി' എന്ന് വിശ്വേഷിപ്പിച്ചിരിക്കുന്നതാരെ ?
7. അധ്യക്ഷമാർ പലരുണ്ട്. എന്നാൽ 'പ്രധാണാധ്യക്ഷൻ' ആരു ?
8. വിവാഹം കഴിയും ഒന്നും ജനിക്കാൻ പോകുന്ന ഉക്കലുടെ എന്നുമാറിഞ്ഞ പ്രമാണം ?
9. വെളളിക്കാശും യവവും ഭാരുകൾ വിലയായി കൊടുത്ത ദർത്താവാർ ?
10. വൃക്ഷത്തിന്റെ പേരുള്ള നക്ഷത്രം ?

1. Name the book which greets the people of Italy?
2. What is the sign of wisdom?
3. "He who kills with the sword must be killed with the sword" who wrote this?
4. Even though he did not kill anyone, he was accused as a murderer without any doubt. Who is the person?
5. Two children joined their hands to kill their father. Name the father?
6. Who is described as the image of God?
7. There are many masters. But who was the quartermaster?
8. Who was the first person to know how many children he will have, even before his marriage?
9. Who paid silver and barley to buy wife?.
10. Name the star with the name of a tree?

E-mail : hhgulfnews@gmail.com

Whatsapp : 00973 38383399

**മരി ഉത്തരങ്ങൾ**

Issue #6, September 2017

**വൈവിഡ് ക്രിസ്തീൻ**

1. അരും  
Amram, Exodus 6:20
2. ഓവിദ്  
David, 1Sam 22:3
3. യോഹന്നൻ  
John, John 12:41
4. ശ്രേബിയാബ്  
Sherebiah, Ezra 8:18
5. തെറ്റ്, യോഹന്നൻ, സൈവലുാവ്  
False, John, Zechariah, Zec 1:8 & Rev 6:4
6. സിലവന്നൻ, തിപ്പിക്കോൻ  
Silvanus, 1Peter 5:12 & Tychicus, Eph 6:21
7. സോഫ്റ്റീൻ  
Sosthenes, Acts 18:17
8. ശരി  
True, John 14:6 ,11:16
9. അഡോജിയാവ്  
Adonijah, 1 Kings 1:10
10. ഫോബാബ്  
Joab 1Ki 2:29-34

**Puzzle:**BE FAITHFUL UNTIL DEATH  
REV 2:10

### Bible Quiz & Puzzle Those who sent correct answers Issue 6

1. Blessy Saji, Bethel Church Bahrain
2. Jeena Tiju, Bethel Church Bahrain
3. Lincy Roopesh, Bethel Church Bahrain
4. Jijo Thomas, Bethel Church Bahrain
5. Chris Johnson, Bahrain Church of Living God
6. Sindhu Joshi, Bahrain Church of Living God
7. Lijo Arocky, IPC Sreekaryam, TVM
8. Lizy Varghese, Sharon Fellowship Church
9. Joncy Anil, Sharon Fellowship Church
10. Metty Shibu, Sharon Fellowship Church
11. Tintu Vivyn, Sharon Fellowship Church
12. Litty Finny, Sharon Fellowship Church
13. Rincy Gracy Roy, Sharon Fellowship Church
14. Mini Binu, Sharon Fellowship Church
15. Ruby Sara Varghese, Sharon Fellowship Church
16. Ruth Anna Varghese, Sharon Fellowship Church
17. Jessy Maju, Sharon Fellowship Church
18. Sali Joseph, Sharon Fellowship Church
19. Rooth Jeejie Francis, Sharon Fellowship Church
20. Betty Babu, Sharon Fellowship Church
21. Evangeline Grace Bovas, Sharon Fellowship Church
22. Glory Ponnaia, Sharon Fellowship Church
23. Reji Baby, Sharon Fellowship Church, Kottarakkara
24. Johny Vesily, IPC Kuwait
25. Suja James, Church of God, Kuwait
26. Pr. Vinil C Joseph, IPC Bethel
27. Ancy Vinil, IPC Bethel
28. Manju Nevin, IPC Bethel
29. Sneha Jane Mathew, IPC Bethel
30. Siji Joy, IPC Patna Hajipur, Bihar
31. Sunil Cherian, Christian Fellowship of Kuwait
32. Shiji Roy, Suvartha Full Gospel Church
33. Alice George, Suvartha Full Gospel Church
34. Marykutty Jose, Suvartha Full Gospel Church
35. Sifi Mary siju, Hopesore Church (IPC)
36. Jaisy satheesh, AG, Kasargod
37. Aksa Vinoy, PMG Church, Bembayam, TVM
38. Janet K John, IPC Peniel
39. Sandra Ann Mathew, IPC Peniel
40. Sally Mathew, IPC Peniel
41. Annie Johnson, Manama Brethren Assembly
42. Blessy Lijo, Manama Brethren Assembly
43. Johnson P. Varghese, Manama Brethren Assembly
44. Thankachen V.M, Manama Brethren Assembly
45. Letty shibu, Manama Brethren Assembly
46. Sneha Grace Oommen, Full Gospel Church of Philadelphia
47. Rijin Joel biju, Full Gospel Church of Philadelphia
48. Sam Varghese Methrail, Full Gospel Church of Philadelphia
49. Jisha Vivek, IPC Hebron
50. Blessy vinod, IPC Hebron
51. Angel Vinod, IPC Hebron
52. Seeba Vinay, IPC Hebron
53. Blessy Jiji, IPC Hebron

54. K.J.Johnson, IPC Hebron
55. Joice Johnson, IPC Hebron
56. Molly Abraham, Church of God, Kottayam
57. Lucky Susan, IPC Chengannoor
58. Abymol Abraham, CG,Kormangala, Bangalore
59. Judith Franko, Gilgal Church of God
60. Beula Ravi, Gilgal Church of God
61. Alan Ani Abraham, IPC Immanuel
62. Esther Elsa Ani, IPC Immanuel
63. Annie Abraham, IPC Immanuel
64. Jhancy Jerins, IPC Immanuel
65. Mary Francis, IPC Immanuel
66. Gladys Shine, IPC Tamil Church
67. Suni S.Suku, IPC Tamil Church
68. Simy Joy, IPC West Centre, Thrissur
69. Sunil Silvester, Independent CG, Alapuzha
70. Jessy Anish, Immanuel Church, Saudi Arabia
71. Elvis Thomas, The Church of God, Kallumala
72. Ambili Thomas, IPC Bethesda
73. Suby Lijo Mathew, CGFG Prayer Fellowship
74. Sofy Jacob, CGFG Prayer Fellowship
75. Bindu Johnson, CGFG Prayer Fellowship
76. Stephy Skaria, Bethel Gospel Ministries International, Thiruvanchoor, Kottayam
77. Sabitha Sujith, CGFG in India, New Delhi
78. Jubin John Kurian, Indian Revival Assembly
79. Benison Blesson, Indian Revival Assembly
80. Joby John, Indian Revival Assembly
81. Bincy Sibi, Indian Revival Assembly
82. A.Febby Joan, Apostolic Assemblies Church
83. Maria Angeli, Apostolic Assemblies Church
84. Princy Alex, New Harvest Church
85. John K Paul, IPC Abu Dhabi

### Bible Quiz Only Those who sent correct answers

1. Alice Varghese, Bethel Church Bahrain
2. Blessy Sam, Bethel Church Bahrain
3. Sheeja Anu John, Sharon Fellowship Church
4. Jancy Stijo, IPC Peniel
5. Stijo Francis, IPC Peniel
6. Shainy Shibu, Gafool Brethren Assembly
7. Beena Mathew, IPC Hebron
8. Blessan Abraham, Church of God, Kottayam
9. Blessy Shaiju Thomas, Oman Pentecost Assembly, Muscat
10. Bini Bijo, Assembly of Believer Church, Kollam
11. Sini Binu, IPC Hebron, Kuwait
12. Lissy Shibu, IPC Bethesda
13. Sini Dipin, IPC Bethesda
14. Jessy Jacob, AG Church
15. Nincy Praveen, CGFG Prayer Fellowship
16. Shyna Madhu, IPC Bahrain
17. Sharon Ben Sunny, Cannan Gospel Ministries

### Puzzle Only Those who sent correct answers

1. Sanu Mathew, Bethel Church Bahrain
2. Catherine Jisna, Bahrain Church of Living God
3. Emmanuel Jis, Bahrain Church of Living God
4. Anuja Raichal John, Sharon Fellowship Church
5. Jency Prince, Sharon Fellowship Church
6. Abiya Miriam Biju, Sharon Fellowship Church
7. Axa Mary Biju, Sharon Fellowship Church
8. Aaron Jacob Varghese, Sharon Fellowship Church
9. Daisy Varghese, New India Church of God, Gwalior, Madhya Pradesh
10. Shaimy Jijo, IPC Bethel
11. Krupa Ann Jijo, IPC Bethel
12. Benita Susan Mathew, IPC Bethel
13. Saira Bindu Mathew, IPC Bethel
14. Jeffin Thomas Nevin, IPC Bethel
15. Evangel John Siju, Hopesore Church (IPC)
16. Jini Nithin Jacob, IPC Peniel
17. Ajo Johnson, Manama Brethren Assembly
18. Peniannah Mariam Shibu, Gafool Brethren Assembly
19. Aleena Susan Shibu, Gafool Brethren Assembly
20. Rhoda Ann Roby, Gafool Brethren Assembly
21. Rijoy Joel Biju, Full Gospel Church of Philadelphia
22. Nancy Vinay, IPC Hebron
23. Aksa Mary Mathew, IPC Hebron
24. Sherin John Varghese, IPC Hebron
25. Jelin Franko, Gilgal Church of God
26. Thomas Chacko, Revival Fellowship
27. Liya Thomas, Revival Fellowship
28. Preethy Binil, Revival Fellowship
29. Acxa Susan Thomas, IPC Bethesda
30. Sam Tom, Church of God Full Gospel Prayer Fellowship
31. Ruth P.Sujith, Church of God Full Gospel In India, New Delhi
32. Joanna Susan Shibu, The Heavenly Worship Centre
33. Reny Jaison, Brethren Assembly, Majlis
34. Ruben Jeejie Francis, Sharon Fellowship Church

\*ശരിയുതര

മയച്ചവർക്കുള്ള

സർട്ടിഫിക്കറ്റുകൾ

അതാൽ സംകളിൽ

എത്തിക്കുന്നതാണ്.

### ബൈബിൾ കിസ്റ്റ്/പസിൽ നിബന്ധനകൾ

1. ബൈബിൾ കിസ്റ്റ്/പസിൽ സംബന്ധിച്ച് അന്തിമ തീരുമാനങ്ങൾ മാറ്റുന്നിൽ നിക്ഷിപ്തമായിരിക്കും
2. ഏത് പ്രായക്കാർക്കും പങ്കെടുക്കാവുന്നതാണ്
3. എല്ലാ മാസവും 20-30 തീയതിക്ക് മുമ്പ് ഉത്തരങ്ങൾ അയക്കുക
4. ഉത്തരങ്ങൾ ഇരുമെയിലിലോ വാട്ടസ്പ്പീലോ അയക്കാവുന്നതാണ്
5. ഉത്തരങ്ങൾ അയക്കുന്നവർ പേര്, ഫോറ്മേറ്റ്, ഉൾപ്പെടെ നിർക്കുന്ന കൂട്ടായ്മ, കോൺകാക്ട് നമ്പർ എന്നിവ കൃത്യമായി എഴുതുക.
6. ഓൺലൈൻ ശരിയുതരങ്ങൾ ഉണ്ടായാൽ നീറുക്കുപ്പും വിജയിയെ കണ്ണെത്തുന്നതായിരിക്കും
7. ശരിയുതര അയച്ചവരുടെ പേരുകളും വിജയിയും ഫോറ്മേറ്റും ഉൾപ്പെടെ ഓരോ ലക്കത്തിലും അറിയിക്കുന്നതാണ്
8. വിജയിക്ക് ആകർഷകമായ സമ്മാനങ്ങൾ
9. പുഡ്ദംമല്ലാത്ത ഉത്തരങ്ങൾ പരിഗണിക്കുന്നതല്ല
10. ബൈബിൾ കിസ്റ്റ്/പസിലിനും വെള്ളേരു സമ്മാനങ്ങൾ നൽകുന്നതാണ്.
11. ബൈബിൾ കിസ്റ്റ്/പസിലിനും വെള്ളേരു സമ്മാനങ്ങൾ നൽകുന്നതാണ്.
12. ശരിയുതരമയക്കും എല്ലാവർക്കും HH Appreciation Certificate ലഭിക്കുന്നതാണ്

### Bible Quiz/Puzzle Terms & Conditions

1. Quiz Master's decision will be final.
2. There is no age limit for participation.
3. Answers should be received before 20th of every month.
4. Answers can be sent by e-mail and whatsapp.
5. Kindly send name, photo, church and contact number along with answers.
6. Winners will be selected through a draw in case there are more than one correct entry.
7. Winners name and photo will be published in next issue.
8. Attractive prizes will be awarded to winners.
9. Incomplete answers will not be entertained.
10. Bible Quiz answers should be sent along with reference.
11. There will be separate prizes for both Bible Quiz and Puzzle.
12. All those who send correct answers will receive HH Appreciation Certificate.

ബൈബിൾ കിസ്റ്റ്

പസിലിനും

വെള്ളേരു സമ്മാനങ്ങൾ

ശരിയുതരമയക്കും

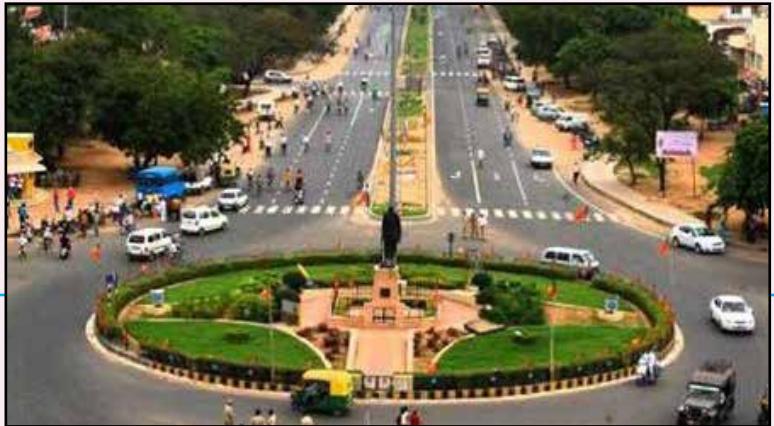
എല്ലാവർക്കും

HH Appreciation Certificate



# பாலங்குமரனாவி

തയ്യാറാക്കിയത്: വിജുമോൺ വർക്കി



## സംസ്ഥാനം : ഗുജറാത്ത്

## തലസ്ഥാനം : ഗാന്ധിനഗർ

**മുഖ്യമന്ത്രി** : ശ്രീ. വിജയ് രൂപകാന്തി

ନୟନ୍ୟରେ ପଡ଼ିଥିଲାଏ ଅର୍ଦ୍ଦ  
ତତ୍ତ୍ଵ ଛନ୍ଦ ସଂ ଶମା ନ ମା ଗୀ  
ଶୁ ଜିରାତକ୍. ଏହି ଦୁ ବୁ ମା ଯିକଂ  
ପ୍ରାପନାଯିବଳିକୁ ତମାଯ ସଂ  
ଶମାନଙ୍ଗଜିଲେବାନାଯ ଶୁଜାରାତକ୍.  
ତୁଣିପ୍ରାପନାଯିବଳିକେ କେଣ୍ଠି  
କୁଟିଯାଣ୍. ରାଜସମାନ୍, ମହାରା  
ଷ୍ଟ୍ର, ମଧ୍ୟପ୍ରଦେଶ ର୍ଷଣିପରିଯାଣ୍  
ଶୁଜାରାତିକେ ଆଯତ୍ତ ସଂଶ୍ମା  
ନଙ୍ଗଶ୍. ପାକିସ୍ତାନୁମାଯି ରାଜ୍ୟା  
ନର ଅନିର୍ଦ୍ଦିତିଯୁବ ପକିନ୍ଦାନ୍ତକେ,  
ଶୁଜାରାତି ଭାଷ ସଂସାରିକଷେଷ୍ଟ  
କୁନ୍ତ ପ୍ରଦେଶମାଣୀତିର. ତଳଶମାନ  
ମାଯ ଶାନ୍ତିନଗର କୁଟାରେ ଅନ୍ତର  
ମରାବୁାର୍, ରାଜ୍ୟକୋକ୍, ଶୁରତ,  
ପଦ୍ମାବତ ତୁଟଙ୍ଗିଯିବଯାଣ୍ ମଧ୍ୟ  
ପ୍ରଯାନ୍ ଗରଙ୍ଗଶ୍. ନୟନ୍ୟାଯିତ୍ତ କୁ  
କୁତର୍କ କାତର୍ତନୀର୍ (1600 କି.ମୀ.)  
ଓଞ୍ଚ ସଂଶ୍ମାନମାଣ୍ ଶୁଜାରାତକ୍.

രാജ്യം : പാകിസ്ഥാൻ

## തലസ്ഥാനം : ഇസ്ലാമബാദ്

പ്രധാനമന്ത്രി : ഷാഹീദ് കെ.അമൃഷാസി

ଇଲ୍ଲାମିକ ରିପ୍ପଲ୍‌ବିକ ଓହଁ ପାକି  
ସଥାନ ଏଣ ଉଦ୍‌ଯୋଗିକ ନାମ

തിക്ക് ഹാനി വരുത്തുന്നതിൽ കാരണമാകുന്നു.

രാജ്യത്ത് മതഭാവത് ശക്തമായി  
നിലനി തുക്കുന്നതിനാൽ ക്രീസ്ത്യാ  
നികൾ നിരന്തരമായ വിവിധ പീഡ  
നങ്ങളിലൂടെ കടന്നു പോകുന്നു.  
ബൈബിൾ വിവർത്തനം വള  
രെ ചുരുങ്ഗിയ നിലയിൽ  
മാത്രം നടക്കുന്നതിനാൽ,  
പാകിസ്ഥാൻിൽ ഉപയോഗിക്കപ്പെടുന്ന  
എഴുപത്ര ഭാഷകളിൽ എഴു ഭാഷക  
ളിൽ മാത്രമാണ് പുതിയ നിയമമെ  
കിലും പരിശാഷപ്പെടുത്തിയിട്ടുള്ളത്.  
മത മഹാകൃഷ്ണ വാദത്തിനേറ്റുമുണ്ട് തീവ്ര  
വാദത്തിനേറ്റുമുണ്ട് ശക്തിക്കേന്ദ്രങ്ങളെല്ല  
അതിജീവിച്ച് ദൈവ സ്ഥാപനത്താൽ  
രാജ്യത്തെ ജനങ്ങൾ നിരയേറിനായി  
പാലിത്തറിക്കും.

# സോഫ്റ്റ്‌වെയർ പ്രവർച്ചനകളുടെ ചരിത്ര പ്രസക്തി

(...കഴിഞ്ഞ ലക്കുതായിൽ നിന്നും  
തുടർച്ച)

ശേമ്പ് സന്തതി പരമ്പരകൾ വസി  
ക്കുന്ന ഇന്നത്തെ ഗർഹം രാജ്യങ്ങളി  
ലേക്കുള്ള മാനവഗൈഷി കയറ്റുമതി  
പ്രധാനമായും തെന്നിന്ത്യായിലെ  
നാലു സംസ്ഥാനങ്ങളിൽനിന്നും  
ഉള്ള താണ്ടന് കാണാം. 1930  
മുതൽ നടന്ന എല്ലാ വിപ്പവത്തെ  
തുടർന്ന് തെന്നിന്ത്യായിലെ ഭാവിസ്  
സമൂഹ മാനവഗൈഷിയുടെ ഒരു  
പ്രവാഹമുണ്ടായെന്ന് അഭ്യന്തര  
അഭ്യന്തര മാനവഗൈഷിയുടെ  
ശേമ്പ് വംശ പ്രദേശങ്ങളിലേക്ക് പ്ര  
വഹിച്ചാവുന്നോർക്കണം.

19, 20 നൂറ്റാവുകളിൽ അന്തര്വാഹം രാജ്യ അഞ്ചായ സിലോൺ, മലേഷ്യ, തുടർച്ചയിൽ രാജ്യങ്ങളിലേക്കു, തെന്നിന്ത്യയിലെ ദ്രാവിഡ് പ്രവാഹം ഉണ്ടായി. ഇന്നത്തെ ശ്രീലങ്കയിലെ വംശാധിഷ്ഠിത പ്രസ്താവനകൾക്ക് കാരണമെന്നും അതാണലോ.

അമുമികൻ രാജ്യങ്ങളിൽ നിന്നും, തൊഴിൽത്തെക്കി ശർമ്മിലെത്തുനവർ യാരാളമാണ്. ശർമ്മിലെ തൊഴിൽ പദ്ധതിയെ പൊതുവൈയെടുത്താൽ, ഇന്ത്യാ, അമുമിക, പാലസ്തീൻ, ജോർദാൻ, തുടങ്ങിയ ഹാഫ സന്തതി പരമ്പരയിൽപ്പെട്ടവരാണ് ഭൂതിഭാഗവം എന്നുകാണും.

ഹാമ്യ സന്തതികളായ കനാന്മ,

பிழயத்தினுஷேஷன் ஹவிடெ ஸெமினர்  
ஸம்பதி பறவுர வசி பூதூக்கியிரி  
கூடும். லூக்கோஸ் 3-10 அவ்யாய  
எதிர் நிலையிலிக்கும் வங்கவழி  
ஶலிக்குக். ஸெமினர் மகர் அஹ்மூ  
க்ஷாபினே வங்கவர்வரியிலான்  
கர்த்தாவாய யேஶுக்கிஸ்துபினர்  
அவதாரம் (லூக்கோஸ் 3:16) நடந்த.  
இப் பிலயிற் வழரை கூதுமாயி  
நாம் களை நோயைக் கொடுக்க

## സോഹയുടെ മുന്നാമത്തെ

പ്രവചനം - രഭവൻ

## യാഹേത്തിനെ വർദ്ധിപ്പിക്കും

ମର୍ଦ୍ଦାରୁ ଭାଷୟିତ୍ର ପରିଣତାରେ, ଯାହେ ତିନିରେ ସନ୍ତତିପରିବରକର୍ତ୍ତ ଲୋକ ତିନିରେ ଵିବ୍ୟାହଙ୍ଗଣିଲାୟି ପେଣ୍ଡୁ ପେରୁକି ପରିଲିଙ୍କୁଂ. ମାତ୍ରମଲ୍ଲ, ଅପର ଏହିବୁଂ ଅଳିବୁଲିଯୁଜ୍ଞରୀତିରେ ପରାୟି ତୀରୁଂ. ନାହିଁ ମୁଖ୍ୟ କଳାତ୍ମାପୋବାରେ, ପ୍ରତ୍ୟାନିରେ, ହାମ୍ବ, ଶେମ୍ବ ସନ୍ତତି ପରିବରକର୍ତ୍ତ, ପତିମେହ୍ୟାତିରେ ମହ୍ୟ ପୁରୀରୁ ପ୍ରତ୍ୟାନିତିରେ ନିର୍ମ୍ଭୁତ, ଅନ୍ତର୍ମାନଙ୍କାରେ ପରିଚ୍ଛାପୋନିଷଦ୍ଧାରୀ, ଆଜି ଓ ଆଜିରେ ଏହି ପରିବରକର୍ତ୍ତ

யാപ്പേരു (സിനിമാക്കൾ, കരിക്കല്ലൂർ, കാസ്‌പിയൻ സമുദ്രവും കടന്നു പടക്കേണ്ടും, ആജിയൻ സമുദ്രം കടന്ന് പടിഞ്ഞാറോട്ട്, മെഡിററോണി യൻ്റെ പടക്കു ഭാഗത്തോളം വർഷപ്പിച്ചു പെരുക്കി. കാലാക്രമണ പഴയ U.S.S.R., കിഴക്കൻ യൂറോപ്പ്, പടിഞ്ഞാറൻ യൂറോപ്പ്, ഹിന്ദൻ, പടക്കെ ഇന്ത്യ, മുതൽ



രാജകീ തോമസ്

ലായ സ്ഥലങ്ങളിൽ യാഹേത്യ സന്ത തികർ വസിച്ചുപോന്നു. പിന്നിട് ഇന്നത്തെ അമേരിക്കൻ രാഷ്ട്രങ്ങൾ, ആസ്റ്റ്രേലിയ, തെക്കെ അധ്യൈക്ക, ന്യൂസിലാൻ്റ് മുതലായ ആധുനിക രാഷ്ട്രങ്ങളും യാഹേത്യ സന്തതിക ഭിൽ നിന്നും പെട്ടിബുറപ്പെട്ടു. Indo-European വംശങ്ങൾ ലോകത്തിന്റെ വിവിധ ഭാഗങ്ങൾ കൈവശമാകി, ആധുനിക സമൂഖിയുടെയെല്ലാം വിജനിലങ്ങായി മാറി.

പുരാതന ശ്രീസായിരുന്നു ആധുനിക കലകളുടെയും സാഹിത്യത്തിന്റെയും, ശാസ്ത്രീയ, സാങ്കേതികതയുടെയും എല്ലാം ഉറ വിടം. ശ്രീസിരേണ്ട് തത്ത്വശാസ്ത്ര സമ്പന്നതയും, രോഗിരേണ്ട് ഏതിഹാസികതയും പ്രശ്നതമാണാലോ.

# പാരയിൽ നിന്ന് എത്ത്!

(...1-10 പേജിൽ നിന്നും തുടർച്ച)

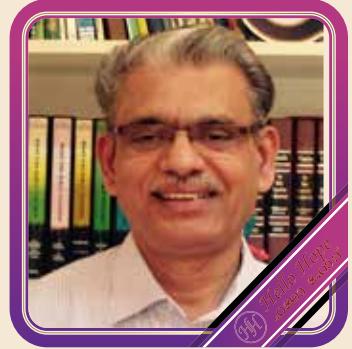
പാര നിരണ്ട വഴി ദുർഘടമാണ്.  
എന്നാൽ മധുരതരങ്ങളായ അനു  
ഭവങ്ങളെ തരുന്ന പാതയാണ് പാര  
നിരണ്ട പാതകൾ.

യോസേഫിൻ്റെ ജീവിതം നോക്കുക.  
തന്റെ ജീവിതത്തിൽ പതിമുന്നു വർ<sup>ഡ്</sup>  
ഷ്കലാലം പാരകളില്ലാതെ മര്ദ്ദാന്മം  
തന്റെ വഴിക്ക തീലിലില്ലായിരുന്നു).

കുക്കു. എത്തെയെത്ത് പാരകൾ! ആ വക  
പാരകളിൽ നിന്നെല്ലാം തേൻ ലഭി  
ച്ചതിന്റെ തെളിവാണ് തന്റെ തന്നെ  
സക്കീർത്തനങ്ങൾ.

ଉତ୍ସ୍ଵାବିରେ ଜୀବିତଂ ପାଠ୍ୟିକ୍ଷଣ  
ନିର୍ମାଣ ତେଣୁ ଲଭିଷ୍ଟିରେଣ୍ଟ ମର୍ଦ୍ଦାରୁ  
ତେଜିବାଣୀ. ପାଠ୍ୟାସିରେ ଜୀବିତ  
ଅତିଲ୍ୟଂ ଏହିତେଣ୍ଯୋ ପାଠ୍ୟକୁଞ୍ଜାଳେ

അതിക്കുന്നതെന്ന് നാം അറിഞ്ഞിരിക്കണം. സകലവും നമ്മയ്ക്കായ് കൂടി വ്യാപരിപ്പിക്കുന്ന ദൈവമാണ് നമ്മുടെ ദൈവം (രോമ.8:28). പാറക്കാളെ മാറ്റുകയല്ല പിന്നേയോ, പാറയിൽ നിന്നും തേനുള്ളവാക്കുന്നവനാണ് നമ്മുടെ തന്ത്രം ദൈവം.



ଜୀଜୋ ଅକ୍ଷମାଳୀ

ശുനേറ്റു. അതേ, പാരയിൽ നിന്നും തേൻ.

ପରିଯେର, ତାଙ୍କିଲୁଙ୍କ ପାଠ ସମାନମାତ୍ର  
କଠିନାଗ୍ରହିତ ପାଠକାଳୀଙ୍କାଂ  
ପୋକୁଣ୍ଠାପିତାଙ୍କାଂ  
କଷମଯୋଦ୍ଧ  
ଯହେବା ଲ୍ଲେବର୍ ଏଣ୍ ରୂପିତ୍ତି  
ଯୁକ୍  
କାରଣୀ ଓରେରେ ଜୀବିତା  
ନୃବେଣ୍ଟାଜୀତି ନିନ୍ଦା  
ଚରବଂ ତେଣେ  
ପୁରେଷ୍ଟାବିକାଳୀ  
ପୋକଯାଣ୍  
ଆଯତିର୍ବଳେ ମୟୁ ନିରାନ୍ତରାନୀ  
ଆତିଶାୟିପ୍ରିକୁଂ, ତୃପ୍ତିପ୍ରିକୁଂ  
ତତ୍ତ୍ଵଂ  
କାରଣୀ ପାଠିଯିତି ନିନ୍ଦାଜୀତ  
ତେଣେ କହାଣ୍କ 'ତୃପ୍ତିପ୍ରିକୁଂତତ୍ତ୍ଵଂ'  
ଏଣ୍ ପାଣେବାର୍ ଅତି ଚେତ୍ୟାନ୍ତଜୀତ  
କଳିବୁଣ୍ଡକ୍  
ବୈରୁତର ଆରମ୍ଭକୁଂ ରେ  
ପଥ ତେଣେ ତରିଲ୍ଲେ  
ଏଣ୍ଟାର୍ ଏଣ୍ଟାର୍ ପା  
ବାଯିତି ନି ନ୍ଦା  
ତେଣେ ତରି  
କଯୁଂ ଚେତ୍ୟୁଂ  
ନିଃପରିକଳ ତେଣେ  
ତରାନାଙ୍କ ରେବବଂ ଜୀବିତ ପାଇମି  
ଯିତି ପାଠ ନିରତତ୍ତ୍ଵାନ୍ତ  
'ପାଠିଯିତି  
ନିନ୍ଦା ତେଣେ' ଏଣ୍ଟାର୍ ତେଣେଙ୍କାଂ  
ରେବବଂ ପ୍ରମାଣାଂ  
ଆତ ଆରସାରକାଳୀ  
ତୃପ୍ତିପ୍ରିକୁଂତତ୍ତ୍ଵାନ୍ତ ପ୍ରମାଣମାଣ୍  
ଆକ ଯାତି ଜୀବିତାନ୍ଦ୍ରବେଣ୍ଟା  
ଜୀତି ନିନ୍ଦା ତେଣେ ପ୍ରତୀକ୍ଷିକାକୁଂ  
ପାଠିଯିତି ନିନ୍ଦାଜୀତ  
ତେଣେ.

treat each other with respect and value, both within our family and outside, as our children observe us closely. We need to teach them and speak to them about how we would react in each situation of life. Let's practice what we preach. Our children would not follow our advice as much as our deeds or actions? Will we be confident



enough to let our children follow in our footsteps? Are setting the right example to the future generation? Are we creating a legacy of Christ-like families for future generations? Let's examine our lives today. Let's ask the Holy Spirit to help us sow blessings into our family. Ask the Holy Spirit to use you as a family, in unity to bring glory to God's kingdom. Let's pray for the spiritual,

emotional and physical health of every person of our family, before we minister to the world. Let every individual of our family be united in serving God with us. Let's pray for the unity and revival of families within churches. Let's pray for the manifestation of Christ -like love within our families. Let's not give the enemy a foothold within our families. If we allow the enemy a chance to get into our family, while we go around evangelizing



May Manoi

(Continued from last issue)

## THE ROLE OF PARENTS:

Ephesians: 6:4-'Fathers, do not provoke your children to wrath: but bring them up in the nurture and admonition of the Lord' As Christian parents, Apostle Paul warns us not to discourage, disrespect or mistreat our children. Instead, we should bring them up in the nurture and admonition of the Lord. Again, Christ-like love should be our model in our relationship with our children. The Bible also says in Colossians: 3: 21-'Fathers, do not provoke or irritate or exasperate your children [with demands that are trivial or unreasonable or humiliating

or abusive: nor by favoritism or indifference: treat them tenderly with loving kindness], so they will not lose heart and become discouraged or unmotivated [with their spirits broken, feeling inferior and frustrated]. Let's stop and think for a moment! Are we ministering blessings into the lives of our children? Does our relationship with our children model Christ-like love? Do we follow the way of the devil by swearing, cursing and physically abusing our children? Are we led by traditions, law or by the Holy Spirit, by Christ likeness? Do you try to understand your children and listen patiently to their views and value their little contributions to your family? Do we encourage them to bring out their talents or force them to follow our own selfish motives to bring fame to us?

We need to listen closely to our children, in order to understand them better. When we understand their needs, it would help us in praying for them. We need to spend time with them in building them up, nourishing them, contributing to their emotional well-being regularly. We need to

# ഉയിർപ്പ്/രൂപാന്തരങ്ങൾ

വെളിപ്പാട് പുസ്തകം - ഒരു പഠനം 4

തന്റെ പ്രയാസമാടുള്ള ഏകാഗ്രതയ്  
ക്കു ഭംഗം വരാതെ, കറി, ചുള്ളുകൾ,  
വാട്ടം, മാലിന്യം എന്നു ഏഴാത്ത  
പജ്ഞാബി രാജാവിഭേദം രാജാളി  
പദവിക്കമ്പന്നുയോജ്യമായി അടിമലപ്പ്  
സ്ഥായിരുന്ന എന്നേപ്പറ്റ് ഒരുങ്ങിയതു  
പോലെ സഭ (എന്നേഫ.2), തന്നെ  
അതാൻ (ബഹളി:19:7) ഒരുങ്ങുന്ന യു  
ഗമാണ് ഈ കൃഷ്ണയുഗം. ‘ഈപ്പോൾ  
ക്രിസ്തുയേശുവില്ലെള്ളവർക്ക് ഒരു  
ശിക്ഷാവിധിയും ഇല്ല’.  
വിവാഹ  
നാളടക്കമുന്നോപ്പാർ, കാത്തി/വരണ്,  
തന്റെ ഫെന്നത്തിൽ നിന്നും നിർ  
സ്ഥായിക്കപ്പെട്ട്, തന്റെ നാട്കില്ലെള്ള  
ഹാജിലോ, കല്പാശമണിപത്തിലേ

കാരണം അവൻ മേഖലയിലത്തിനും അപ്പും  
സ്വർഗ്ഗത്തിൽ നിന്നും ഇരഞ്ഞി നിൽക്കുന്നു എന്നു  
മാത്രം, ഭൂമിയിൽ അന്നു അവശ്യങ്ങളുണ്ടാക്കാതോടെ  
കണ്ണകൾക്ക് അനോച്ചരമായിരിക്കും ഇതു സംഭവം!

കേരാ അക്കവടി സമേതനായി ഇര  
അടിച്ചെല്ലാന്തുപോലെ, യേശുവും

ହୁଣ୍ଡୋଶ ତାଙ୍କ ନିର୍ମକୁଣ ତଥେଣ୍ଟ  
ପିଠାବିଳେଣ୍ଟ ପଲାଗେ ସର୍ବଭ୍ରତିଙ୍କ  
ନିନ୍ଦାକୁ ଉଠାଇ ବାନ୍ଧୁ, କାତରୁ  
ନିର୍ମକୁ. ହୁଏ ସମୟରେ ‘କାହାହାଳି  
ଯାନୀକବୁରୁ, ମରିଛୁ ପୁତିଯାନୀଯମ  
ପିଶୁଲୁହନୀରୁବେ ଅରମାକେଶୀ  
ମନ୍ଦଙ୍ଗି ବାନ୍ଧ ଅବରବରୁବେ କଲ୍ପି  
ରକତ୍ତିଲେନିନ୍ଦାକୁ ଶରୀରରେତିଙ୍କ  
ପ୍ରବେଶିକବୁଣ୍ଟେବେ ଆଶିନ୍ତା  
ପୋଯି / ଦ୍ଵାପିଚ୍ଛାପୋଯ ଶରୀରଙ୍କରେ  
ଉଦ୍‌ଦେଖିରୁତ୍ତ,  
ତେଜମ୍ବୁଦ୍ଧାବେ, ହନ୍ତିଯୁ  
ଦ୍ଵାବିକାତବୁଣ୍ଟୁ ଅମରତ୍ରହାତୀ  
ଉଦ୍‌ଦେଖିରୁତ୍ତାବେନ୍ଦ୍ରୀ କଲ୍ପିକର୍ଷକବୁ  
ପୁରୀତେକହି ପରୁ. ଉଦବେ ଅର  
ସମୟରେ ମରିକବାତବରାଯି, ଜୀ  
ପିଛିରିକିମୁଣ୍ଡ, ପିଶୁଲୁହନୀର-କୀ  
ସତ୍ତ୍ଵବିତ୍ତ ପ୍ରତ୍ୟାଶ ବେଚ୍ଛିବର -  
ବେଳାତିଯିବିକେକାଳେ/ପେଟ୍ରକନ୍ ଅବି  
ବତମୁକ୍ତ, ମରିତୁମାଯ ଅବସମ ମା  
ରି ଅବରୁବେ ଶରୀରବୁଝ ରୁପାନର  
ପିନ୍ଦକୁ.

ഇങ്ങനെ കുശിൽവച്ച് മാനസാന്തര രഹപൂട്ട കളികൾ തുടങ്ങി 'കല്യാണ നാൾ' വരെ ജീവിച്ചു മരിച്ചവരും മരിക്കാതെവരും ഒരുമിച്ച്, സദയാകുന്ന ഏക ശരീരമായി, മല പാളകൾയെടുത്തേക്ക്, അവരെ നാടിലേക്ക്, (പീഡിയോകോജിൽ പോകുന്നതുപോലെ) ആകാശമേലാത്ത വാഹനമാക്കി എടുത്തു കൊള്ളപ്പെട്ടും (will be Raptured). മേലമണ്ണയലാത്തിന്പുറിം കാത്തുനിൽക്കുന്ന കാത്തനെ ചെന്നു കാണുന്ന, അവനുമായി സന്ധിക്കുന്ന അനർഘനിമിഷങ്ങളായിരിക്കും അവ!

ഇന്ന സംഭവതെത്ത് യേശുവിന്റെ രണ്ടാം പരവിന്റെ രണ്ട് മുഖങ്ങൾ

ജീൽ (Phase) ഓന്നാമത്തേതതായി, രഹസ്യം പ്രത്യുക്ഷത എന്നു പറയുന്നു; കാരണം അവൻ മേലമണിയല്ലതിനും അപ്പുറം സർവ്വുത്തിൽ നിന്നും ഇരങ്ങി നിൽക്കുന്നു എന്നു മാത്രം, ഭൂമിയിൽ അന്നു അവഗണിച്ചിക്കുന്ന വരുടെ കണ്ണുകൾക്ക് അഗ്രാചരമായിരിക്കും ഈ സംബന്ധം! (ചിലർ, കാലങ്ങളായി ഇതിനെ യേശുവിഞ്ഞ് ‘മേലപ്രത്യുക്ഷത്’ എന്നു വിജിക്കുന്നത് തെറ്റാൻ, സാധ്യാണ്ട് മേലത്തിൽ കയറിപ്പോകുന്നത്, യേശുവാണ്. യേശു മേലാരുഷനായി വരുന്നത് ഈ സംബന്ധം കഴിഞ്ഞ് ഏഴു വർഷങ്ങൾക്കുശേഷം മാത്രമായിരിയ്ക്കും)

(0)5010

സക്കിർത്തനം 119 ഒരു തെറ്റും കുടാതെ പറഞ്ഞ  
നാൻസി വിനയ്‌ക്കും അക്സാ മെരി മാത്യുവിനും  
**IPC Hebron PYPA** യുടെ വകയായി  
പാസ്റ്ററി കെ.എം. ജോർജ്ജ് പാരിതോഷികം നൽകുന്നു  
**PYPA** പ്രസിദ്ധീയൻ്റെ ബേഡൻ വിനോദ ശൈലീപ്പ് സമീപം



Aksa Merry Mathew



Nancy Vinay

**കർത്താവിൽ  
നിബ്ര പ്രാപിച്ചവർ**

**MARIAMMA SAMUEL (73)**  
**Kizhakkedath, Pullad**  
(M/o Br. Biju Samuel  
Sharon Fellowship Church, Bahrain)



**Rhythm**

**The Joy of  
being a Christian**



The joy of being a Christian  
Is that we have Jesus within  
To pick us up when we fall  
He loves us all, both great and small  
He's always with us wherever we are  
Even though sometimes we feel that He's far  
He speaks to us through His Word  
He is the Wonderful Counsellor and the Great Shepherd  
He loves us with unconditional love  
That's why He came down, and left His glory above  
To die for sinners like you and me  
So that we could be saved and be set free  
He shed every drop of blood to save us from our sin  
So all we have to do is believe in Him  
Believe that He died and rose again  
And then we can all be born again  
Live for Him and follow His plans  
He has promised us that no one can snatch us from His hands  
So we should be thankful that we're His children  
Coz when He comes back, He'll take us with Him

**ദൈവമക്കശിക്കാരു സഭന്മാളവാർത്ത**  
**-പ്രാബേതപ്രാർത്ഥന-**

സഭവ്യത്വസ്ഥിലൂടെ പ്രാബേതയാമത്തിൽ പ്രസന്നതയോടെ  
കർത്തുസനിധിയിൽ വ്യക്തിപരമായതും ഉറുളുവരുടെയും വിവിധ  
വിശയങ്ങൾക്കുവേണ്ടി പ്രാർത്ഥനയ്ക്കായി തെരുക്കുടാൻ ഒരു അവസ്ഥ  
എല്ലാമാസത്തിന്റെയും ആദ്യത്തെ ഏഴുവിവസ്ഥകളിൽ  
ബാബില 4:45 മുതൽ 5:45വരെ,  
സെഗ്യാറിലുള്ള ശാരോൺ ഫെല്ലോഷിപ് ചർച്ച് ഹാളിൽ

**തക  
തുണ്ണ**  
**HH Matrimonial**

Seeking suitable alliance for Christian Pentecostal,  
(born again, baptized, and spiritual, fair, 25/165,  
M-Tech. qualified) girl, from parents of Pentecostal, Born  
again, baptized, with good spiritual life, Professionally  
Qualified Boys, working abroad.

Tel: 973 39517779  
E-mail: roysbhn@gmail.com

32yrs / Male, Pentecost, working as JCB operator  
in Kerala seeks suitable proposals.

Tel: +973 38377321  
0091 8089129076  
E-mail: jibemon@gmail.com

# Looking for a Job

**Mechanical Engineer (DME)**  
Position Searcing : Mechanical draftman  
(Machinery and Fire fighting).

**Experience - 6 years**  
Software known - Auto Cad, Catia V5, Ms Office,  
Adobe Photoshop, Adobe Premiere.

**Phone: 39034716, 37759872**  
**E-mail: sumanpplr@gmail.com**

Looking for  
**Teaching & Administration Vacancies**  
Teaching (History, Economics)  
Experience in Student Development  
Classroom Management, Curriculum development  
**Experience also in administrative roles**  
**Phone: 36051151, 38418636**  
**E-mail: Johngeorge1975@gmail.com**

നിങ്ങൾ ഒരു വൈക്കാസ്തിവ എഴുത്തുകാരനോ,  
പ്രാസംഗികനോ, ശായകനോ ആനോ ?



നിങ്ങളുടെ എഴുത്തുകൾ, സാഹിത്യങ്ങൾ, ഗാനങ്ങൾ  
ലോകമെമ്പാടുമുള്ള മലയാളി വൈക്കാസ്തിവ വിജ്ഞാസി  
സമൂഹവിഭാഗങ്ങൾ പക്ക വരയ്ക്കുവാൻ ആഗ്രഹിക്കുന്നുവോ ?

ഈ GodsofLanguage.com നിങ്ങൾക്കായി തയ്ക്കുന്നു.  
ഒരു സാമ്പത്തിക പ്രസ്താവം, അംഗീകാരിക്കുവാൻ...!!

കുട്ടായ്മ വിവരങ്ങൾക്ക് വായഡശുക്ക് :  
www.GodsofLanguage.com @ godsoflanguage@gmail.com



## NOW AVAILABLE IN BAHRAIN

Call 77799900  
[www.duluxbahrain.com](http://www.duluxbahrain.com)  
Sales@duluxbahrain.com



Duluxpaintbh  
 Duluxpaintbh  
 33947000

Managing & Responsible Editor: Dr. Cherian Mathews, Chief Editor: Rajeev Stuvert, Creative Editor: Georgekutty Sebastian  
Correspondents: Roy Mathews, Joju Joseph, Anil Thomas, Shalvi George, Jibin Mathew, Printed & Published by: Phoenix Publishing House, 2A Princeton, Skyline Ivy League, Kakkanad, Kochi, Kerala, India, Pin 682030 Tel: +91 9947877914  
Licence# RNI No.KERMAL/2017/469833/ERN

© Copyright reserved. The concept and content of this publication remain the exclusive property of Phoenix Publishing House and must not be reproduced in any form whatsoever without prior permission. Every effort has been made to ensure the accuracy of the information contained in this publication. However, Phoenix Publishing House cannot accept legal responsibility for any error or omission.

Exclusive Gulf Representative

فستكش للتسويق والابداع ذ.م.م.  
PHOENIX  
MARKETING & CREATIONS WLL

P.O. Box 10489, Kingdom of Bahrain, Tel: 39336575, hhgulfnews@gmail.com

For Private Circulation only